

LISTE DES OUVRAGES ET ARTICLES ANALYSÉS
DANS LE BULLETIN DE DOCUMENTATION BIBLIOGRAPHIQUE

| | |
|--|------|
| <i>Bibliophilie. Bulletin de l'Association internationale de bibliophilie...</i> (M. CAILLET)..... | *715 |
| <i>Journal of the printing historical society...</i> (A. LABARRE)..... | *716 |
| Gutbrod (J.). — <i>Die Initiale in Handschriften des 8. bis 13. Jahrhunderts...</i> (A. LABARRE) | *717 |
| Muzika (F.). — <i>Die Schöne Schrift in der Entwicklung des lateinischen Alphabets...</i> (A. LABARRE) | *719 |
| Toschi (P.). — <i>L'Imagerie populaire italienne du XV^e siècle au XX^e siècle...</i> (J.-P. SEGUIN) | *721 |
| <i>Advances in programming and non-numerical computation...</i> (R.-C. CROS)..... | *722 |
| Bottasso (E.). — <i>Le Origini della classificazione decimale...</i> (A. FIERRO-DOMENECH) ... | *723 |
| Chauvin (Y.). — <i>Pratique du classement alphabétique...</i> (D. REUILLARD)..... | *723 |
| Glass (L. V.). — <i>Klassifikacija literatury po geologii. Voprosy metodiki...</i> (J. ROGER).. | *724 |
| Ingerman (P. Z.). — <i>A Syntax-oriented translator...</i> (R.-C. CROS)..... | *725 |
| Piercy (E. J.). — <i>Commonsense cataloging...</i> (A. PUGET) | *725 |
| <i>Proceedings of the American documentation institute...</i> (J.-C. GARDIN)..... | *726 |
| Robinson (A. M. L.). — <i>Systematic bibliography, a practical guide to the work of compi-</i> <i>lation...</i> (M.-T. LAUREILHE)..... | *726 |
| Schürfeld (C.). — <i>Kurzgefasste Regeln für die alphabetische Katalogisierung in Insti-</i> <i>tutsbibliotheken...</i> (P. LEVENT)..... | *728 |
| Sperandieu (R.). — <i>Les Fiches perforées...</i> (J.-C. GARDIN)..... | *728 |
| Walker (J. R. A.). — <i>Information bulletins in special libraries...</i> (J. GIUDICELLI)..... | *728 |
| <i>A Directory of dealers in secondhand and antiquarian books in the British Isles 1964-</i> <i>1966...</i> (J.-C. GARRETA)..... | *729 |
| <i>Moyens (Les) d'information modernes et l'éducation des masses...</i> (A. PUGET)..... | *729 |
| Blumhardt (J. F.) et Mackenzie (D. N.). — <i>Catalogue of Pashto manuscripts in the</i> <i>libraries of the British Isles...</i> (M.-M. FAUGÈRE)..... | *731 |
| Branscomb (H.). — <i>Teaching with books...</i> (P. SALVAN)..... | *732 |
| <i>Catalogus van de bibliotheek der Vereniging "Het Spinozahuis" te Rijnsburg...</i> (A. LABARRE) | *732 |
| Hoghoughi (A.). — <i>Catalogue critique des manuscrits persans de la Bibliothèque natio-</i> <i>nale et universitaire de Strasbourg...</i> (M.-M. FAUGÈRE)..... | *733 |
| <i>IATUL proceedings...</i> (A. C.) | *734 |
| <i>INSPEL...</i> (A. C.)..... | *734 |
| Kelly (T.). — <i>Public libraries in Great Britain before 1850...</i> (M.-E. MALLEIN)..... | *734 |
| <i>Library service to industry...</i> (A. PUGET)..... | *735 |
| <i>Literatur zum Bibliothekswesen...</i> (A. C.)..... | *737 |
| <i>Metropolitan public library...</i> (M.-E. MALLEIN)..... | *738 |
| Perkins (R.). — <i>The Prospective teacher's knowledge of library fundamentals...</i> (P. SALVAN) | *738 |
| <i>Regional public library systems...</i> (M.-E. MALLEIN)..... | *739 |
| Sallander (K.). — <i>Katalog der Inkunabeln der königlichen Universitätsbibliothek zu</i> <i>Uppsala</i> (A. LABARRE) | *740 |

| | |
|--|------|
| Wickersheimer (E.). — <i>Les Manuscrits latins de médecine du Haut Moyen âge...</i> (Dr A. HAHN)..... | *740 |
| Bibliothèque municipale de Mulhouse. — <i>Bibliographie mulhousienne, 1870-1960...</i> (D. REUILLARD)..... | *742 |
| Ollé (J. G.). — <i>An Introduction to British government publications...</i> (G. BIGOT)..... | *743 |
| <i>Bibliographie (La) européenne...</i> (S. THIÉBEAULD)..... | *745 |
| <i>Bibliographie internationale des travaux historiques publiés dans les volumes de « Mélanges »...</i> (A. FIERRO-DOMENECH)..... | *745 |
| <i>Commission internationale pour l'enseignement de l'histoire...</i> (A. FIERRO-DOMENECH)... | *746 |
| Cunningham (G. F.). — <i>The Divine comedy in English...</i> (M.-J. IMBERT)..... | *746 |
| <i>Documentação avulsa moçambicana de Arquivo histórico ultramarino. I...</i> (M.-M. MAY-LIÉ)..... | *748 |
| Duignan (P.) et Hofmann (L.). — <i>United States and Canadian publications on Africa in 1963...</i> (J.-C. NARDIN)..... | *748 |
| <i>Empereurs romains d'Espagne...</i> (J. ERNST)..... | *749 |
| <i>Enciclopedia de la cultura española...</i> (R. RANCEUR)..... | *751 |
| Gautier (E.), dit le Vieux. — <i>Œuvres du vieux Gautier...</i> (B. BARDET)..... | *753 |
| <i>Goethe Bibliographie</i> , BETZ)..... | *754 |
| <i>Hugues Capet, roi de France...</i> (P. GASNAULT)..... | *755 |
| Juilland (A.) et Chang-Rodriguez (E.). — <i>Frequency dictionary of Spanish words...</i> (P. BARKAN)..... | *756 |
| Lozzi (C.). — <i>Biblioteca istorica della antica e nuova Italia.</i> (O. MICHEL)..... | *759 |
| Martin (M.) et Gelber (L.). — <i>Dictionary of American history...</i> (S. THIÉBEAULD).... | *760 |
| Prudhommeau (G.). — <i>La Danse grecque antique...</i> (M.-F. CHRISTOUT)..... | *761 |
| Ranceur (R.). — <i>Bibliographie de la littérature française moderne (XVI^e-XX^e siècles)</i> ... (P. RIBERETTE)..... | *761 |
| Shattuck (C. H.). — <i>The Shakespeare promptbooks...</i> (E. HERMITE)..... | *762 |
| Siguret (P.). — <i>L'Orne. 61. Guide culturel et touristique...</i> (L. DUBIEF)..... | *763 |
| Sik (E.). — <i>Histoire de l'Afrique noire...</i> (J.-C. NARDIN)..... | *764 |
| <i>Uniwersytet Warszawski. Studium Afrykanistyczne. Africana bulletin...</i> (J.-C. NARDIN) | *766 |
| Weber (H.). — <i>Hugo von Hofmannsthal. Bibliographie des Schrifttums, 1892-1963...</i> (J. BETZ)..... | *766 |
| Wiet (G.). — <i>Introduction à la littérature arabe...</i> (M. BOISSET)..... | *767 |
| <i>Aide alimentaire...</i> (H. MARTY)..... | *768 |
| Birou (A.). — <i>Vocabulaire pratique des sciences sociales...</i> (G. LEBEL)..... | *769 |
| Siegler (H.). — <i>Dokumentation der Europäischen Integration...</i> (O. DANIEL)..... | *770 |
| <i>Advances in free-radical chemistry</i> ... (M. DESTRIAU)..... | *770 |
| Anthony (L. J.). — <i>Sources of information on atomic energy...</i> (D.-Y. GASTOUÉ)..... | *771 |
| <i>Basic developments in fluid dynamics...</i> (D.-Y. GASTOUÉ)..... | *772 |
| Bellairs (A.) et Carrington (R.). — <i>The World of reptiles...</i> (J. GUIBÉ)..... | *773 |
| <i>Encyclopedia of industrial chemical analysis...</i> (D.-Y. GASTOUÉ)..... | *773 |
| Golvan (Y. J.). — <i>Catalogue systématique des poissons actuels...</i> (P. BUDKER)..... | *774 |
| <i>Guide to reference material...</i> (P. SALVAN)..... | *775 |
| Karlin (S.). — <i>A First course in stochastic processes...</i> (D.-Y. GASTOUÉ)..... | *776 |
| <i>Lexique mots-clés de l'armement...</i> (A. MOREAU)..... | *776 |
| Merriman (A. D.). — <i>A Concise encyclopedia of metallurgy...</i> (D.-Y. GASTOUÉ)..... | *777 |
| <i>Mental health book review index...</i> (Dr A. HAHN)..... | *778 |
| <i>Plant biochemistry</i> ... (I. SOSSOUNTZOV)..... | *779 |
| <i>Proceedings of the 1966 heat transfer and fluid mechanics institute...</i> (D.-Y. GASTOUÉ). | *781 |

| | |
|---|------|
| <i>Rarefied gas dynamics...</i> (M. DESTRIAU) | *781 |
| <i>Recent developments in the chemistry of natural carbon compounds ...</i> (M. DESTRIAU)... | *782 |
| Schulz (E. H.). — <i>Vorkommnisse und Strahlenunfälle in Kerntechnischen Anlagen...</i> (A. MOREAU)..... | *783 |
| Warusfel (A.). — <i>Dictionnaire raisonné de mathématiques...</i> (J. HEBENSTREIT)..... | *783 |
| <i>Was Gibt es Neues in der Medizin...</i> (Dr A. HAHN)..... | *784 |
| Yates (B.). — <i>How to find out about physics...</i> (D.-Y. GASTOUÉ)..... | *785 |

BULLETIN DE DOCUMENTATION BIBLIOGRAPHIQUE

2^e PARTIE

ANALYSES D'OUVRAGES ET D'ARTICLES FRANÇAIS ET ÉTRANGERS

PRÉPARÉES PAR
LA DIRECTION DES BIBLIOTHÈQUES
ET DE LA LECTURE PUBLIQUE

I. LES DOCUMENTS

PRODUCTION ET REPRODUCTION

2051. — Bibliophilie. Bulletin de l'Association internationale de bibliophilie... — Paris, Bibliothèque nationale, 1965 →. — 25,5 cm.

L'Association internationale de bibliophilie fait preuve d'une louable activité. Après l'organisation de congrès : Munich 1959, Paris 1961, Barcelone 1963 et la publication des actes de ceux-ci, dont nous avons déjà rendu compte, elle a entrepris de publier un Bulletin dont les deux premiers numéros ont paru.

Dans le n^o 1, il convient de signaler l'article de M. Desmond Flower, président de l'Association des bibliothèques privées anglaises sur les collections de livres au xx^e siècle dans les pays de langue anglaise, Angleterre et États-Unis en particulier, où l'auteur fait état de la concurrence redoutable faite au monde des collectionneurs par l'appétit bibliophilique des universités américaines; à noter aussi l'intéressante *Lettre d'Italie* de M. Tammara De Marinis, recensant les manifestations intéressantes du livre organisées en Italie au cours de l'année 1965 : expositions, publications, création du très riche cabinet de livres anciens illustrés de la fondation Giorgio Cini à Venise.

La partie « chronique » est très fournie : nouvelles de l'Association (dont l'annonce du prochain congrès, qui aura lieu à Londres en 1967) et, groupées sous les rubriques : manuscrits, livres rares et éditions originales, livres illustrés, reliures et divers, de courtes notices consacrées aux expositions, aux réunions et aux publications des Sociétés de bibliophiles, ou pouvant les intéresser.

Comme les amateurs, les bibliothécaires ont beaucoup à glaner dans ces notes, qui, sur le plan de la bibliographie et de l'histoire du livre en particulier, sont pour eux d'un grand intérêt.

Dans le n^o 2, outre la partie « Chronique » déjà mentionnée, nous trouvons une nomenclature détaillée des principales publications périodiques intéressantes la bibliophilie parues en Europe et aux États-Unis.

Il est à souhaiter que cette excellente initiative rencontre un succès durable et bénéficie d'une large audience auprès de ceux qui ont la garde des grands fonds bibliophiliques de Paris et de province. Nous ne pouvons qu'en féliciter M. Guignard,

conservateur en chef de la Bibliothèque de l' Arsenal assisté de M. Chapon, bibliothécaire de la bibliothèque littéraire Jacques Doucet et de M^{me} Denise Levy, qui ont eu l'idée de cette publication et en assurent la rédaction.

Maurice CAILLET.

2052. — Journal of the printing historical society. Ed. by James Mosley. N^o 1. — London, St Bride institute, 1965 →. — 24,5 cm.

Fondée en 1963 en Angleterre, la « Printing historical society » a pris pour tâche de coordonner et de regrouper les recherches de divers spécialistes qui, à des titres variés, travaillent à l'histoire de la typographie. Cette société publie un volume annuel; la qualité du premier, paru en 1965¹, a été justement soulignée par la critique anglaise; les articles de ce volume témoignent de la diversité des sujets abordés dans un domaine qui pourrait sembler au profane fort restreint, et aussi de la collaboration internationale qui vivifie cette société puisque, à côté d'auteurs britanniques, figurent les noms d'un conservateur au Musée Plantin d'Anvers et d'un libraire parisien.

Le premier article, signé par Philip Gaskell, retient l'attention par l'originalité de l'institution para-universitaire qu'il présente, institution qui commence à se répandre dans les pays anglo-saxons alors qu'elle reste fort ignorée en France. Les recherches érudites en histoire littéraire pèchent souvent par méconnaissance de la matière première qui est, en bien des cas, le livre imprimé; la critique s'exerce sur le texte imprimé mais non pas sur la façon dont il est imprimé, ce qui apprendrait pourtant beaucoup sur l'histoire de l'édition des grands textes; mais sauf les spécialistes — imprimeurs et, parfois, bibliothécaires —, qui sait comment un livre était fabriqué, comment était organisé le travail dans les ateliers d'imprimeurs avant la révolution industrielle? C'est pour cela que l'on a jugé utile, dans les pays anglo-saxons, d'initier les étudiants à la structure du livre ancien en leur procurant la possibilité de travailler eux-mêmes sur des presses et d'apprendre à connaître ainsi, d'une façon essentiellement pratique, la fabrication et la constitution du livre, les problèmes qu'elles peuvent poser et la façon de les résoudre. Si le premier des ateliers de ce genre a été fondé en 1927 à la « Yale university », c'est surtout après la dernière guerre qu'ils se sont développés; P. Gaskell en recense ici 25 actuellement en activité et donne toutes précisions sur la constitution, l'équipement et le fonctionnement de chacun; notons que 8 se trouvent en Angleterre, 10 dans les Dominions (Canada, Nouvelle-Zélande, Australie, Terre-Neuve) et 7 aux États-Unis.

Nous avons insisté sur cet article à cause de son originalité, mais cela ne veut pas dire que nous considérons les autres comme négligeables. M. Vervliet découvre les richesses du Musée Plantin à Anvers en donnant un inventaire des caractères de Garamond qui y sont conservés; un article de H. E. Poole, dont nous n'avons ici que la première partie, concerne les nouveaux caractères employés pour les impressions musicales en Angleterre au XVIII^e siècle; après une étude de M. Twyman sur la litho-

1. Abonnement : \$ 3 par an; adresse : St. Bride Lane, Fleet Street. London EC 4.

graphie en couleur et la présentation par J. Moran de la machine à composer d'Alexandre Mackie qui utilisait la force de la vapeur, A. Jammes retrace, dans un article très documenté et judicieusement illustré, la genèse de la fabrication du Romain du Roi, adaptant ainsi son imposante étude sur le Grandjean publiée en 1961.

Quelques notes et une dizaine de comptes rendus d'ouvrages récents complètent le premier fascicule de cette revue qui promet maintes études intéressantes sur la fabrication et la structure du livre; comme le livre est, somme toute, la matière première du travail des bibliothécaires, cette revue est appelée à rendre bien des services à leur propre documentation comme à celle de leurs lecteurs.

Albert LABARRE.

2053. — GUTBROD (Jürgen). — Die Initiale in Handschriften des 8. bis 13. Jahrhunderts. — Stuttgart, W. Kohlhammer, 1965. — 25 cm, 207 p., fig., pl. en coul.

« In principio erat Verbum ». C'est sous le signe du prologue de l'Évangile selon saint Jean que J. Gutbrod place sa recherche sur les initiales dans les manuscrits romans; il montre, en effet le pouvoir et la signification que possédait le mot, parlé et surtout écrit, pour les hommes du Moyen âge et considère que les initiales ne servaient pas seulement à articuler le texte; si celles-ci répondaient aussi à un besoin instinctif d'ornementation, elles étaient avant tout expression de la sainteté du mot; d'ailleurs, beaucoup de manuscrits ne concernaient-ils pas, directement ou non, la parole de Dieu ?

La décoration des manuscrits a été souvent étudiée, mais l'initiale et la lettre ornée n'ont fait l'objet que de peu d'ouvrages propres; l'auteur ne cite ici que ceux de A. Schardt, K. Lamprecht, K. Löffler et E. Van Moé; encore ceux-ci sont-ils limités de quelque manière. J. Gutbrod lui-même n'envisage pas l'ensemble du problème; comme Lamprecht et Van Moé, il s'en tient à la période romane et rejette sans doute les manuscrits gothiques parce que la lettre historiée n'y est plus que le cadre d'une scène et perd le visage propre qu'avait souvent l'initiale romane; laissant aussi de côté les lettres zoomorphes ou purement ornementales, il ne retient que celles qui sont façonnées en forme humaine ou qui ne vivent que par l'intervention de personnages.

« Et Verbum caro factum est et habitavit in nobis ». La parole de Dieu s'incarne dans la personne du Christ; aussi la première partie traite-t-elle de cet aspect très particulier de l'initiale médiévale que l'on trouve au début de *Te igitur*; cette prière, qui ouvre le Canon de la Messe, apparaît d'abord dans les sacramentaires, puis dans les missels complets; si elle commence parfois par une initiale purement décorative, l'initiale en forme de crucifix est l'ornement le plus convenable au texte à cause de l'identité de l'image et du caractère, identité qui correspond bien au contenu du Canon. Après divers aperçus sur le sens de la lettre T et sur l'histoire du crucifix, l'auteur part du Sacramentaire de Gellone et suit jusqu'au XII^e siècle les développements de l'initiale cruciforme du Canon, en détaillant 25 exemples; il arrive alors à une époque où l'on a oublié l'origine de l'image qui commence le Canon et où elle se

juxtapose à un T initial redevenu indépendant. Il remarque, en conclusion, que ce T n'a pas été seulement une lettre et un signe pour les gens du Moyen âge mais un symbole vivant au point qu'il peut écrire que la lettre s'est faite chair.

La seconde partie présente diverses autres initiales qui ont pris forme humaine, à commencer par le I qui épouse facilement la stature d'un homme debout; l'analyse de 25 exemples montre que cette lettre ne revêt sans doute pas le sens profond et le pouvoir mystérieux du T initial du Canon, mais qu'elle ne témoigne pas moins d'une étroite liaison avec le texte; le I initial ne prend jamais la forme du Christ, mais souvent celle de saints personnages; ne pourrait-on pas faire ici quelque rapprochement avec les statues colonnes des portails romans? D'autres initiales, E, T, L, H, P, O, S, se rencontrent aussi sous la forme humaine, mais elles doivent fléchir, ployer le corps et faire appel, le cas échéant, à des éléments décoratifs supplémentaires. Puis viennent les lettres formées de groupes de personnages qui peuvent figurer des scènes tirées de l'histoire sacrée ou refléter au moins un symbolisme religieux. Certaines représentent des combats, souvent entre êtres humains et animaux fantastiques; l'auteur n'y voit pas seulement jeu et fantaisie, mais aussi symbole de la lutte du bien et du mal et expression de l'angoisse de l'homme médiéval devant les puissances démoniaques. D'ailleurs, pour l'ensemble de ces initiales, il est souvent difficile de faire la part du fantastique et de la drôlerie et celle du sens profond, mystérieux ou conjuratoire; comme le souligne J. Gutbrod à plusieurs reprises, le temps où ces initiales ont été créées est loin de nous et leur langage n'est compréhensible que difficilement ou même plus du tout.

La troisième partie concerne quelques types d'initiales en forme d'objets dont la signification et le pouvoir sont accrus par l'intervention de la présence humaine; l'on voit, dans un premier groupe, plusieurs exemples d'initiales tenues ou portées par des personnages et, dans un second, des personnages grim pant le long d'initiales (I) ou s'en servant comme siège (H, M, V, B); dans un troisième groupe, les initiales prennent des formes architecturales pour accueillir les personnages, depuis le I qui peut être une tour ou l'arbre de la tentation jusqu'au A qui devient la tente d'Holopherne; un dernier groupe réunit les initiales (O, Q) en forme de mandorle qui irradie la majesté du Seigneur et, plus tard, de la Vierge; ici aussi un rapprochement pourrait être fait avec les tympans romans.

Cet ouvrage tente un essai d'interprétation d'un type d'initiales et ne veut pas seulement faire œuvre purement descriptive ni se contenter de présenter un recueil d'images. Il ne s'en appuie pas moins sur l'analyse détaillée de 135 exemples, chacun étant aussi reproduit en illustration. C'est une parfaite connaissance et une judicieuse exploitation de la littérature existant sur la décoration des manuscrits qui ont permis à l'auteur de faire ce choix éclairé à travers l'œuvre des grandes écoles d'enluminures de l'Occident médiéval.

Albert LABARRE.

2054. — MUZIKA (František). — Die Schöne Schrift in der Entwicklung des lateinischen Alphabets. — Prag, Artia Verlag, 1965. — 2 vol., 29 cm, 703 + 671 p., fig., pl., fac-sim.

La littérature consacrée à l'écriture, à son histoire et à ses problèmes est immense; elle est, aussi, variée à l'extrême, tant par la dimension et le genre des travaux qui en traitent que par la multiplicité des aspects sous lesquels ceux-ci l'envisagent. La place de l'écriture latine dans cette littérature est à la mesure du rôle joué par l'Occident dans le développement de la civilisation; si quelques noms d'auteurs, quelques titres d'ouvrages émergent, il est difficile de se guider à travers ce débordement bibliographique; de plus, la recherche du renseignement précis est souvent longue, car beaucoup de travaux sont partiels et fragmentaires: ils n'envisagent que certains aspects du problème ou n'en élucident que quelques points; l'ouvrage à la fois global et détaillé est rare. C'est donc une lacune évidente qui a été comblée en 1958 par la publication à Prague des deux imposants volumes de *Krasné Pismo* de František Muzika, professeur d'art graphique à l'École supérieure des métiers d'art de Prague; mais à cause de sa langue peu accessible, cet ouvrage aurait couru le risque de rester à peu près inconnu en Occident s'il ne venait de paraître une traduction en langue allemande de sa seconde édition tchèque (1962).

Dans les premières pages de son petit volume sur l'écriture, C. Higounet constatait que « les principales histoires de l'écriture sont l'œuvre de linguistes », mais ce n'est pas le cas ici; si l'auteur s'applique à retracer la préhistoire, puis l'histoire de l'écriture latine jusqu'au milieu du xx^e siècle, le titre de l'ouvrage semble exprimer, en effet, un objectif quelque peu différent; c'est que: « la première impulsion pour la conception de cet ouvrage a été le plaisir esthétique qu'ont causé à l'auteur les belles formes de l'écriture; puis lui est venue l'ambition de connaître le développement qui a mené à ces formes et de découvrir les racines de leur réalisation et la généalogie de leurs rapports de parenté dans la complétude et toute l'étendue du problème. » Aussi l'introduction part-elle de considérations sur la beauté de l'écriture et sur son caractère artistique avant de mettre en place, en une douzaine de pages, les données du problème et de présenter les divers degrés et types de l'écriture et les facteurs de son développement formel.

Les dimensions de l'ouvrage ne nous permettent d'en donner ici qu'une analyse sommaire. Le premier volume est divisé en trois parties; la première, consacrée à l'écriture latine de l'Antiquité, considère d'abord la préhistoire de cette écriture depuis les cunéiformes suméro-akkadiens jusqu'aux écritures de l'ancienne Italie, en passant par celles du Moyen et du Proche-Orient; une centaine de pages traitent ensuite de l'écriture épigraphique; enfin, deux chapitres plus brefs concernent l'écriture livresque et la cursive. La seconde partie porte sur le haut Moyen âge; l'auteur y étudie les destinées de l'ancienne écriture latine et ses modifications, puis il aborde les diverses écritures nationales et traite enfin de la minuscule caroline. L'écriture gothique fait l'objet de la troisième partie qui examine successivement la majuscule et la minuscule puis, plus longuement, les diverses cursives; cette écriture gothique est étudiée ici dans son ensemble et ses prolongements, et l'auteur n'y reviendra guère dans le volume suivant.

Ce second volume, exclusivement réservé à l'antique, embrasse le développement de l'écriture latine depuis la Renaissance jusqu'à nos jours; il est aussi divisé en trois parties. La première porte sur l'écriture de la Renaissance; un chapitre concerne d'abord l'écriture monumentale; c'est là que l'auteur étudie l'œuvre des constructeurs de lettres qui fleurissaient surtout à la fin du xv^e siècle et au début du xvi^e : Feliciano, Da Moile, De Fanti, Pacioli, Verini, Torniello, Amphiareo, Ruano, Dürer, W. Fugger, Neudörffer, Tory; un autre chapitre traite de l'écriture manuscrite, un troisième a trait à l'écriture typographique et insiste particulièrement sur les divers types d'italique, un dernier s'intéresse à la lettre ornée. La seconde partie est consacrée à l'écriture de l'âge baroque; les deux premiers chapitres établissent une nette distinction entre l'écriture baroque de transition (Jaugeon, Grandjean, Luce, Fournier, Shelley, Fleischmann, Baskerville) et l'antique de type classique (Didot, Bodoni, Walbaum, Wilson); la place de Baskerville peut étonner les deux autres chapitres concernent, l'un la cursive baroque et classique (pour aboutir à la ronde que nous apprenions encore à l'école), l'autre, les écritures d'ornements dont certaines préfigurent curieusement les fantaisies du xviii^e siècle; la principale différence est, peut-être, qu'au xvii^e siècle elles ne sont guère employées en typographie; leur usage est joliment indiqué par le sous-titre du recueil publié par Pouget, à Paris en 1666, « L'Alphabet de l'amour, ou recueil de chiffres à l'usage des amants et des artistes », recueil à qui l'auteur n'a pas consacré moins de 9 planches. La troisième partie mène l'histoire de l'écriture latine du début du xix^e siècle à nos jours; un premier chapitre détaille amplement « les écritures dites de décadence du xix^e siècle » et met sous les yeux du lecteur, à côté des produits de recherches originales ou amusantes, un singulier musée des horreurs où la grotesque est encore l'écriture la plus mal nommée; oubli curieux, les noms de Grasset et D'Auriol ne figurent ni dans ce chapitre, ni dans le suivant, ni ailleurs et le *modern style* n'est guère évoqué; le second chapitre présente le mouvement de rénovation amorcé à la fin du xix^e siècle notamment par William Morris et ses épigones anglais et allemands; le dernier chapitre abonde en renseignements sur l'écriture contemporaine et témoigne éloquemment de l'anarchie foisonnante des formes écloses au cours du dernier demi-siècle, anarchie dont l'auteur s'alarme justement dans sa conclusion; il s'y inquiète aussi de la sclérose qui menace l'écriture d'aujourd'hui : « l'engourdissement dans le développement de notre écriture date du mouvement de rénovation (de la fin du xix^e siècle) qui, s'il nous a sortis de la prétendue impasse du classicisme, nous a engagés tout aussitôt dans l'impasse non moins sans issue de l'historicisme » et il n'est pas sûr, à l'encontre de certains spécialistes contemporains (par exemple, Paul Renner; on pourrait citer aussi Erich Buchholz) que l'avenir soit à la grotesque.

Il convient d'insister sur l'importance d'une illustration qui accroît sensiblement le matériel documentaire, déjà considérable, fourni par le texte. Les deux volumes contiennent ensemble 679 figures dans le texte, souvent à pleine page, et 168 reproductions groupées à la fin des tomes; les figures in-texte présentent généralement des alphabets — on en compte ainsi plus de 500 — reconstitués lettre par lettre; la somme de labeur nécessitée par l'édification de ces alphabets et la valeur documentaire qui se dégage de leur regroupement massif compensent largement les réserves que l'on pourrait formuler à l'égard de l'aspect un peu factice du procédé,

d'autant plus que les autres figures et la plupart des planches reproduisent fidèlement des documents originaux; toutes ces illustrations sont non seulement expliquées par les brèves légendes qui les accompagnent, mais surtout circonstanciées par une table spéciale de 25 pages qui, à la fin de chaque tome, donne sur chacune les détails appropriés et les références nécessaires.

L'auteur a aussi facilité les recherches de ses lecteurs en ne donnant pas à son ouvrage un index analytique unique mais en établissant un à la fin de chaque tome; l'examen de ce double index, où noms propres et mots matières sont mêlés, révèle à la fois la richesse de la documentation mise en œuvre et l'étendue d'une recherche terminologique qui rendra de grands services aux utilisateurs; remarquons la sagesse de l'auteur qui n'a pas traduit les dénominations des divers types d'écriture mais leur a conservé leur forme originale et n'a pas hésité à faire côtoyer dans un même chapitre la *Cancellaresca corsiva tonda*, la bâtarde financière, la *round hand* et l'*Englische Schreibschrift*. Pour gagner de la place, l'auteur a renoncé aux notes en bas de page, ce qui risque d'entraver l'utilisation scientifique de son ouvrage et a rassemblé tout l'appareil critique à la fin du second tome dans les 20 pages de la bibliographie; bien que celle-ci énonce 563 références et qu'elle ne semble pas avoir omis d'ouvrages essentiels (sauf postérieurs à 1960, date d'envoi du texte de la seconde édition tchèque à l'impression), l'auteur reconnaît qu'il ne l'a pas voulu exhaustive, mais seulement représentative des œuvres qu'il a consultées pour construire son étude. Précisément, comme cette étude résulte d'une vaste enquête, l'auteur n'hésite pas à la qualifier de compilation; si des critiques (R. Murat, S. Segert) se sont élevés contre ce terme dans un souci d'éloge à l'égard de l'auteur, nous le retiendrons pourtant volontiers, car nous pensons qu'il a besoin d'être réhabilité; est-ce à cause du méchant mot de Voltaire à l'égard de l'Abbé Trublet qu'il a dégénéré dans le péjoratif? En fait, nous manquons actuellement de compilateurs, car beaucoup sont rebutés par la tâche longue, difficile et, malheureusement, peu considérée qui consiste à rassembler une documentation éparsée et à fournir des matériaux à la recherche, tâche qui rend pourtant des services plus éminents que bien des travaux qui se veulent originaux; comme le fait plaisamment remarquer l'auteur, pour fabriquer un collier, la plus grande difficulté ne consiste pas à enfile les perles, mais à les rassembler.

Nous espérons que ces quelques annotations, bien que très incomplètes, rendront quand même compte de l'importance et de l'ampleur d'un ouvrage qui se présente comme une véritable somme de l'écriture latine.

Albert LABARRE.

2055. — TOSCHI (Paolo). — L'Imagerie populaire italienne du xv^e siècle au xx^e siècle...
Adapt. de Claude Noël. — Paris, Éditions des Deux Mondes, 1964. — 35 cm,
248 p., fig., ill., pl.

Il y a longtemps que l'on ne peut plus trouver en librairie, sauf par une chance rare, l'ouvrage consacré en 1929 à l'*Imagerie populaire italienne* (Éditions Duchartre et van Buggenhoudt) par Achille Bertarelli, un éminent spécialiste qui a fait don à la ville de Milan, en 1923, d'une extraordinaire collection de quelque 300 000 estampes. M. Paolo Toschi se réfère constamment à ses travaux. Son livre s'ouvre sur un exposé

de ce que l'on sait des origines de l'imagerie en Italie et de son histoire. L'auteur présente ensuite les différents aspects de cette imagerie : les thèmes sacrés; l'épopée et l'histoire; le cycle des saisons; les estampes satiriques et moralisatrices; les allégories et proverbes; les thèmes animaliers; le chant, la danse, la musique et le théâtre; les jeux; les jongleurs : brochures et feuilles volantes. Chacun des chapitres comporte un texte très court, accompagné et suivi de nombreuses illustrations dont les légendes, malheureusement, ne comportent pas d'indications de dates, qu'il faut aller chercher dans la table. L'ouvrage s'achève par une importante bibliographie, une liste des collections d'estampes populaires italiennes, un index des noms cités et des thèmes et par des tables des illustrations.

Le livre de M. Toschi est un album d'images, plus qu'un travail d'érudition. L'auteur s'est effacé, pour laisser parler les documents eux-mêmes. Les amateurs français d'imagerie s'étonneront du voisinage, avec des pièces correspondant bien à la notion qu'ils ont du style « populaire », de gravures que nous ne classerions pas sous ce vocable. M. Toschi définit dans son introduction les limites qu'il fixe à sa matière; d'aucuns les trouveront trop vastes.

Il reste que M. Toschi nous présente un ensemble de reproductions très abondant et très varié. Les spécialistes de l'imagerie, dont, dans aucun pays, l'étude ne peut plus se faire sans référence aux productions étrangères, trouveront dans son livre bien des occasions de faire, entre l'art français et l'art italien, des comparaisons pleines d'enseignement. D'autres chercheurs ou curieux, s'intéressant à l'histoire anecdotique, à l'iconographie des mœurs, au théâtre, aux spectacles des rues, etc., y recourront avec profit. Enfin, il convient de louer sans réserves les éditeurs pour leur incontestable réussite. Elle est d'autant plus méritoire que la reproduction des images populaires, tant en noir qu'en couleurs, présente de grandes difficultés, souvent encore mal résolues. A notre avis, la technique et la mise en pages de ce livre sont excellentes et constituent le meilleur gage de son succès.

Jean-Pierre SEGUIN.

TRAITEMENT ET CONSERVATION

2056. — *Advances in programming and non-numerical computation*. Ed. by L. Fox. — Oxford, Pergamon press, 1966. — 23,5 cm, VII-218 p.

Excellent tour d'horizon sur la programmation avancée (programmes automatiques, langages artificiels, intelligence artificielle, traitement de l'information). Les 9 chapitres sont dus respectivement à : S. Gill, professor of Computer science, « Imperial College », P. M. Woodward, « Royal radar establishment », Malvern, D. W. Barron, « Cambridge University mathematical laboratory », C. Strachey, consultant, J. Foster, « Royal radar establishment », Malvern, P.J. Landin, consultant, D. C. Cooper, « London university computer unit », D. Michie, « Experimental programming Unit », « Edinburgh University », R. M. Needham, « Cambridge university mathematical laboratory ».

René-Charles CROS.

2057. — BOTTASSO (Enzo). — Le Origini della classificazione decimale. — Milano, A. Giuffrè, 1965. — 25 cm, 38 p. (Extrait de : *Annali della Scuola speciale per archivisti e bibliotecari dell' Università di Roma.*)

Cet article sans prétention retrace l'histoire des divers systèmes de classification, de La Croix du Maine et Bacon à Dewey et Harris. La plus grande partie est consacrée à l'histoire de l'élaboration de la classification décimale et à une analyse des principes qui ont guidé le choix du cadre de classification. De nombreuses notes fournissent une bonne bibliographie des dernières études sur la classification.

Alfred FIERRO-DOMENECH.

2058. — CHAUVIN (Yvonne). — Pratique du classement alphabétique... Préf. de Louis Armand... — Paris, Dunod, 1966. — 22 cm, X-141 p., ill.

Ouvrage consacré au classement des documents commerciaux, cette publication est le fruit d'études entreprises par l'auteur et poursuivies dès 1935 par l'Union française des organismes de documentation et le Bureau bibliographique de France, en collaboration avec divers organismes, puis coordonnées en 1937 par le Centre d'organisation scientifique du travail, et ensuite par l'Association française de normalisation, M^{me} Chauvin étant rapporteur. Un texte de M^{me} Chauvin ayant servi de base à la discussion fut publié en 1938¹ et les travaux aboutirent à la rédaction de la norme Z 44 001 : *Règles du répertoire alphabétique français*, éditée en 1944, accompagnée de l'additif Z 44 001 (projet de norme en application), publié en 1950.

Le présent ouvrage a pour but d'explicitier et de commenter en huit chapitres, dans un but pédagogique (enseignement technique commercial), la norme Z 44 001 et son additif, dont les textes sont donnés chapitre v. Après un bref historique de la question, l'auteur définit le vocabulaire technique du classement, donne des notions générales concernant le classement alphabétique et souligne l'importance de la grammaire dans la hiérarchie des mots. Les textes officiels de la norme et de l'additif sont donnés ensuite, accompagnés de commentaires et de remarques, la plupart de ces dernières, de caractère pédagogique, ne figurant pas dans la norme. Des recommandations concernant la présentation des rubriques, des conseils au personnel chargé du classement, aux usagers et aux créateurs de rubriques, l'élaboration d'un texte pédagogique de vingt règles explicatives tirées de la norme, accompagné d'exercices gradués corrigés, accentuent le caractère à la fois éducatif et pratique de la publication.

L'intérêt présenté par ce travail n'est pas négligeable, preuve en est l'écho rencontré par la norme dans les entreprises et en particulier dans les banques, les tentatives d'adaptation à la rédaction de l'annuaire officiel du téléphone. Des réserves pourraient être faites concernant le vocabulaire technique choisi, mais cette remarque n'est-elle pas valable pour l'élaboration de tout vocabulaire propre à une discipline donnée. Du point de vue des bibliothèques, la norme est-elle en conformité avec les usages

1. CHAUVIN (Yvonne). — Les Règles du répertoire alphabétique pour le classement des documents commerciaux... — (Paris, Y. A. Chauvin,) 1938. — 21,5 cm, 28 p.

adoptés ? Les divergences essentielles résident dans le choix des rubriques (ou vedettes) plutôt que dans les règles d'intercalation. Les usages des bibliothèques ont été codifiés, pour le choix des vedettes auteurs et matières, par les normes Z 44 060, Z 44 061 + fascicule de documentation Z 44 062 et Z 44 070, répondant à des besoins différents.

L'ouvrage de M^{me} Chauvin n'en demeure pas moins très estimable et d'une grande utilité pratique pour les nombreux usagers du secteur administratif et commercial.

Denise REULLARD.

2059. — GLASS (L. V.). — Klassifikacija literatury po geologii. Voprosy metodiki. — Leningrad, Biblioteka Akademii Nauk, 1966. — 20 cm, 126 p.

La classification des sciences et la classification dans les sciences sont deux problèmes différents mais d'égal intérêt philosophique qui ont pris dans l'optique de l'automatisation des recherches documentaires une importance marquante. D'ailleurs, dans beaucoup de sciences, l'étude d'une classification détaillée passe au second plan quand il s'agit d'une organisation de recherche documentaire, les mots-clefs sous une forme ou une autre s'avérant, semble-t-il, suffisants, surtout dans le domaine des sciences appliquées.

Le secteur des spécialisations de la bibliothèque de l'Académie des sciences de l'URSS s'occupe de ces questions de méthode de classification à la fois pour les bibliothèques et les bibliographies. Ce petit fascicule concernant les sciences géologiques est donc d'un grand intérêt, d'autant plus qu'en France des tentatives ont été faites en ce sens.

Les premiers chapitres de cet ouvrage indiquent les principes généraux de classification qui ont été suivis dans tous les secteurs, notamment l'adoption d'une codification alpha-numérique des subdivisions.

Après avoir exposé et justifié la structure générale de la classification et les connexions qu'elle présente avec d'autres secteurs, notamment pour la cristallographie avec la physique des corps solides, pour la géomorphologie avec la géographie, pour la paléontologie avec la biologie, etc. l'auteur indique comment s'introduisent et s'articulent les subdivisions plus fines. Dans les chapitres suivants sont expliquées les méthodes appliquées pour introduire les divers aspects : thématiques, chronologiques, territoriaux.

Trois annexes donnent les classifications, ainsi obtenues, respectivement pour les généralités géologiques, les minerais métalliques et la stratigraphie. Outre des notes infra-paginales, une bibliographie *in fine* fournit les ouvrages fondamentaux dans les grandes subdivisions (au minimum 5 ou 6 par subdivision). Remarquons que certains de ces ouvrages fondamentaux ont été traduits en français.

Dans cette courte analyse nous ne pouvons que souligner l'intérêt de cette brochure et donner une image de son contenu et de sa structure. La traduction en français de ce livre est hautement souhaitable.

Jean ROGER.

2060. — INGERMAN (P. L.). — A Syntax-oriented translator. — London, Academic press, 1966. — 23 cm, X-131p.

Description très claire des fonctions d'un compilateur permettant de traduire un langage formel en un autre à l'aide d'informations relatives aux lois syntaxiques qu'ils comportent et une description des liens qui les unissent. La généralité du processus ne permet pas une traduction aussi efficiente qu'un compilateur particulier produisant un unique langage Y à partir d'une source exprimée dans un seul langage X, mais facilite, en revanche, la mise au point de nouveaux langages artificiels.

René-Charles CROS.

2061. — PIERCY (Esther J.). — Commonsense cataloging. A manual for the organization of books and other materials in school and small public libraries. — New-York, The H. W. Wilson Co, 1965. — 26 cm, 223 p.

Ce titre agressif a été choisi par l'auteur, chef du catalogue à l'« Enoch Pratt free library » de Baltimore, afin de préciser qu'il s'agit bien d'un manuel élémentaire dépouillé de toute préoccupation théorique et de ce que E. J. Piercy appelle « les craintes, mystères, superstitions et mystique qui s'attachent au terme « catalogue »! »

Pourquoi, vraiment, soulèverait-on les problèmes qui se posent dans les grandes bibliothèques puisqu'il est question uniquement de la préparation des documents et du catalogue des bibliothèques d'écoles et de bibliothèques de lecture publique pour des villes de 10 000 habitants au maximum ?

Il faut reconnaître que les difficultés éventuelles sont singulièrement atténuées lorsqu'on utilise des fiches imprimées et ce sont les fiches Wilson (avec rappel de vedettes) qui sont ici recommandées de préférence aux fiches de la Bibliothèque du Congrès.

Les catalogueurs débutants sont guidés pas à pas par un texte clair, bien imprimé, illustré de reproductions des fiches de types divers qui se présentent — grâce au format adopté — sur une même page lorsqu'il s'agit de montrer l'usage qui est fait de la fiche de base dans un catalogue-dictionnaire.

Plusieurs appendices complètent ce guide assez différent des ouvrages du même genre, nombreux aux États-Unis : long chapitre sur la dactylographie des fiches si l'on doit y avoir recours, règles pour l'intercalation, définition de termes techniques, liste des organismes professionnels ou commerciaux qui travaillent pour les bibliothèques, et modèles de tableaux imprimés (correspondant à chaque chapitre) destinés à faire préciser la routine des travaux successifs, afin de guider les idées des débutants et d'assurer la continuité du travail. Il y a là des idées à glaner pour un petit manuel de ce genre, sous réserve des adaptations nécessaires aux petites bibliothèques françaises.

Aline PUGET.

2062. — Proceedings of the American Documentation Institute ... Annual meeting. Philadelphia, October 5-8, 1964. — Philadelphia, American documentation institute, 1965. — 28 cm, VI-519 p.

Le sous-titre de cet ouvrage (*Parameters of Information Science*) indique bien sa nature véritable : à travers les quelque 90 communications présentées au 27^e Congrès annuel de l'« American documentation institute », on retrouve en effet les thèmes essentiels de cette discipline nouvelle qu'est devenue « l'Information science », aux États-Unis : problèmes de formation et d'enseignement, organisation des services d'information scientifique et technique, systèmes d'analyse et de recherche documentaires, développements technologiques, etc. Malheureusement, le classement des communications sous ces différentes rubriques n'est guère cohérent et le lecteur doit, en fait, parcourir tout l'ouvrage (500 pages) pour rassembler des études qui traitent de sujets voisins, sous des titres différents. Ces études elle-mêmes sont de valeur inégale, au moins quant à leur degré de nouveauté; un grand nombre d'entre elles ne font que décrire à nouveau des procédés maintes fois présentés dans la littérature spécialisée, et il serait utile à l'avenir de « filtrer » plus sévèrement les communications publiées à la suite de tels congrès. Mais sans doute ne sont-ce là que des conséquences de la jeunesse même de la discipline; et il faut convenir que nous sommes mal placés pour nous en plaindre, dans un pays où celle-ci pêche plutôt par l'excès inverse de ses silences. De ce point de vue, le volume des « Proceedings » de l'« American documentation institute » est au moins la marque d'un dynamisme enviable de la profession.

Jean-Claude GARDIN.

2063. — ROBINSON (A. M. Lewin). — Systematic bibliography. A practical guide to the work of compilation... [New ed.] — London, C. Bingley, 1966. — 21,5 cm, 88 p., fac-sim. [16 s.]

Il arrive souvent au bibliothécaire, que son service entraîne à se servir fréquemment de bibliographies, de constater que certaines de celles-ci, objet de recherches sérieuses, ne leur rendent pas tous les services attendus, faute d'une présentation judicieuse. Le livre d'A. M. Lewin Robinson permettra à l'avenir d'établir des bibliographies tout à fait utilisables : c'est un guide pratique pour l'établissement de bibliographies systématiques à l'usage de ceux qui doivent en compiler une sans avoir reçu de formation bibliothéconomique.

L'auteur rappelle en premier l'objet de la bibliographie et ses diverses formes : alphabétique, systématique, courante, rétrospective, analytique, signalétique, universelle, spéciale, etc. en s'appuyant sur les définitions des bibliographes qui font autorité : Esdaile, Besterman, Schneider et surtout L.-N. Malclès. Rien n'est bien nouveau dans cette partie, mais ce rappel clair de notions qui peuvent avoir été oubliées a son utilité.

La deuxième partie entre dans le vif du sujet; elle traite de la manière de recueillir le matériel et des méthodes de compilation, en partant du principe que, dans la plupart des cas, on établit une bibliographie sur demande. Le travail préalable

consiste à savoir quelles sont les limites du travail, si l'œuvre doit être sélective ou exhaustive, ce que l'on doit y inclure : livres, articles, etc. et quelles formes de notices devront être utilisées. Les raisons de prendre telle ou telle décision doivent être pesées selon des principes que l'auteur essaye de définir et de bien expliquer. Il examine également quels commentaires devront être ajoutés à la notice. Les paragraphes consacrés à la récolte du matériel énumèrent ce qu'il ne faut pas oublier de consulter, catalogues de bibliothèques, périodiques spécialisés, bibliographies (nationales, spéciales) de bibliographies, catalogues de vente, de libraires, etc. C'est un rappel très utile, mais nous devons nous dire que c'est insuffisant et qu'il y a toujours un renseignement utile ou une bibliographie cachés dans un endroit imprévu; déceler cette source est, non seulement, une question de méthode, mais aussi de flair, et cela ne se codifie pas. Il n'en est pas moins utile d'avoir une liste de ce que nous devons penser à dépouiller. A la suite se trouve un paragraphe bien utile, traitant des bibliographies cumulatives.

Le troisième chapitre décrit la façon de présenter le matériel recueilli. Sont donc décrites succinctement les classifications systématiques et l'application de l'un ou l'autre type à des sujets différents : sciences sociales, pures et appliquées, littérature, histoire, bibliographie d'un pays, d'une ville, d'un personnage, d'une guerre, journaux, périodiques, imprimés d'un pays, thèses, etc. Pour chacun l'auteur examine très brièvement les raisons de prendre tel ou tel classement, telle ou telle forme et donne des exemples à suivre. Les paragraphes consacrés aux préfaces, tables des matières et index, listes des autorités consultées, des périodiques dépouillés, des abréviations, etc. rappelleront utilement ce qu'il ne faut jamais oublier de mettre pour que la bibliographie puisse rendre le maximum de services.

Deux pages seulement parlent de la présentation matérielle; elles rappellent très opportunément que l'économie de place se fait souvent au dépens de la clarté.

Une *bibliographie* termine l'ouvrage, elle comprend surtout des ouvrages anglais et américains mais les classiques allemands et français ne sont pas oubliés.

Vingt et un fac-similés accompagnent l'ouvrage, ce sont des reproductions de pages de bonnes bibliographies citées en exemple, toutes en langue anglaise.

Cet ouvrage a été établi, dit l'auteur, « à l'usage des étudiants et de ceux qui n'ont pas l'expérience de la technique bibliographique ». C'est bien exact et nous nous réjouissons à la pensée que, grâce à l'ouvrage de A. M. Lewin Robinson, nous recevrons à l'avenir des pays anglo-saxons, des bibliographies mieux classés, mieux établies, mieux présentées qui nous aideront mieux dans notre travail. Mais nous estimons que des bibliothécaires, même chevronnés, auront intérêt à le connaître car il rappelle de très utiles notions, souvent oubliées.

Marie-Thérèse LAUREILHE.

2064. — SCHÜRFELD (Charlotte). — Kurzgefasste Regeln für die alphabetische Katalogisierung und Institutsbibliotheken. 2^e durchges. Aufl. mit einem Anhang über die mechanische Ordnung der Titel und der körperschaftlichen Verfasser. Im Auftrage des Universitätsbibliothek Bonn, bearb. von Charlotte Schürfeld. — Bonn, H. Bouvier Verlag, 1966. — 23 cm, 96 p. (Bonner Beiträge zur Bibliothek- und Bücherkunde. Hrsg. von Richard Mummendey. Bd 12).

Voici la deuxième édition remaniée d'un manuel de catalogage concernant particulièrement les bibliothèques d'instituts, un de ces manuels qui sont d'un usage constant dans le travail quotidien, qui vous rappellent au besoin les règles peu utilisées et débrouillent les problèmes minuscules et gênants de ce genre de travail. Précis, clair, bien fait, il est complété par un chapitre sur les anonymes et les collectivités-auteurs, et par un tableau de translittération. Les bibliothécaires allemands trouveront certainement dans cet ouvrage un aide-mémoire commode et quotidien.

Pauline LEVENT.

2065. — SPERANDIEU (R.). — Les Fiches perforées. (Extrait de : *Agricultura* n° 4, 1965, pp. 791-846 p.)

Sous ce titre fort large, l'auteur traite en fait d'un sujet restreint, connu sous le nom de codification superposée (« superimposed coding ») : le problème est de déterminer les règles mathématiques telles que l'enregistrement de plusieurs expressions faisant appel aux mêmes symboles élémentaires, sur une même fiche perforée, conduisant au plus petit nombre d'interférences possibles. Les résultats de l'auteur ne seront accessibles qu'aux spécialistes de cet aspect particulier des problèmes de codification, où la bibliographie est déjà longue (alors même que l'auteur n'en donne aucune); il n'est pas sûr, au demeurant, que les techniques actuelles d'enregistrement de l'information imposent des procédures aussi complexes de compression.

Jean-Claude GARDIN.

2066. — WALKER (J. R. A.). — Information bulletins in special libraries. Background, problems and practice. — London, The Library association, 1966. — 22,5 cm, 128 p.

Il s'agit dans ce livre d'un tour d'horizon sur les bulletins d'information que publient toutes sortes de bibliothèques spécialisées. L'auteur examine la raison d'être des bureaux de résumés et des bulletins analytiques, il remet en cause le principe de leur centralisation, puis il décrit chaque type de bulletin, quelle que soit sa complexité, ainsi que les méthodes de sélection et de résumé des documents. La présentation et la structure des différents bulletins sont étudiées en détails; l'ouvrage se termine par un survol des moyens de reproduction et de leurs implications juridiques en ce qui concerne le droit d'auteur. Suivent, pour exemple, des pages d'un certain nombre de bulletins d'information et le lecteur trouvera une bibliographie de six pages sur la question. Ce livre constitue une source de références concise, claire et précise pour tous ceux intéressés de loin ou de près par les bulletins d'information et les index.

Jeanne GIUDICELLI.

DIFFUSION

2067. — A Directory of dealers in secondhand and antiquarian books in the British Isles 1964-1966. — London, Sheppard Press, 1965. — 19 cm, 200 p. [21 s.]

La maison d'édition « Sheppard Press » a sorti en 1965 la 6^e édition de son guide de la librairie ancienne en Grande-Bretagne, dans une collection qui comprend aussi un volume pour l'Amérique du Nord et un pour l'Europe.

Ce répertoire n'accorde pas plus de place à la publicité qu'un annuaire en général et est, de ce fait, facile à compiler par le bibliothécaire comme par le collectionneur.

Il s'ouvre par une introduction sur les associations de librairies professionnelles anglaises et par la liste, avec leur emblème, des associations de librairies anciennes dans le monde. Après la bibliographie des mercuriales du livre ancien (où ne figure aucun titre français depuis l'interruption du *Guide* de Grolier) se trouvent des renseignements pratiques (processus des commandes, périodiques professionnels, adresses télégraphiques, liste des fournisseurs), puis commence l'ouvrage lui-même, présentant les libraires « antiquaires » par région, numérotée, (carte en tête). On peut en particulier apprendre quels sont les domaines spéciaux de chaque librairie et savoir si elle publie un catalogue périodique.

L'ordre est alphabétique à l'intérieur des régions géographiques et cette présentation est certainement la plus pratique en l'occurrence; toutefois la table alphabétique des librairies serait plus commode si elle renvoyait à la page de texte plutôt qu'au numéro de la région (en dépit d'un titre courant fort explicite).

La table des matières des domaines spécialisés (agriculture, comprenant horticulture, jardinage; autographes et manuscrits; bibliographie; biographie; livres de collection...) accorde une ligne à chaque libraire cité: heureux modèle d'un index qui n'accumule pas sous une même vedette une kyrielle de numéros, comme les ouvrages les plus sérieux en donnent trop souvent l'exemple.

L'ouvrage se termine par une liste des desiderata permanents où figurent quelques titres français, les seuls étrangers au domaine anglo-saxon, ce qui n'est pas pour étonner, étant donné nos rapports traditionnels avec la Grande-Bretagne, en particulier quand on connaît la richesse des bibliothèques écossaises, publiques et privées, en ouvrages français anciens.

☞ Faut-il encore vanter l'exemplaire typographie propre à l'imprimerie britannique dont les annuaires téléphoniques sont les plus lisibles d'Europe? Cette collection doit avoir sa place dans les grandes bibliothèques françaises et pourrait inspirer l'émulation des pays du continent. Elle répond à tous les besoins en la matière et ce guide pour la Grande-Bretagne est à recommander à tous les amateurs de livres anciens.

Jean-Claude GARRETA.

2068. — Moyens (Les) d'information modernes et l'éducation des masses... — Paris, Éditions d'organisation, 1964. — 20 cm, 164 p.

Ce livre est la traduction d'un rapport collectif de « l'Éducational policies commission » publié aux États-Unis, à Washington (D.C.) en 1958 par la « National educa-

tion association of the United States ». Il se propose d'être un guide pour l'éducateur qui aborde le problème de l'éducation des masses.

La première partie traite de la nature des moyens d'information, des méthodes de recherche et de certains de leurs résultats, ainsi que des vastes transformations sociales qui ont suivi le développement de l'information des masses. Il y est question des moyens de transmission du « message » : au début vint la transmission orale, puis l'imprimerie a offert la possibilité d'emmagasiner et de diffuser facilement l'information ; pendant les quatre cents ans environ qui ont suivi l'invention de l'imprimerie, le seul moyen important d'information fut le mot imprimé ; à l'époque contemporaine, la photographie a apporté un nouveau sens des réalités ; d'autres inventions telles que la radio et la télévision ont étendu la portée de la voix humaine. Aux États-Unis, l'information des masses s'est révélée surtout comme une entreprise commerciale ; les produits ont été améliorés, mais ils ont été normalisés et les grandes agences d'information au nombre de trois fournissent à l'Américain moyen la presque totalité des nouvelles internationales et la majeure partie des nouvelles nationales.

L'information est entre les mains de groupes peu nombreux mais très puissants ; la publicité joue un grand rôle mais fait rarement la loi : (la revue *Life* qui se vend seulement 25 cents grâce aux annonces en coûte environ le double) ; les moyens d'information reflètent l'opinion des milieux d'affaires, les groupes de pression et les consommateurs exercent de l'influence. Par l'information, il y a une manipulation possible de l'individu, une tendance à l'uniformisation de la vie américaine, et, de ce fait, une stabilité politique. Les peuples non engagés deviennent l'objet de la propagande. Les recherches scientifiques en ce domaine sont de date récente et mettent en évidence les problèmes de la mauvaise perception et du manque d'attention. A long terme, l'effet fondamental de l'information est une lente infiltration dans l'esprit de l'individu et une coloration particulière de son optique sur le monde.

La deuxième partie analyse les conséquences, pour l'éducateur, de la révolution survenue en matière d'information ainsi que son influence sur les professeurs, les étudiants et les directeurs d'établissement. Les horizons du nouvel étudiant sont très élargis mais une grande partie des connaissances dispensées est imparfaitement délimitée ; l'expérience commune à tous est amplifiée par les moyens audio-visuels ; les jeunes sont plus conscients de leur identité avec les autres, la pression du conformisme est forte. De nouvelles techniques d'enseignement sont nécessaires, mais l'effort doit porter essentiellement sur la sélection des informations. L'autorité de l'enseignant est menacée par celle de personnalités dont le prestige est dû à la radio et à la télévision ; le professeur perd une partie du contrôle qu'il exerçait sur les sujets à faire connaître. La réaction des enseignés varie suivant le groupe, l'individu tendant à choisir ce qui lui est le plus facilement accessible, et il faut regretter que l'enseignement scolaire néglige par trop certains moyens modernes d'information, ceux qui sont *non imprimés* étant souvent les plus efficaces. La télévision est pleine de promesses pour l'enseignement ; elle déchargera en partie le professeur du travail de routine représenté par la préparation des cours et l'exposé du sujet commenté : il pourra se consacrer à la formation des étudiants, guider leurs études et les aider à utiliser les connaissances acquises. Les directeurs d'école devront

organiser les études et réviser les programmes en fonction des nouvelles techniques.

Cet ouvrage quelque peu élémentaire, complété par une bibliographie, ouvre des perspectives intéressantes.

Aline PUGET.

II. BIBLIOTHÈQUES ET CENTRES DE DOCUMENTATION

2069. — BLUMHARDT (James Fuller) et MACKENZIE (D. N.). — Catalogue of Pashto manuscripts in the libraries of the British Isles... — London, the Trustees of the British Museum and Commonwealth relations office, 1965. — 25, 5cm, XII-148 p.

Ce catalogue donne le contenu et la description de tous les manuscrits en langue Pushtu conservés dans les bibliothèques des îles britanniques, c'est-à-dire : "Bodleian library", "British Museum", "Cambridge University library", "India office library", "John Rylands library" (Manchester), "School of Oriental and African studies" et "Trinity college", Dublin. C'est dans ce pays le premier catalogue collectif de manuscrits en une même langue asiatique.

L'ouvrage contient donc les notices de 170 manuscrits en langue Pushtu répartis dans ces bibliothèques énumérées plus haut. En fait, 126 de ces manuscrits avaient déjà été catalogués, la plupart par James Fuller Blumhardt dans son catalogue des manuscrits en langues indiennes du "British Museum" (Londres, 1905) et dans un catalogue des manuscrits « pushtu » de l' "India office library" resté non publié. H. Ethé avait aussi décrit quatre manuscrits « pushtu » de la Bodleienne et E. G. Brow six de Cambridge. M. D. N. Mackenzie a repris ces notices, les a revues, écrites à la lumière des normes scientifiques actuelles et leur a ajouté les notices de 44 manuscrits « pushtu » se trouvant au "British Museum", "India office library", "Cambridge University library", "Bodleian library", "John Rylands library", "School of Oriental and African studies" et "Trinity college", Dublin.

Ce catalogue est systématique. Il comprend cinq grandes sections : religion, histoire, philologie, poésie et contes et divers. Les notices sont claires, et précises. Incipit, explicit et colophons apparaissent. A la fin de l'ouvrage, une table de concordances renvoie aux cotes réelles des manuscrits et aux notices déjà existantes. Comme il se doit, il y a un index des titres et un index des noms de personnes, chacun en double exemplaire, en transcription et en caractères arabes, ce qui est très pratique.

Le petit nombre de manuscrits en langue Pushtu et le fait qu'ils soient conservés dans un nombre restreint de bibliothèques, ont permis d'amener sans trop de peine ce catalogue à l'existence. Ce sera autrement difficile lorsqu'il s'agira de faire le même travail pour les langues arabe, persane ou turque par exemple. Nous espérons cependant que cela ne rebutera pas quelques orientalistes courageux et même que l'entreprise passera d'un plan national sur un plan international.

Marie-Magdeleine FAUGÈRE.

2070. — BRANSCOMB (Harvie). — Teaching with books. A study of college libraries. — Hamden, Shoe string press, 1964. — 22 cm, XVIII-239 p.

Résultat d'une enquête entreprise sur l'initiative de l'« Association of American colleges » avec le soutien financier de la « Carnegie corporation », cette étude, est destinée à promouvoir une coordination efficace entre le collège et sa bibliothèque. 60 bibliothèques ont été visitées et l'enquête a été complétée par des entretiens avec les responsables et l'utilisation des informations publiées, l'accent étant mis sur l'efficacité de la bibliothèque dans le domaine éducatif. L'utilisation des bibliothèques fait une fois de plus l'objet de tests et de statistiques précises portant sur le prêt et sur la lecture parmi les étudiants des diverses disciplines. La pratique du libre accès reste discutée et la tradition du « livre rare » pèse, le croirait-on ?, sur les bibliothèques des collèges d'outre-Atlantique. D'autres problèmes familiers aux bibliothécaires sont évoqués : centralisation et départementalisation, sélection des acquisitions, organisation de ce que nous appellerons la « lecture publique » des étudiants dans les cités et les dortoirs.

Paule SALVAN.

2071. — Catalogus van de bibliotheek der Vereniging « Het Spinozahuis » te Rijnsburg [Samengesteld onder leiding van Pr. Dr. J. M. M. Aler]. — Leiden, E. J. Brill, 1965. — 24 cm, 63 p., pl., fac-sim.

Spinoza séjourna de 1660 à 1663 dans une humble maison située à l'écart du village de Rijnsburg, à 5 km de Leyde; c'est là qu'il conçut ses deux importants ouvrages, *Traité de la réforme de l'entendement* et *l'Éthique*. Un groupe d'admirateurs du philosophe redécouvrit cette maison à la fin du siècle dernier et y ouvrit, en 1899, un petit musée, du même type que la maison d'Erasmus à Anderlecht.

Ce musée renferme une bibliothèque dont la Société de la maison de Spinoza publie aujourd'hui un nouveau catalogue, l'ancien étant épuisé et périmé. Cette bibliothèque comprend quatre parties; la première est la « Bibliothèque de Spinoza » mais ne contient pas, à proprement parler, les livres qui ont appartenu au philosophe; une vente publique a dispersé ceux-ci en 1677 et ils sont actuellement considérés comme disparus, malgré des ex-libris douteux subsistant sur de rares exemplaires connus; il s'agit ici d'une reconstitution faite d'après l'inventaire notarié de la vente, inventaire publié et amplement annoté par A. J. Servaas Van Rooijen en 1888; la bibliothèque de Spinoza comprenait 160 ouvrages; on les retrouve dans ce catalogue, mais un astérisque précède une vingtaine de titres, ce qui désigne les ouvrages que la société n'a pas encore pu se procurer; cette reconstitution n'est pas absolument exacte parce qu'on ignore souvent dans quelle édition Spinoza possédait ces ouvrages et aussi parce que, à la fin de l'inventaire, cinq petits paquets (*vijf paccetje*) de livres sont inscrits sans autre indication. Notons un détail : le *Dictionarium lat. gall. hisp.* publié à Bruxelles en 1599 et signalé sous le n° 43 est vraisemblablement le *Recueil des dictionnaires françoys espaignolz et latins* d'Henri Hornkens édité par Rutger Velpius.

La seconde partie de la bibliothèque comprend les œuvres de Spinoza, la troisième,

les ouvrages publiés avant 1800 sur sa vie et sa doctrine et un choix d'ouvrages postérieurs, la quatrième, divers livres intéressant l'histoire de la pensée au xvii^e siècle. Ce petit catalogue, qui présente 391 notices, est précédé d'une introduction en néerlandais suivie de sa traduction en français. Il retiendra l'attention des fervents de Spinoza, mais aussi de ceux qui s'intéressent à l'histoire des bibliothèques particulières.

Albert LABARRE.

2072. — HOGHOUGH (Ascar). — Catalogue critique des manuscrits persans de la Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg. — Strasbourg, 1964. — 24 cm, xxviii-111 p. (Publications de la Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg, 2.)

Dans ce livre qui est aussi le premier volume des « Iranica », publications des Facultés des lettres et sciences humaines de Strasbourg et Téhéran, plusieurs introductions de personnalités universitaires, dont une assez intéressante, par M. Georges Livet, doyen de la Faculté des lettres et sciences humaines de l'Université de Strasbourg, nous donnant quelques notions d'histoire sur les Pères capucins et les voyageurs ayant séjourné en Iran aux xvii^e et xviii^e siècles, nous mènent tout doucement à l'inventaire des quelques manuscrits persans qui se trouvent dans la Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg. M. A. Hoghoughi a eu, bien sûr, des prédécesseurs; en 1881, Samuel Landauer, et en 1923, Ernst Wickersheimer dans le tome 47 du *Catalogue général des manuscrits des Bibliothèques publiques de France* réservé à Strasbourg, avaient déjà catalogué les manuscrits orientaux de la Bibliothèque universitaire de Strasbourg. Mais personne ne s'était jamais penché spécialement sur les manuscrits persans. Et, en plus, l'œuvre de S. Landauer est incomplète et en allemand.

Ces manuscrits persans sont au nombre de 32. Ils ont plusieurs provenances : Téhéran, Bombay, Calcutta, et nous devons de les posséder aux premiers directeurs de la Bibliothèque, K. A. Barack et l'orientaliste J. Euting. Beaucoup d'entre eux sont d'ailleurs des dons à l'Université de Strasbourg.

M. Hoghoughi a classé les manuscrits dans l'ordre alphabétique de leurs titres; les recueils comprenant plusieurs œuvres différentes viennent en dernier lieu. Le petit nombre de manuscrits a permis à M. Hoghoughi de composer de substantielles notices comprenant de larges extraits de texte persan. Il est dommage que cet ouvrage qui est la reproduction photographique d'un texte tapé sur une machine à écrire ou écrit de la main de l'auteur dans ses parties en caractères arabes, n'ait pas été édité plus luxueusement. Les notices auraient gagné en clarté. Elles sont trop ramassées, pas assez aérées; leurs principaux éléments ne sont pas mis en valeur. Enfin, cela n'est que détail matériel.

L'initiative de M. Hoghoughi, tout en rendant particulièrement accessibles aux Iranisants ces 32 manuscrits persans, donne une impulsion nouvelle à l'Iranologie à Strasbourg. Les études iraniennes y étaient d'ailleurs une vieille tradition puisque l'Université de Strasbourg posséda jusqu'en 1937 une chaire pour l'Iran ancien. Puis les études iraniennes s'étaient perdues. Depuis la venue en France, en 1961,

de M. Hoghoughi, de l'Université de Téhéran, nous assistons, à l'Université de Strasbourg, à une renaissance des études iraniennes, particulièrement [dans le domaine de la littérature persane, dont voici une des manifestations.

Marie-Magdeleine FAUGÈRE.

2073. — IATUL proceedings. — Delft, Association internationale des bibliothèques d'universités polytechniques, 1966 — 29,5 cm (Abonnement annuel \$ 4.)

— INSPEL. International newsletter of special libraries... — Washington, Inspel, c/o K. A. Baer (1225 L Street), 1966 — 28 cm.

Ce nouveau périodique de l'Association internationale des bibliothèques d'universités polytechniques remplace les *Iatul newsletters* ; il paraîtra quatre ou cinq fois par an. Chaque numéro contient des informations sur les activités de l'Association et de ses membres, des articles de fond (par exemple, de E.N. Morozova, un article sur les bibliothèques techniques et le système d'information scientifique et technique en URSS, dans le n° 2, un article de V. C. Hammer sur l'utilisation de l'automatisation dans le service d'acquisitions de la bibliothèque universitaire du Maryland). Des comptes rendus d'ouvrages, des listes de nouveaux périodiques y sont publiés.

De son côté, la section des bibliothèques spécialisées de la FIAB édite depuis avril 1966 un bulletin d'informations consacré aux bibliothèques spécialisées et à leurs problèmes. Ce bulletin dont l'éditeur est M^{me} Irena Morsztynkiewicz, de l'Association des bibliothécaires polonais, est publié, irrégulièrement pour l'instant, en trois langues : anglais, russe et français. On y trouve des chroniques sur la section et ses membres, des articles (*Les activités des bibliothèques spécialisées et des services d'information en Grande-Bretagne...*) des comptes rendus d'ouvrages récents. Le dernier numéro de chaque année aura un index auteurs-titres-sujets.

A. C.

2074. — KELLY (Thomas). — Public libraries in Great-Britain before 1850. — London, The Library association, 1966. — 21,5 cm, 40 p. (Library association pamphlet n° 26).

En un très petit nombre de pages, un professeur à l'Université de Liverpool donne un tableau très vivant de l'évolution des bibliothèques anglaises depuis les collections monastiques médiévales de quelques manuscrits jusqu'à la création du "British museum" au milieu du XVIII^e siècle et au mouvement de fondation de bibliothèques publiques qui aboutit à la loi de 1850. Cette brochure résume l'ouvrage plus complet du même auteur "*Early public libraries*" publié par la "Library association" en 1966.

Ce très intéressant travail se termine par deux index : l'un de matières et de noms de personnes, l'autre des noms de bibliothèques citées.

Marie-Elisabeth MALLEIN.

2075. — Library service to industry. Katarine G. Harris, Eugène B. Jackson, issue editors. (In : *Library trends*, vol. 14, n° 3, Jan. 1966. pp. 223-362.)

Les collaborateurs de *Library trends* consacrent cette série d'articles à l'étude des efforts plus ou moins heureux d'adaptation des bibliothèques de types divers — spécialement aux États-Unis — aux besoins nouveaux de l'industrie.

Avec le développement de l'automatisation, plus d'ingénieurs et de membres du personnel qu'autrefois se consacrent à la recherche et s'efforcent d'utiliser, de façon encore trop empirique et insuffisante, les ressources des bibliothèques et services de documentation extérieurs à leur entreprise. Ils exigent un service rapide et efficace pour lequel, à quelques exceptions près, les bibliothèques ne sont pas encore préparées, qu'il s'agisse d'un renseignement sur un produit, de l'établissement d'un programme, de la formation des cadres. L'éventail des demandes accroît les difficultés des services d'acquisitions qui doivent se procurer une documentation très récente, à la fois assez large et spécialisée. L'aide financière des industries paraît indispensable.

Les bibliothèques de lecture publique ont répondu, en 1964, à une enquête d'où il ressort que dans la majorité des cas elles ne sont pas prêtes à faire face à l'évolution des demandes. Soixante sept d'entre elles, seulement, ont un service scientifique et technique avec ouvrages de référence, périodiques et service de dépouillement, collections de brevets et de rapports techniques d'agences fédérales et de ministères. (Rappelons que la « Library of Congress » possède à elle seule, 230 000 rapports techniques.) Les bibliothécaires n'ont pas la formation scientifique nécessaire.

Les bibliothèques de collèges et d'universités attirent l'implantation d'industries qui font appel à elles et font concurrence à leurs usagers habituels, professeurs et étudiants. Le prêt gratuit entre bibliothèques, l'utilisation des photocopies moyennant rétribution ont permis de satisfaire cette nouvelle clientèle disposée à payer les services rendus, mais le personnel ne peut sacrifier les recherches de l'université à celles des industriels. Sans doute faudrait-il créer un réseau de bibliothèques de recherches pour alléger la charge des grandes universités.

Les sociétés scientifiques et industrielles telles que l'« American gaz association » (New York), l'« American association of aeronautics and astronautics » (Los Angeles), l'« Engineering society » (New York), possèdent d'importantes bibliothèques spécialisées, publient des *abstracts* et ont un personnel hautement qualifié et bien rétribué ; leurs principales caractéristiques sont étudiées dans cet article.

Les bibliothèques de recherche indépendantes sont le plus souvent des bibliothèques publiques telles que la « John Crerar library » (Chicago) et « Linda Hall library » (Kansas City), créées à la suite de legs importants ; d'autres ont été fondées du vivant de leurs mécènes : « Lloyd library » (Cincinnati) spécialisée en pharmacie, « James Hill reference library » (Saint Paul). Elles sont très largement utilisées par l'industrie, accordent peu de prêts et les sociétés qui aident à leur financement ont en général une salle réservée à leurs collaborateurs. La photocopie et le télétype les aident considérablement ; elles ont des services de traduction. Libres de l'organisation de leur administration, elles s'adaptent facilement aux exigences nouvelles et ont un personnel de qualité.

Une étroite collaboration entre bibliothèques de type divers s'impose de jour en jour davantage et préoccupe depuis sa fondation, en 1919, l'« Association des bibliothèques spécialisées » (S.L.A.). Celle-ci a consacré à l'étude de ce sujet sa conférence de Philadelphie en 1965. Les bibliothèques spécialisées étaient au nombre de 8 533 en 1963 (1 154 en 1935). Elles ont établi des annuaires, des catalogues collectifs que signale la bibliographie de cet article.

Les bibliothèques et services de documentation des agences du gouvernement fédéral peuvent être classées en deux catégories : 1^o celles qui rendent des services à l'industrie bien qu'elles n'aient pas en vue sa seule clientèle, par leurs publications en séries (*Index medicus* publié par la "National library of medicine", *The Bibliography of agriculture*, publiée mensuellement par la "National agricultural library"), par des réponses aux questions posées ("National referral center for science and technology" de la "Library of Congress", "Science information exchange office of science information service" Washington DC), par le prêt entre bibliothèques; 2^o celles qui sont spécialement destinées à l'industrie et préparent à son intention des bibliographies ou mettent à sa disposition leurs services de renseignements (Section de sciences et technologie de la L.M.C., NASA, D.D.C, etc.) Il faut signaler ici encore l'importance des rapports techniques et de l'emploi de la mécanisation. Une liste de ces bibliothèques et centres de documentation et de leurs publications complète utilement l'article que nous venons d'analyser.

La bibliothèque des laboratoires de recherche de la "General motors" est étudiée à titre d'exemple. Elle a été fondée en 1917, est en rapport avec vingt-deux bibliothèques d'agence dans le pays et reçoit à elle seule plus de périodiques que la plupart des sections de technologie et de science des bibliothèques publiques. Ainsi équipée, elle a des difficultés à répondre à toutes les demandes de ses trois catégories d'usagers : les laboratoires de recherche (500 personnes), des centaines d'ingénieurs du Centre technique auprès duquel elle est installée à Warren (Michigan) et les trente-trois succursales de la maison dans le monde. Elle achète des photocopies à l'"Engineering society library", "John Crerar library", "Library of Congress", "Clearinghouse for federal scientific and technical information", "New York public library". Elle est abonnée à vingt-trois revues de dépouillement de périodiques et le catalogue de la L.M.C. lui permet d'établir exactement ses demandes de prêt (plus d'un millier par an) adressées principalement à la "Detroit public library" et à la bibliothèque de la "Wayne state university". Cet article de B. Jackson, ancien bibliothécaire de la "G.M. Research library" illustre de façon pertinente les desiderata de l'industrie et l'aide que lui apportent, aux États-Unis, certaines grandes bibliothèques citées dans les contributions précédentes.

Quelle est la situation en Grande-Bretagne et sur le continent ? Dès 1850, le *Public libraries acts of England and Wales* envisageait l'aide à l'industrie qui devait se développer surtout après la première guerre mondiale. En même temps furent créées les premières bibliothèques techniques dans les grands centres industriels, mais d'autres bibliothèques accroissaient leurs collections et le rôle joué par la "Sheffield interchange organization "(SINTO)" eut une grande importance. L'"Aslib", en 1932, entreprit une action d'envergure. La Deuxième Guerre mondiale devait entraîner un nouvel effort dont il est ici amplement rendu compte. Sur le continent, la situation

est loin d'être aussi satisfaisante et c'est seulement en Allemagne, malgré l'ampleur des destructions, et aux Pays-Bas, que les bibliothèques publiques s'attachent à satisfaire les nouveaux besoins de la vie économique. Au-delà du rideau de fer, la documentation est abondante et centralisée et, dans les autres pays, les instituts de recherche, les universités tentent de travailler avec l'industrie mais encore de façon trop embryonnaire.

Le dernier article esquisse une comparaison entre bibliothèques et centres d'information en étudiant la bibliothèque du "Battelle memorial institute", une des plus grandes bibliothèques scientifiques et techniques des États-Unis, qui opère en liaison étroite avec ses centres d'information spécialisés. Le partage des attributions est sensiblement le même que celui qui s'établit, en France, entre bibliothèques et services de documentation.

Il ne faut pas oublier, en étudiant cet important problème de l'aide à l'industrie, que les bibliothèques spécialisées aux États-Unis sont assez proches de nos services de documentation, bien qu'actuellement il y ait conflit dommageable d'attributions. Ce fascicule de *Library trends* apporte de fort instructives lumières sur le sujet traité et une bibliographie sélective de qualité

Aline PUGET.

2076. — Literatur zum Bibliothekswesen. Schnellinformation und Bibliographie der deutschsprachigen Fachliterature. Jhrg 1. — Berlin, Zentralinstitut für Bibliothekswesen, 1966 →. — 20,5 cm.

En décembre 1964, les dirigeants des centres méthodologiques des pays socialistes réunis à Budapest décidèrent de publier dans leur pays respectif une bibliographie de bibliothéconomie¹. Depuis janvier 1966 paraît mensuellement en Allemagne de l'Est *Literatur zum Bibliothekswesen*. Ce périodique, dont les rédacteurs sont Paul Dreissiger et Fritz Kunz, signale dans les plus brefs délais (généralement un mois après leur publication), les ouvrages, les articles de périodiques et également les documents non publiés (rapports, traductions) de langue allemande, traitant de bibliographie, de la théorie et de la pratique bibliothéconomiques et documentaires.

Les notices sont classées suivant la CDU et donnent par mois les références d'une centaine de documents. Des index compléteront la publication, un premier index semestriel a paru, il se présente sous la forme d'un catalogue-dictionnaire auteurs, titres et mots-matière.

Andrée CARPENTIER

1. Depuis janvier 1965, le centre de bibliothéconomie et de méthodologie de la Bibliothèque nationale de Hongrie fait paraître deux séries de bibliographies courantes : l'*Express information of Hungarian literature on library science and documentation*, qui dépouille environ 200 périodiques, et l'*Express information of foreign literature on library science and documentation*, qui dépouille 300 périodiques avec un index cumulatif trimestriel des deux séries.

De son côté la Bibliothèque Lénine publie mensuellement une bibliographie sélective annotée, classée systématiquement, qui couvre la documentation soviétique sur la science des bibliothèques et la bibliographie : *Bibliotekovedenie i bibliografija. Ežemesjačnyj anotirovannyj ukazatel' sovetskoj literatury*.

2077. — Metropolitan public library. Problems around the world. Issue editor : H. C. Campbell. [In : *Library trends*, Vol. 14, n° 1, pp. 3-116]

La concentration urbaine est un phénomène universel et partout dans le monde existent de grandes métropoles de plusieurs millions d'habitants qui sont en constant accroissement. Les bibliothèques publiques fondées et construites à une époque où la population de ces centres était beaucoup moins importante sont incapables de répondre aux besoins actuels. Non seulement leurs bâtiments sont insuffisants pour abriter des fonds de livres accrus ou assurer le nombre de places nécessaires dans les salles de lecture, mais souvent leur implantation elle-même n'est plus favorable. Dans beaucoup de cas en effet le centre des cités a cessé d'être aussi habité et comporte surtout des lieux de travail, ou encore, la population y demeurant appartient à des catégories sociales différentes de celles d'autrefois et a des besoins et des goûts différents en matière de lecture. Au contraire, les habitants des zones jadis rurales et aujourd'hui urbanisées exigent davantage des bibliothèques appelées à les servir. A cette complexité des services demandés s'ajoute celle de la situation administrative des territoires constituant aujourd'hui l'agglomération. Le pourtour des métropoles est fréquemment une mosaïque de petites unités administratives indépendantes l'une de l'autre. Cette dernière situation qui se rencontre dans plusieurs endroits du globe n'est pas sans compliquer gravement l'organisation de services de bibliothèques publiques suffisants et notamment sans rendre plus difficile leur financement.

Le fascicule de juillet 1965 des *Library trends* passe en revue ces problèmes et leurs solutions (adoptées ou souhaitables) dans différentes métropoles : Varsovie, Johannesburg, Berlin-Est et Berlin-Ouest, Hambourg, Vienne, Stockholm, Bruxelles, Liverpool, Tokyo, Detroit, Los Angeles, New York et, enfin, Londres.

En dehors de son intérêt documentaire, cette lecture peut stimuler la réflexion des bibliothécaires. Trop souvent harassés par des tâches quotidiennes de plus en plus lourdes, il leur serait pourtant bienfaisant de prendre un peu de recul, afin d'envisager des solutions aux problèmes créés par des situations nouvelles et que les méthodes traditionnelles ne permettent pas de résoudre.

Marie-Elisabeth MALLEIN.

2078. — PERKINS (Ralph). — The Prospective teacher's knowledge of library fundamentals. A study of the responses made by 4170 college seniors to tests designed to measure familiarity with libraries. — New York, The Scarecrow press, 1965, — 22 cm, XIV-202 p.

Le bibliothécaire s'efforce d'initier l'étudiant aux rouages complexes de la bibliothèque. Mais l'enseignant lui-même ne sait guère en utiliser efficacement les ressources et sans doute est-ce à ce niveau qu'un effort s'impose. Estimant que des professeurs ne se prêteraient guère à une enquête sur ce thème, ce sont les futures enseignants que l'on a soumis à divers tests dont le résultat est partiellement décevant si l'on songe aux moyens d'information mis en œuvre par les bibliothécaires et complaisamment détaillés dans la littérature professionnelle. Ces moyens, l'éstu-

diant les ignore ou ne s'y intéresse pas et les ressources de la bibliothèque restent inexploitées. Selon l'auteur, il est urgent d'envisager un effort conjugué des professeurs, des administrations et des bibliothécaires.

Paule SALVAN.

2079. — Regional public library systems. Issue editor : Hannis S. Smith. [In : *Library trends*, Vol. 13, N° 3, pp. 275-382].

Dans tous les pays, la prolongation de la scolarité, les progrès des sciences et des techniques, le nombre croissant des publications et l'extension des loisirs rendent les bibliothèques plus nécessaires, tandis que leur tâche devient de plus en plus lourde et complexe.

Si l'on veut que toute la population ait accès aux livres selon ses besoins et ses goûts, les bibliothèques isolées sont dans l'impossibilité de donner satisfaction à leurs lecteurs. Elles y parviendront d'autant moins qu'elles sont moins importantes et que, dans la plupart des cas, leurs lecteurs virtuels ne pourront justement s'adresser facilement à une autre bibliothèque. Une organisation régionale est donc une solution permettant un bon service du public, grâce à la coordination, à la constitution d'un important fonds central de livres et à la présence, à la tête du système, d'une équipe professionnelle très qualifiée. Le gaspillage des ressources et des efforts, les doubles emplois et les lacunes pourront ainsi être évités. Mais une organisation régionale peut prendre des formes diverses depuis la centralisation administrative complète (à l'échelle de l'État ou du « County ») jusqu'au fédéralisme et à la coopération volontaire. La centralisation des acquisitions et de l'équipement des livres et du catalogue, ainsi qu'une répartition des sujets spécialisés entre les bibliothèques, donnent des résultats qui profitent à tous. Le lecteur y trouve encore son compte d'une autre façon là où sa carte, délivrée par une bibliothèque, donne droit au prêt dans toutes les autres bibliothèques du même système.

Ce fascicule des *Library trends* est consacré à cette question de l'organisation régionale. Une série d'articles étudie les solutions adoptées aux États-Unis dans quelques États (New-Hampshire, New York, Tennessee, Montana et État de Washington) et au Canada. Les contributions suivantes envisagent le rôle des administrations des États, celui des bibliothécaires « consultants » de ces systèmes régionaux, enfin les besoins particuliers en personnel des équipes dirigeantes et les difficultés psychologiques de la tâche de ces dernières lorsqu'il s'agit de convaincre les autorités locales d'accorder les crédits nécessaires. Il faut souligner la collaboration très étroite et particulièrement efficace des organismes professionnels de bibliothécaires américains aux divers plans de coopération et aux systèmes régionaux.

Nous nous bornerons, à titre de conclusion, à souligner cette réflexion d'un des auteurs : il est nécessaire que les petites bibliothèques fassent partie d'un système vaste et fort; ainsi chaque bibliothèque sera forte de la force du système entier. Si elle a peu de livres en propre, elle pourra en emprunter au fonds central. Mais ce n'est pas une juxtaposition de bibliothèques faibles, gardant jalousement leur autonomie, qui donnera à la population les livres dont elle a besoin.

Marie-Elisabeth MALLEIN.

2080. — SALLANDER (Hans). — Katalog der Inkunabeln der königlichen Universitätsbibliothek zu Uppsala. Neuerwerbungen der Jahre 1954-1964 nebst Kurztitelverzeichnis sämtlicher Inkunabeln in der Universitätsbibliothek. — Uppsala, Almqvist and Wiksells, 1965. — 25 cm, 221 p. (Bibliotheca Ekmaniana, 63.)

Isaak Collijn avait publié, en 1907, le catalogue détaillé des 1528 incunables de la bibliothèque universitaire d'Upsal; H. Sallander lui donnait, en 1953, un supplément devenu nécessaire; celui-ci recensait 487 nouveaux incunables et 30 exemplaires doubles d'éditions décrites par Collijn; depuis, la bibliothèque d'Upsal a eu la chance de recevoir des dons importants, tels celui de la collection Thore Virgin, en 1955, qui comptait 174 incunables (129 ont été conservés, la plupart des doubles ayant servi de monnaie d'échange), et celui de la collection Richard Du Rietz, en 1964, qui fit entrer 152 nouveaux incunables dans le fonds d'Upsal; H. Sallander a donc rédigé un second supplément qui dénombre presque autant de nouvelles acquisitions pour une période de 11 ans que le premier, qui portait sur 45 ans, soit 485 nouveaux incunables et 13 exemplaires doubles d'éditions déjà décrites.

Selon la pratique actuelle des catalogues d'incunables, les notices sont sommaires et renvoient aux répertoires ayant donné la description complète des éditions; elles sont plus étendues lorsqu'elles concernent des éditions non encore ou incomplètement décrites; on trouve ici, en effet, quatre incunables que l'auteur considère comme des unica certains, dont des *Heures à l'usage d'Evreux* imprimées par Pigouchet pour Vostre en 1497 (n° 2248), et quatre autres comme des unica probables; parmi une vingtaine d'éditions signalées comme particulièrement rares, on relève encore cinq impressions françaises, trois de Paris (n° 2048, 2051 et 2278), une d'Angers (n° 2233) et une de Lyon (n° 2254).

Une centaine de pages sont consacrées aux tables qui permettent une utilisation rationnelle du répertoire. La table des impressions, classées par noms de villes et d'imprimeurs, révèle la diversité des nouveaux incunables d'Upsal : sur 498, il y a 240 impressions italiennes (dont 125 de Venise et 50 de Rome), 197 impressions allemandes (dont 39 de Strasbourg), 47 impressions françaises (soit 23 de Lyon, 22 de Paris, 1 d'Angers et 1 de Chambéry), 6 impressions anglaises, 4 espagnoles, 2 néerlandaises, une portugaise et une suédoise. Après une concordance avec le répertoire de Hain et le « Gesamtkatalog », vient une table des provenances où figure, entre autres, le nom de Louis XII pour une *Vita patrum* (n° 2245). Enfin, le fonds actuel des incunables d'Upsal, dispersé entre trois catalogues, est ici regroupé dans une récapitulation alphabétique des auteurs ou des titres.

Albert LABARRE.

2081. — WICKERSHEIMER (Ernest). — Les Manuscrits latins de médecine du Haut Moyen âge dans les bibliothèques de France. — Paris, Centre national de la recherche scientifique, 1966. — 24,5 cm, 255 p., pl. (Coll : Documents, études et répertoires, publ. par l'Institut de recherche et d'histoire des textes. XI).

Au terme d'une brillante carrière professionnelle et scientifique, il appartenait au Dr Ernest Wickersheimer, administrateur honoraire de la Bibliothèque natio-

nale et universitaire de Strasbourg, président d'honneur de la Société internationale et de l'Académie internationale d'histoire de la médecine et de la Société pour la conservation des monuments historiques d'Alsace, docteur *honoris causa* de l'Université J. W. Goethe de Francfort, de présider à la publication d'un ouvrage dont la qualité et la valeur pratique, fruit d'une longue prospection et d'une particulière attention, vont permettre aux historiens de disposer d'un instrument de travail essentiel, l'inventaire des manuscrits latins de médecine du Haut Moyen âge dans les bibliothèques de France.

La mort de l'auteur, survenue le 6 août 1965, ne lui a pas permis d'achever l'œuvre entreprise et menée presque à terme. Sa collaboratrice, M^{lle} M.-Th. d'Alverny, maître de recherches au Centre national de la recherche scientifique, s'est chargée de revoir les épreuves et de mettre au point les tables dont il avait lui-même fixé le plan et rédigé en grande partie le catalogue.

C'est avec un intérêt tout particulier et avec émotion que nous avons pris connaissance de cet ouvrage posthume. On y retrouve la pensée de Daremberg écrivant, ainsi que le rappelle l'auteur dans sa préface, il y a plus d'un siècle : « Le recours aux manuscrits est nécessaire pour reconstruire certaines époques de l'histoire ou très obscures ou tout à fait négligées ». Nul, mieux qu'Ernest Wickersheimer, ne pouvait nous apporter un meilleur et plus spécifique inventaire. Il est en effet l'œuvre d'un spécialiste, dont les 257 ouvrages et communications traitant d'histoire de la médecine et de la pharmacie (cf : liste des travaux pp. 236-249) honorent la juste réputation internationale et la conception savante et dont certains sont restés classiques, tels *La Médecine et les Médecins en France à l'époque de la Renaissance* (1905), *Les Commentaires* de la faculté de médecine de Paris : I : 1395-1516 (1915) ou *Le Dictionnaire biographique des Médecins en France au Moyen âge* (1936).

Le présent catalogue fait suite à des travaux partiels d'H.E. Siegerist et d'A. Beccaria. Il reprend dans son domaine particulier le *Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques de France* et le catalogue des manuscrits de la Bibliothèque nationale et les complète. Il traite particulièrement des manuscrits médicaux latins des IX^e et XI^e siècles. Pour chacune des 14 bibliothèques françaises, les manuscrits sont classés chronologiquement. Chaque exposé fait état d'une notice (Cat. cit.), si possible de la provenance ou des copies, des auteurs et des titres, des folios particulièrement dignes d'intérêt. Des observations descriptives accompagnent éventuellement les citations. 118 manuscrits se trouvent ainsi indexés et l'ampleur de ce catalogue marque assez l'intérêt de ce recensement, rehaussé de six planches.

Des tables accompagnent l'ouvrage. Une table générale des auteurs, personnages cités, anonymes, matières; une table des *incipit*; une table des maladies et médicaments simples et composés cités dans les recueils de recettes anonymes (table revue par M. J. André, directeur d'études à la IV^e Section de l'École pratique des hautes-études et dont l'intérêt est à souligner tout particulièrement); un index bibliographique des manuscrits cités dans les notices et des ouvrages imprimés de références, une table des matières et une table des planches.

D^r André HAHN.

III. BIBLIOGRAPHIE ET DOCUMENTATION GÉNÉRALES

2082. — BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE MULHOUSE. — Bibliographie mulhousienne. 1870-1960. [Réd. par Denise May et Noë Richter. Av.-pr. par Noë Richter]. — Mulhouse, 1966. — 27,5 cm, x-309 p.

Cet ouvrage s'inscrit dans un ensemble de travaux bibliographiques honorant l'érudition mulhousienne. Il prend la relève des travaux de M^{me} Seither¹ embrasant la période des origines à 1871, complétés, pour la période 1798-1871, par une table rédigée par M^{lle} Denise May². Mais il n'est pas élaboré suivant le même esprit et répond à une conception non traditionnelle de la bibliographie locale. Le répertoire analysé est d'ailleurs le fruit de travaux antérieurs³, rédigés sur le plan expérimental, avec des limites chronologiques plus étroites et destinés à mesurer l'intérêt suscité par l'élaboration d'une bibliographie locale, objet de mises à jour permanentes.

Quel est le champ d'investigations exploré? Dans le temps, il embrasse les publications concernant Mulhouse, des origines à l'époque contemporaine, parues de 1870 à 1960. Dans l'espace, il ne se borne pas au territoire de la commune, dont les limites ont d'ailleurs varié, mais Mulhouse étant le centre d'attraction de toute une région géographique, il englobe l'ensemble de l'agglomération mulhousienne, entreprises suburbaines comprises et documents ayant trait à la vie économique de l'ensemble du complexe industriel mulhousien.

Quel type de document est répertorié? La tendance traditionnelle consiste à retenir les sources et les travaux originaux. Or la présente bibliographie tend à l'exhaustivité. Elle recense tous les documents, même dérivés ou de valeur informationnelle nulle, se réservant de guider le chercheur, en signalant par un artifice typographique les documents et travaux originaux. De nombreux articles de presse, par exemple sur un même sujet, attirent l'attention sur l'intérêt de la collectivité pour le sujet traité et sont révélateurs d'un état d'esprit et d'un milieu social. Un effort a été fait pour atteindre les publications de faible diffusion ou hors-commerce, le plus souvent multigraphiées. Les brochures de toute nature, les comptes rendus d'activité des sociétés industrielles et commerciales, les programmes, les catalogues

1. SEITHER (Clémence). — Essai de bibliographie de la ville de Mulhouse. 1798-1871... Préf. de Noë Richter. — Mulhouse, Impr. Union, 1957. — 26 cm, 187 p. (Suppl. au *Bulletin du musée historique de Mulhouse*. T. LXV, 1957.)

SEITHER (Clémence) et SEITHER (Charles). — Essai de bibliographie de la ville de Mulhouse des origines à 1798... (In : *Bulletin du Musée historique de Mulhouse*. T. LXXII 1964, suppl., pp. 187-251.)

2. MAY (Denise). — Bibliographie de la ville de Mulhouse. 1798-1871. Bulletin du Musée historique [de Mulhouse], 1957. Table des matières. (In : *Bulletin du Musée historique de Mulhouse*, t. LXXI, 1963 [Suppl.], pp. 189-194.)

3. BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE. Mulhouse. — Bibliographie mulhousienne. 1939-1960. [Répertoire réd. par M. Noë Richter avec la collab. de M^{lle} Denise May]. — Mulhouse. 1961. — 27 cm, III-82 ff., multigr. (Ville de Mulhouse).

d'expositions, les actes de congrès, les pièces de circonstance, etc... sont répertoriés avec le plus grand soin, parallèlement aux sources et aux travaux originaux (ouvrages et articles de périodiques). La description physique de l'agglomération mulhousienne s'exprime par une compilation de plans, de cartes, de guides et se complète par la mention de travaux géologiques, paléontologiques, botaniques, zoologiques, etc... Aucun des aspects de la vie politique, sociale, économique, intellectuelle n'est négligé. Mais par contre, limitée aux « particularismes locaux », la bibliographie locale n'enregistre que les échos locaux de phénomènes plus généraux (provinciaux, nationaux, internationaux). Les travaux concernant la guerre de 1870 par exemple ne sont retenus que dans la mesure où ils concernent Mulhouse.

Comment sont répartis les documents répertoriés? Le cadre traditionnel de classement (topographie, histoire, institutions) a été abandonné au bénéfice de la classification décimale universelle, choisie en raison de sa souplesse et de son caractère encyclopédique, en prévision de la publication de suppléments décennaux. En outre, l'adoption d'une même classification par tous les bibliographes locaux paraît souhaitable et permettrait de fructueuses confrontations. La classification décimale universelle répond à ce besoin par son universalité. De plus, une table des matières et des index alphabétiques auteurs et matières facilitent la recherche.

En résumé, travail très estimable, d'une richesse un peu effrayante, embrassant une période dont les dernières décades manquent encore du recul de l'histoire, mais mine de documents pour l'historien, le sociologue, l'économiste, etc. On peut regretter seulement avec les auteurs que ce répertoire soit signalétique et non analytique et critique. A cet égard l'article de M. Richter : *La Vie mulhousienne à travers la bibliographie de 1945 à 1965*, paru dans le *Bulletin de la Société industrielle de Mulhouse* (Bulletin spécial. N° 1, 1962, pp. 57-62), donne pour la période citée et sous forme d'introduction bibliographique des directives, générales et critiques, qui demeurent fort utiles pour l'utilisation du répertoire exhaustif analysé.

Denise REUILLARD.

2083. — OLLÉ (J. G.). — An Introduction to British government publications. — London, Association of Assistant Librarians (Group of the Library Association), 1965. — 22 cm, 128 p.

Dans tous les pays l'étude des publications officielles est compliquée et celle de Grande-Bretagne l'est, peut-être, plus que toutes les autres; c'est pourquoi J. G. Ollé a rédigé cet ouvrage primitivement destiné aux seuls élèves bibliothécaires mais qui sera d'une aussi grande utilité aux historiens et aux économistes qui puisent une partie de leurs sources dans les publications administratives. Dans un premier chapitre, qui est aussi une sorte d'introduction, il est fait mention des différentes raisons qui font que ces documents ne peuvent être traités comme les livres ordinaires; leur nombre, leur importance, la façon dont ils sont publiés et distribués, leur division en publications parlementaires et non-parlementaires, la difficulté de leur dépistage — beaucoup n'étant repérables que dans les bibliographies de publications officielles — toutes ces raisons leur assurent un traitement qui ne

peut leur être donné que par un spécialiste. L'auteur attire l'attention de l'étudiant sur le fait que toutes ces publications ne sont pas éditées par le « Stationery office ». Cet organisme créé au XVIII^e siècle pour centraliser les fournitures de bureau des différents ministères n'est devenu éditeur qu'au XIX^e siècle. Il est maintenant le plus productif du monde. Depuis 1900 près de 250 000 documents ont été produits soit près de 6 000 titres par an, ce qui fit écrire à M. Parkinson que, si le « Stationery office » ne réduisait pas sa consommation annuelle de cinquante mille tonnes de papier, toutes les forêts des continents seraient déboisées en peu de temps.

L'auteur critique quelquefois sévèrement la présentation des ouvrages qu'il étudie; ainsi il trouve que les éditions du « Stationery office » sont souvent d'un aspect terne et d'un goût peu sûr malgré les efforts des dernières années, ceci explique pourquoi de nombreux établissements nationaux : la « National gallery », le « Patent office », le « British Museum » confient à des imprimeurs privés le soin de l'impression de leurs catalogues; il déplore, en même temps, que le « Victoria and Albert museum » ainsi que le « Science museum » soient parmi les établissements qui doivent passer pour des raisons économiques par le « Stationery office ». Toutes ces particularités ne facilitent ni les recherches ni le catalogue.

La distinction entre publications parlementaires et non-parlementaires fait l'objet d'un long chapitre riche en références et exemples qui aident à la compréhension d'un texte qui pourrait être aride. Chaque collectivité étudiée est précédée d'un historique, elle donne un état de ses principales activités et la liste des publications ainsi que des bibliographies qui aideront au dépistage pour chacune d'elles et des catalogues pour les anciennes publications.

Les catalogues du « Stationery office » ne donnent qu'un état imparfait de ses publications, aussi est-il intéressant de noter que l'auteur énumère quelles sont les impressions omises : généralement les circulaires, ou papiers d'usage interne, les publications du « Central office of information », celles du « Patent office », de l'Amirauté, etc. et celles des bibliothèques, musées et galeries nationaux, lesquels, ayant leurs propres imprimeurs, sont catalogués dans la *British national bibliography*.

Un des chapitres les plus intéressants est celui retraçant la vie du premier « *Catalogue of government publications* » en 1922 et son évolution.

L'auteur termine son étude en indiquant une trentaine d'ouvrages à consulter en supplément aux notes données en bas de page. L'index des sujets est clair et facile à consulter.

Germaine BIGOT.

IV. BIBLIOGRAPHIE ET DOCUMENTATION SPÉCIALISÉES

SCIENCES HUMAINES

2084. — Bibliographie (La) européenne. Élaborée par le Centre européen de la Culture, Genève. Rédacteurs responsables : Hjalmar Pehrsson et Hanna Wulf. European (the) bibliography... — Leyde, A.W. Sijthoff, 1965. — 24 cm, XII-472 p.

Le Centre européen de la Culture, qui existe à Genève depuis quinze ans, a voulu présenter à ceux qui étudient l'Europe une bibliographie systématique des questions européennes économiques, politiques et culturelles.

Cette bibliographie, qui est sélective, comprend des ouvrages édités de 1939 à 1963. Les divisions de l'ouvrage sont les suivantes : histoire, l'Europe et le monde, ouvrages généraux, arts, lettres et philosophie, éducation, fédéralisme, politique et droit, économie et, enfin, documentation.

A l'intérieur de ces divisions, les notices sont classées par ordre alphabétique d'auteurs; les ouvrages sont rapidement décrits (aussi objectivement que possible), en français et en anglais. Les dates des éditions, ainsi que les prix, sont indiqués.

La présentation claire et agréable complète les qualités de cet ouvrage fort bien fait.

Sylvie THIÉBEAULD.

2085. — Bibliographie internationale des travaux historiques publiés dans les volumes de « Mélanges ». Tome II : 1940-1950, avec compléments au tome I^{er}, 1880-1939. Établie avec le concours des comités nationaux sous la direction de Gerhard Ritter par Theodor Bannestark... — Paris, A. Colin, 1965. — 26 cm, XII-487 p.

Le second tome de la *Bibliographie internationale des travaux historiques publiés dans les volumes de « Mélanges »* se décompose en trois parties. La première est une liste des volumes de « Mélanges ¹ » par pays. Son intérêt n'est pas évident. La seconde partie constitue le corps de l'ouvrage : elle contient le dépouillement des « Mélanges » dans un cadre systématique cohérent et assez bien conçu. La fin du livre est formée par quatre index : index des personnes, événements historiques, instituts et sociétés scientifiques auxquels les volumes de « Mélanges » sont dédiés, index des noms d'auteurs, index des personnes traitées dans les travaux publiés dans les volumes de « Mélanges » (1880-1950), index des sujets géographiques pour la même période. Ces index renvoient à la partie systématique, sauf le premier qui renvoie à la liste par pays des volumes de « Mélanges ». Pourquoi, alors qu'il s'agit d'une publication internationale, d'un genre historique particulièrement cosmopolite où, dans un même volume, voisinent les langues et les sujets les plus divers, avoir maintenu cette liste par pays au lieu de l'établir dans l'ordre alphabétique des personnes, institutions ou sujets historiques auxquels les « Mélanges » sont dédiés? Les compilateurs de cette bibliographie ont eu l'heureuse idée d'intégrer

1 : Voir *B. Bibl. France*, 1^{ère} année, N° 5, mai 1956, pp. 402-404, n° 586.

à leur supplément des compléments au tome premier. Cette liste complémentaire pour 1880-1939 fait apparaître la fâcheuse insuffisance du tome premier : omission de près d'un volume sur cinq. Le tome II paraît avoir été fait plus consciencieusement quoiqu'il y ait quelques oublis pour la France notamment et que l'imprimeur allemand ait très souvent mutilé les notices rédigées dans notre langue. Il serait aussi à souhaiter que les notices mentionnent le nom de l'éditeur, car il est parfois difficile de se procurer les volumes de « Mélanges ».

Alfred FIERRO-DOMENECH.

2086. — COMMISSION INTERNATIONALE POUR L'ENSEIGNEMENT DE L'HISTOIRE. — Index de références. Documentation rassemblée par D^r Eckert, Y. Cottaz, J. de Launay. — Paris, Bruxelles, Brepols, 1965. — 20 cm, x-pagin. mult.

La Commission internationale pour l'enseignement de l'histoire s'est donné pour tâche de « promouvoir une meilleure compréhension entre les peuples par une amélioration de l'enseignement de l'histoire, basé sur la plus stricte objectivité ». Cet index sur feuillets mobiles, très commode de consultation, s'efforce de faire disparaître un certain nombre d'exagérations et de contre-vérités, de combler des lacunes et de replacer les événements dans le cadre général de l'histoire de l'Europe et du monde. C'est surtout à un public de professeurs de l'enseignement du second degré que s'adresse cet ouvrage. Il est bien fait et ses auteurs apportent, grâce à leur connaissance des derniers travaux historiques, des rectifications indispensables aux traditionnels manuels scolaires.

Alfred FIERRO-DOMENECH.

2087. — CUNNINGHAM (Gilbert F.). — *The Divine comedy in English. A critical bibliography. 1782-1900.* — Edinburgh and London, Oliver and Boyd, 1965. — 22,5 cm, XII-206 p. [35/-].

La Divine comédie a été traduite beaucoup plus que n'importe quelle autre œuvre post-classique, et les peuples de langue anglaise ont été, de tous les traducteurs, les plus prolifiques bien qu'ayant commencé assez tard : la première traduction importante parut, en anglais, en 1782, alors que les Espagnols, les Français et les Allemands avaient déjà plusieurs versions à leur actif. On comptait quarante traductions en anglais avant 1900, quarante deux ont vu le jour depuis cette date.

Publiée à l'occasion du septième centenaire de la naissance de Dante, cette bibliographie regroupe une grande partie de la documentation utilisée pour une thèse de doctorat en philosophie acceptée en 1954; elle est augmentée du résultat de recherches ultérieures.

Il s'agit ici des traductions anglaises de *La Divine comédie* publiées avant 1900, et bien, que la date soit arbitraire, elle est commode pour plusieurs raisons : non seulement elle divise les traducteurs en deux groupes numériques presque égaux, mais encore, compte tenu d'un petit débordement, elle marque la fin de la longue suite de mornes essais de « terza rima » caractéristiques de la deuxième moitié du XIX^e siècle; c'est aussi le point où la vogue des versions en prose, commencée en 1880, montra des signes de déclin. Les traductions ont été prises en groupes, les formes

identiques étant traitées ensemble; certaines versions expérimentales ou extraordinaires ont été rassemblées pour plus de commodité en un seul chapitre. Les premières pages de chaque chapitre retracent les caractéristiques du groupe, le situent par rapport aux autres et contiennent des références à des traductions mineures du même type. Un article est consacré à chaque traducteur, étudié dans l'ordre chronologique de la première publication : brève esquisse biographique, avec de plus amples renseignements dans les cas où l'information est difficile à trouver, de même qu'un relevé des enquêtes faites là où aucune identification de l'auteur n'a été possible. Chaque chapitre est suivi d'une bibliographie donnant le détail de la première édition de chaque traduction et des éditions suivantes comprenant des révisions par l'auteur. Pour l'évaluation des œuvres elles-mêmes, il a été tenu compte de leur fonction car les qualités que l'on attend d'une version en prose sont très différentes de celles recherchées dans un nouveau traitement poétique. Là où une traduction renferme des erreurs si aveuglantes qu'elles suggèrent une compréhension imparfaite de la part de son auteur, quelques exemples sont donnés, mais de telles énumérations ne sont en aucune façon exhaustives. Les citations sont textuelles et prises dans la dernière édition de l'œuvre en question; les citations italiennes sont extraites de l'édition de 1964 du *Testo critico della Società Dantesca italiana*, sauf si un autre texte est spécifié. De plus, les ressemblances entre deux traductions sont signalées; de telles ressemblances sont inévitables lorsque les auteurs ont une tradition linguistique et littéraire commune. C'est pourquoi une recherche très minutieuse est nécessaire pour porter une accusation de plagiat — un cas flagrant est celui de Peabody pillant Carlyle. L'opinion des contemporains est citée autant que possible car, spécialement en ce qui concerne les premières traductions, un commentaire de presse est d'intérêt historique.

Bien que le présent volume ne traite que de traducteurs dont la première édition des œuvres a été publiée avant 1900, ses tables incluent également ceux dont les versions ont paru plus tard. La table I dresse la liste des quatre-vingt-deux traducteurs dans l'ordre chronologique de la première publication, avec indication de leur date de naissance et de décès, de leur profession lorsqu'elle est connue, de la ou des parties traduites avec la date de leur première édition et forme choisie pour la traduction. Les écrivains américains sont signalés par un astérisque et les traductrices (neuf en tout) par une croix. Les détails supplémentaires concernant la publication se trouvent dans les bibliographies annexées à chaque chapitre. La table II donne le détail de la forme employée : vers libres, prose, « terza rima », etc.; un chant étant représenté par une étoile, les étoiles sont indiquées dans la décade qui vit sa publication. Tableau d'activité littéraire en Grande-Bretagne et aux États-Unis, la table III révèle que jusqu'à présent les soixante traducteurs britanniques ont produit cent vingt et un chants, alors que les Américains, avec cinquante-huit, témoignent d'un pourcentage plus élevé par traducteur. En ce qui concerne les traductions non publiées et les manuscrits perdus, les plus importants sont décrits dans les chapitres appropriés.

Les traducteurs du xx^e siècle doivent être étudiés dans un deuxième volume où figureront également certains d'entre eux dont les travaux ne sont pas encore publiés. Les très nombreuses qualités de cette première tranche chronologique font bien augurer de sa suite.

Marie-José IMBERT.

2088. — Documentação avulsa moçambicana do Arquivo histórico ultramarino. I. (maços 1 a 10). Sumariação pelo D^r Francisco Santana. — Lisboa, Centro de estudos históricos ultramarinos, 1964. — 24,4 cm., 1313 p.

Ce volume se compose des résumés des deux mille deux cent trente-deux documents officiels contenus dans dix liasses (*maços*) conservées à l' « Arquivo ultramarino » de Lisbonne. Ce sont principalement des notes échangées entre les autorités de Lisbonne et le gouverneur général du Mozambique entre les années 1756 et 1840. Très peu du XVIII^e siècle : dans la première liasse nous en avons relevé cinq, respectivement de 1756, 1760, 1767, 1769 et 1796 ; dans la deuxième : une de 1788, quelques-unes de 1795 et une de 1796. Presque toutes celles du XIX^e sont datées de 1827 à 1829. Ces documents ne sont classés ni chronologiquement, ni systématiquement. Ils sont simplement numérotés. Chacun d'eux a été résumé par M. Santana et suivi d'un index onomastique et géographique. Documentation du plus haut intérêt pour l'histoire du Mozambique durant les années 1827 à 1830. A côté de simples nominations, promotions, mutations de personnel civil et militaire, etc., on y trouve la relation des événements qui se déroulèrent à cette époque dans cette province d'outre-mer portugaise et sur les côtes avoisinantes : mutineries et désertions de militaires, révoltes de noirs, mouvements de navires de guerre, de commerce, de contrebande, de ceux aussi qui étaient voués au trafic des esclaves et à la traite des noirs. La correspondance entre le gouverneur général et Lisbonne nous renseigne sur la situation économique, militaire, ecclésiastique de ce pays. S'y fait jour l'appréhension des conséquences ruineuses de la suppression de la traite des noirs sur l'économie de la province et même de la métropole. Intérêt donc d'importer des colons portugais expérimentés pour implanter une certaine industrie, développer le commerce et surtout l'agriculture. Voilà quelques-uns des thèmes que l'historien aura le loisir de relever dans ce premier volumineux ouvrage. Il en est tant qu'on ne peut les citer tous dans ce cadre restreint. Un index onomastique, géographique et idéographique scrupuleusement dressé par M. Santana permettra au chercheur de recueillir d'emblée les références souhaitées.

Marie-Madeleine MAYLIÉ.

2089. — DUIGNAN (Peter) et HOFMANN (Liselotte). — United States and Canadian publications on Africa in 1963. — Stanford, Hoover Institution on war, revolution and peace, Stanford University, 1965. — 27 cm, VIII-136 p., multigr. (Hoover Institution, Bibliographical series. 20.)

Cette bibliographie signalétique annuelle, qui en est à son quatrième volume, couvre exclusivement l'Afrique au sud du Sahara. Elle indique les livres, brochures et articles publiés aux États-Unis et au Canada, y compris les éditions américaines de livres anglais, les traductions d'ouvrages étrangers et les publications officielles. La compilation est faite à partir des périodiques bibliographiques américains généraux ou thématiques et de quelques périodiques africanistes.

Les travaux concernant l'Afrique en général ou plusieurs pays d'Afrique sont répertoriés dans une première section et classés par sujets, les livres et brochures

étant énumérés avant les articles de revues. La deuxième section répertorie les travaux consacrés à un pays ou à un ensemble particulier de pays (Afrique occidentale, Afrique portugaise, par exemple). La première tranche paraît privilégiée; ainsi les ouvrages de linguistique concernant une langue bien circonscrite, sont classés dans la section générale linguistique et non au pays intéressé; de même les romans pour lesquels les auteurs de la bibliographie précisent le pays où se passe l'action quand celui-ci n'apparaît pas dans le titre, restent classés dans la tranche générale romans.

Les auteurs demandent dans la préface à savoir si leur travail est vraiment utile aux étudiants, aux chercheurs, aux bibliothèques. Je pense qu'il permet en effet aux bibliothécaires de vérifier s'il y a des lacunes importantes dans leurs acquisitions africanistes. Mais les étudiants et les chercheurs souhaiteraient peut-être que l'on cherche à étoffer la section par pays, section qui serait accompagnée d'un index matières, ce qui supposerait que les références des articles soient données de première main. Un tel travail serait sans doute plus « rentable » dans le cas d'une bibliographie cumulative, quinquennale par exemple.

Jean-Claude NARDIN.

2090. — Empereurs romains d'Espagne. — Paris, Centre national de la recherche scientifique, 1965. — 28,5 cm, 357 p. (Colloques internationaux du Centre national de la recherche scientifique. Sciences humaines.)

Dans le cadre des colloques internationaux du CNRS, quelques savants, sous la présidence de M. A. Piganiol, ont réuni à Madrid du 31 mars au 6 avril 1964 leurs compétences de philologues, d'archéologues, d'historiens pour étudier certains problèmes relatifs à un sujet qui devait tenir particulièrement à cœur à leurs hôtes : celui des empereurs romains originaires d'Espagne. Leurs contributions ont été réunies en un recueil qui présente une réelle unité, mais comme ce type d'ouvrage collectif ne se prête guère à un véritable compte rendu, je me bornerai à faire connaître le détail de son contenu.

M. A. García y Bellido, *La Italica de Hadriano*, pp. 7-23, décrit, avec la familiarité qu'a des lieux le fouilleur lui-même, la transformation d'une petite localité de l'extrémité occidentale de l'empire par la libéralité d'Hadrien, qui dota sa ville natale de monuments grandioses, la reconstruisant pour ainsi dire *ex novo* selon les normes du nouvel urbanisme.

M. J. Béranger, *La Notion du principat sous Trajan et Hadrien*, pp. 27-40, reprenant pour l'époque envisagée un thème auquel il a consacré plusieurs études importantes, montre comment Trajan et Hadrien ont rempli la tâche qu'Auguste avait fixée au prince.

M. M. Durry, *Sur Trajan père*, pp. 45-51, réexamine, en s'opposant à une hypothèse récente de M. J. Carcopino, les problèmes chronologiques concernant la mort et la divinisation de Trajan père, qui sont liés à celui de la date de publication du Panégyrique de Trajan de Pline le Jeune.

M. R. Étienne, *Les Sénateurs espagnols sous Trajan et Hadrien*, pp. 55-82, donne sur ce sujet une utile étude d'ensemble, indiquant (le nombre et la proportion des

sénateurs espagnols, leurs noms par règne depuis Nerva, leur origine, leur place dans le gouvernement de l'empire, l'attitude des deux empereurs à leur égard.

M. H. G. Pflaum, *La Part prise par les chevaliers romains originaires d'Espagne à l'administration impériale*, pp. 87-119, établit, sur la base des inscriptions, leur liste chronologique et la répartition géographique de leurs lieux d'origine — recherche permettant d'arriver à des précisions sur le degré de romanisation des différentes régions de la Péninsule.

M. J. H. Oliver, *The Athens of Hadrian*, pp. 123-132, étudie deux textes épigraphiques mettant en lumière le renouveau apporté par Hadrien à l'administration de la *polis*.

M. A. Pignaniol, *La Politique agraire d'Hadrien*, pp. 135-143, examine quelques documents attestant la préoccupation de l'empereur de réformer l'économie rurale de toutes les parties de l'empire et de promouvoir les travaux de délimitation.

M. A. d'Ors, *La Signification de l'œuvre d'Hadrien dans l'histoire du droit romain*, pp. 146-158, insiste sur l'importance du changement dans la procédure de la *cognitio* — changement qui est à la base d'un véritable *ius novum* préparant l'uniformisation de l'empire et élargissant au droit fiscal et administratif le cercle d'intérêt des juristes.

M. P. Veyne, *Les Alimenta de Trajan*, pp. 163-177, pose à propos de cette institution deux questions : quel était le but de l'empereur en la créant ? Quelle en était la structure ? Tandis que la réponse à la première est claire : Trajan visait à développer la natalité en Italie et à favoriser le recrutement de l'armée, l'examen de la seconde aboutit à un *non liquet*.

M. R. Nierhaus, *Zum wirtschaftlichen Aufschwung der Baetica zur Zeit Trajans und Hadrians*, pp. 181-190, constate que l'essor des villes de Bétique est celui que connaissent toutes les provinces à cette époque et n'est pas l'effet d'une faveur particulière d'Hadrien.

E. Swoboda, *Trajan und der pannonische Limes*, pp. 195-208, estime que la valeur du *limes* comme cordon fortifié a été exagérée. Les constructions éparses au nord du Danube ne sont pas des forteresses, mais des postes de commandement et des bases militaires.

M^{me} M. Guarducci, *La Religione di Adriano*, pp. 209-219, marque la difficulté qu'il y a à pénétrer la personnalité complexe de l'empereur, chez lequel l'adhésion aux nécessités du culte officiel s'accompagne d'un sentiment religieux sincère qui se manifeste de diverses manières selon les lieux et les occasions.

S. Lambrino, *Les Cultes indigènes en Espagne sous Trajan et Hadrien*, pp. 223-239, distingue différentes périodes dans l'osmose qui se produit entre les divinités autochtones et celles des envahisseurs successifs jusqu'à la généralisation du processus de substitution d'une divinité romaine à une divinité locale.

Sir Ronald Syme, *Hadrian the intellectual*, pp. 243-249, voit en Hadrien un intellectuel au sens moderne du mot : curieux, cosmopolite, ami des arts, ennemi du nationalisme et du militarisme.

M. J. R. Palanque, *L'Empereur Maxime*, pp. 255-263, fait de Maxime autre chose qu'un vulgaire usurpateur, et précise quelques points controversés des événements qui se déroulèrent de 384 à 388.

M. A. Chastagnol, *Les Espagnols dans l'administration gouvernementale à l'époque de Théodose*, pp. 269-290, donne une statistique minutieuse des Espagnols dans l'administration de la Péninsule ibérique, puis dans le gouvernement et l'administration hors d'Espagne, faisant ressortir le rôle joué par Théodose dans l'ascension de certains des personnages cités.

M. R. Ricard, enfin, *Feijoo et les empereurs d'Espagne*, pp. 293-300, analyse les considérations de l'humaniste espagnol du XVIII^e siècle sur Trajan, Hadrien et Théodose.

Le texte de chacune de ces communications est suivi d'un compte rendu de la discussion à laquelle elle a donné lieu et précédé d'un résumé en français pour celles qui ont été prononcées dans une autre langue. Le volume, qu'avait ouvert une allocution de bienvenue de M. H. Terrasse, directeur de la Casa Velázquez, laquelle abritait le colloque, s'achève par des « conclusions générales » pp. 301-303, dues à M. Piganiol, et par la publication par M^{me} C. Fernández-Chicarro y de Dios, de *Dos nuevas inscripciones alusivas al emperador Hadriano*, pp. 305-307. Il est pourvu de quatre index et illustré de fort belles planches. Par son intérêt et sa présentation, cet ouvrage fait honneur au CNRS.

Juliette ERNST.

2091. — Enciclopedia de la cultura española. Tomo I. Abad Sanson-Canción popular. [Tomo II. Cancioneros-España]. — Madrid, Editora nacional, 1962-1965. — 2 vol., 28,5 cm, xxxv-1003 + xvi-1041 p.

L'Espagne n'est pas dépourvue de publications de caractère encyclopédique, la plus répandue étant l'*Enciclopedia universal ilustrada europea-americana*, bien connue sous le nom de son éditeur, "Espasa-Calpe" (70 vol. de 1908 à 1930, 10 vol. d'appendices de 1930 à 1933, avec des suppléments annuels, 1934, 1935, 1936-39, 1940-41 1942-44, 1945-48, 1949-52, 1953-54, 1955-56, 1957-58¹). Mais une « encyclopédie » peut avoir un objectif plus limité : tel est le cas de l'*Enciclopedia de la cultura española*, placée sous la direction de Florentino Pérez Embid, professeur à l'Université de Madrid. De l'aveu même des éditeurs, sa réalisation semble avoir rencontré de sérieux obstacles. L'absence d'un organisme spécialisé, doté de puissants moyens d'information et de documentation indispensables à une telle entreprise, a ralenti la marche de la publication. Pour certaines disciplines scientifiques, on ne semblait pas disposer de collaborateurs spécialisés. Cependant, les obstacles ont été surmontés et les deux premiers volumes publiés en 1962 et 1965, l'ouvrage devant comprendre en principe quatre tomes. Par leur nombre (173 pour le premier volume) et leur qualité, — la plupart sont universitaires, — les rédacteurs, chefs de rubrique et collaborateurs confèrent à l'encyclopédie un caractère scientifique incontestable. Il convient cependant d'indiquer qu'elle a été éditée par un organisme officiel, relevant du Ministère de l'information.

1. Il convient de corriger sur ce point l'article « Enciclopedias » (II, 856) affirmant que la publication des suppléments a cessé en 1948.

Le monde espagnol constitue donc le thème central de l'*Enciclopedia*, envisagé non pas isolément, mais comme l'un des éléments essentiels de la genèse de l'Europe et de l'expansion universelle de la pensée européenne. En prenant le mot « culture » au sens large, on a cherché à rassembler tout ce qui concerne la présence culturelle de l'Espagne dans le monde, l'influence exercée sur elle par d'autres cultures, et les manifestations spirituelles des pays hispaniques depuis la découverte jusqu'à l'indépendance politique et aux temps actuels, mais on a travaillé en fonction d'une idée de l'homme et du monde reposant sur la conception chrétienne de la vie.

La tâche primordiale des rédacteurs a été d'établir la liste des articles, devant chacun constituer une synthèse plus ou moins développée d'un thème déterminé, de fixer les proportions nécessaires entre les articles, en accordant une place plus étendue aux questions historiques, philosophiques, littéraires, artistiques, religieuses, etc. qu'à celles concernant la technique et, d'une façon générale, la civilisation matérielle. Les notices ont été ensuite classées dans l'ordre alphabétique; un index général servira de guide à travers les thèmes et les personnages figurant dans l'encyclopédie. En principe, chaque notice comporte une bibliographie, d'importance très variable; son absence paraît signifier qu'il n'existait pas de bon travail sur le sujet traité (ou du moins qu'il n'en existait pas à la date de la rédaction de l'article).

On trouvera donc, dans l'*Enciclopedia* des notices historiques, biographiques (rois, princes, hommes politiques, prélats, écrivains, etc.), des monographies sur les provinces espagnoles et leurs capitales (Asturies, Catalogne, Vieille et Nouvelle Castille, etc...), riches en informations économiques et statistiques; des articles sur les beaux-arts, l'organisation administrative et sociale, les institutions (Cortès), la vie religieuse, la langue et la littérature, la philosophie, les sciences, enfin des monographies sur les États américains de langue espagnole (Bolivie, Colombie, Cuba). L'article « Espagne » occupe, à lui seul, plus de cent pages, non sans recouper des articles plus spécialisés (voir, par ex., « Catolicismo », II, 221-222, et « Religión y religiosidad », II, 956-959). On insistera sur le fait que, même dans le cas des articles généraux, l'orientation est toujours tournée vers l'Espagne et les pays de langue espagnole. Qu'il s'agisse du « caudillaje » ou du « casticismo », des « coros » ou de « l'auto sacramental », du « costumbrismo » etc., le lecteur trouvera à propos de chacun de ces thèmes si typiquement espagnols une information parfois un peu rapide mais toujours précise et souvent accompagnée de références bibliographiques.

Les cartes sont rejetées au dernier volume. L'illustration est abondante, peu lisible parfois (II, pp. 339, 467, 595, etc.), avec une tendance assez regrettable à la reproduction de tableaux « historiques » dans la manière du XIX^e siècle. Les planches sont plus satisfaisantes, à l'exception de certains documents en couleurs qui ne sont guère à leur place dans une encyclopédie.

Les limites du compte rendu ne nous permettent pas d'indiquer certaines rectifications et compléments à apporter aux bibliographies. On relèvera seulement une erreur assez étrange, à l'article « Calles y plazas públicas », où l'on a justement utilisé l'article de R. Ricard sur *La « Plaza mayor » en Espagne et en Amérique espagnole* publié dans les *Annales* (1947, n^o 4), mais qui est cité ici dans sa traduction espagnole (*Estudios geográficos*, n^o 39); est-ce pour ce motif que l'auteur devenu tout au long de l'article « R. Picard », s'y trouve qualifié de « geógrafo francés »? — A la rubrique

« Desamortización », on ajouterait volontiers l'article de D. Sabino Alvarez Gendín, « *El despojo del patrimonio eclesíastico por las leyes desamortizadoras* » (Anales de la R. Academia de ciencias morales y políticas, VIII, n° 2, 1956, pp. 115-168). Et, pour finir ces quelques remarques qu'il serait facile de développer, la légende de la photo publiée au t. II, p. 395, doit être corrigée : il faut lire maintenant « Museo de América ».

Les deux premiers volumes de l'*Enciclopedia* contiennent en définitive une documentation abondante et utile, qu'il serait souvent difficile de se procurer commodément surtout dans les bibliothèques françaises. On ne peut que souhaiter son achèvement rapide, afin d'éviter des décalages chronologiques, toujours regrettables dans des publications de cette nature.

René RANCOEUR.

2092. — GAUTIER (Ennemond), dit le Vieux. — Œuvres du vieux Gautier. Édition et transcription par André Souris. Introduction historique et étude des concordances par Monique Rollin. — Paris, Éditions du Centre national de la Recherche scientifique, 1966. — 31 cm, XXXVIII-111 p. (Collection Le chœur des muses. Corpus des luthistes français).

Dans l'histoire musicale, l'école française de luth occupe une place de premier plan avant l'essor des instruments à clavier; or le vaste répertoire qu'elle nous a légué se trouve dispersé dans une foule de manuscrits et d'éditions difficiles à trouver. C'est pourquoi depuis 1960 la publication d'un corpus des luthistes français est entreprise sous la direction de Jean Jacquot; André Souris et Monique Rollin y collaborent activement. Adrian Le Roy, Robert Ballard et Dufaut eurent les honneurs des premiers volumes. Voici maintenant le septième, consacré à l'un des maîtres de l'instrument. Dauphinois de naissance, le vieux Gautier (1575-1651) servit Marie de Médicis et séjourna en Angleterre. Malherbe et Mersenne célébrèrent à l'envi son talent. 85 pièces dont certaines pour deux luths et d'autres pour clavecin sont imprimées pour la première fois, mise à part la publication très partielle due en 1672 à Denis Gautier, cousin d'Ennemond. Elles sont groupées par catégories rythmiques; mais les sources n'auraient-elles pu permettre de déceler parfois un certain ordre entre les pièces, générateur de la « suite »? L'édition de la tablature est donnée concurremment avec sa transcription afin que les plus exigeants puissent les comparer portée par portée. Un appareil critique solide sert de prélude. Il recense une soixantaine de sources dont la description est donnée pour chacune des œuvres en tableau synoptique. Cette confrontation fait ressortir quelques divergences : telle pièce sans nom d'auteur ici, porte là celui du vieux Gautier... ou l'un de ses émules ailleurs; mais même dans ce dernier cas, la sûreté du matériel critique rassemblé permet au musicologue de proposer une attribution très vraisemblable.

Libérée de l'influence de la musique vocale, l'œuvre du vieux Gautier apparaît comme un moment précis où le luth jette son éclat le plus vif. Avec l'instrument lui-même, ce répertoire disparaîtra au déclin du XVII^e siècle; l'intérêt accordé par les luthistes eux-mêmes au clavecin n'avait-il pas de longue main préparé cette évolution?

Bernard BARDET.

2093. — Goethe-Bibliographie, von Hans Pyritz, unter redaktioneller Mitarbeit von Paul Raabe... — Heidelberg, C. Winter, Universitätsverlag, 1955-1965. — 24,5 cm, XVI-829 p.

La recherche bibliographique sur Goethe avait déjà en Karl Goedeke un chercheur infatigable et acharné; il avait en effet consacré une large part de son volumineux « *Grundriss zur Geschichte der deutschen Dichtung* » au grand écrivain allemand et en avait confié la rédaction, sur 2000 pages, à Karl Kipka; cette bibliographie goethéenne s'arrêtait d'ailleurs en 1912.

Une nouvelle entreprise de ce genre, menée jusqu'à sa mort en 1958, par le célèbre critique d'histoire littéraire, Hans Pyritz et poursuivie par les deux germanistes hambourgeois Heinz Nicolai et Gerhard Burkhardt avec la collaboration rédactionnelle de Klaus Schröter, a trouvé son point final en 1965, avec la dixième et dernière livraison d'une *Goethe-Bibliographie*.

La première livraison contenait une préface « provisoire » de Hans Pyritz; la dernière livraison la reproduit, mais une nouvelle préface, due aux derniers en date des bibliographes, lui fait suite. Le rapprochement de ces deux introductions à la matière bibliographique si dense sur Goethe, écrites à dix ans d'intervalle, fait mieux apparaître une première évolution dans la conception du travail bibliographique de Goedeke à Pyritz, elle-même modifiée à son tour quand Nicolai et Burkhardt prirent la relève dans une entreprise en plein chantier.

Dans sa préface, si « provisoire » fût-elle, Hans Pyritz exposait ses vues sur le travail bibliographique de son illustre prédécesseur et de son aide, y apportant ses réserves, mais également ses remèdes, sous la forme de sa propre méthode. Si la grande masse des références réunie par Goedeke et Kipka les obligea à dépasser matériellement les limites fixées à l'origine, en les forçant à envisager une publication de plus de trois volumes, la recherche de références de Pyritz se ramène à un fort volume, mais à un seul, de 10 livraisons, où la matière s'étend des origines à la fin de 1954, dans un cadre systématique. Si Goedeke et Kipka ont relevé tout ce qui pouvait faire l'objet d'une notice bibliographique, se faisant ainsi les prisonniers de leur propre méthode, en laissant l'essentiel se perdre dans l'abondante masse d'une littérature secondaire, Pyritz prenait le parti de faire, au départ, un choix, à seule fin de pouvoir rester maître d'un sujet par ailleurs presque illimité. Au cadre de classement trop rigide et nettement insuffisant de Goedeke et de Kipka devant des études goethéennes de plus en plus spécialisées, Pyritz a opposé un cadre de classement plus concret et plus souple. Enfin, si le travail de Goedeke et de son aide se présente sous la forme d'un imposant inventaire, presque sans forme, né de son intarissable soif de recherche, Pyritz s'est davantage senti devenir en quelque sorte comptable de l'héritage de Goethe. C'est pourquoi, à travers la quintessence culturelle et scientifique de cette vaste documentation, il s'est soucié avant tout de donner toute sa plénitude à Goethe, à seule fin de faire état d'une bibliographie riche seulement d'authentiques instruments de travail, justement appréciés par le chercheur.

C'est pourquoi ce dernier n'a pas à craindre de se voir signaler des travaux vieillissés, dépassés ou repris avec plus ou moins de bonheur; il ne trouvera pas davantage des articles de presse, dont la littérature spécialisée se fait généralement l'écho. Quant aux

comptes rendus d'ouvrages, Pyritz les a rejetés tout aussi catégoriquement, quoique à contre cœur, pensant les compenser par des références de mélanges. Il s'est d'ailleurs montré tout aussi sévère pour des appréciations, quelles qu'elles soient, et pour des jugements décisifs, car, pour lui, un censeur digne de ce nom ne peut se prévaloir d'impressions passagères; de plus il était hors de ses vues de présenter une bibliographie critique ou « raisonnée », selon son propre terme.

Pour Hanz Pyritz, présenter Goethe dans la totalité de son génie était aussi audacieux que d'enfermer toute la littérature le concernant dans un cadre systématique de classement. Il s'y est néanmoins résolu, mais en y voyant a priori un pis aller vulnérable à la critique. C'est pour y remédier qu'il a introduit des avant-propos préparant le chercheur à la consultation de chaque division ou subdivision, en y ajoutant des notes d'ordre pratique à la fin d'un certain nombre de références, des repères marginaux pour faciliter la consultation et des règles rédactionnelles énumérées dans la préface. Il y a enfin une liste des abréviations et des sigles utilisés; parmi ces derniers, on en relève cinq relatifs aux revues françaises suivantes : *Revue critique d'histoire et de littérature*, *Revue d'histoire littéraire de la France*, *Revue d'histoire de la philosophie et d'histoire générale de la civilisation*, *Revue germanique* et *Revue de littérature comparée*.

Quatorze divisions, qui se répartissent tout au long des dix livraisons, forment ainsi un tout homogène : il y a d'abord la recherche goethéenne prise dans ses généralités et les éditions des œuvres de Goethe; puis les bibliographes abordent la place de Goethe dans son époque, son évolution au cours de sa carrière, les aléas de sa vie, sa propre personnalité, sa formation et sa culture, sa conception du monde; enfin ils prennent en considération le naturaliste, le politique, le metteur en scène, l'artiste et le publiciste, le poète et le scientifique, pour terminer sur le rayonnement de ce génie hors série.

Ainsi les prévisions de Hans Pyritz ont été menées à bonne fin, puisque le volume sorti de presse en 10 livraisons apporte une bibliographie choisie sur Goethe depuis ses débuts jusqu'en 1954. Dès maintenant, un second volume est en chantier, qui couvrira la période de 1955 à 1964 avec un index relatif aux deux tomes.

Il ne fait aucun doute que cette bibliographie fait honneur à la recherche sur Goethe en particulier et sur les lettres en général.

Jacques BETZ.

2094. — Hugues Capet, roi de France. Présentation d'Hugues Capet par Edmond Pognon. Textes de Hugues Capet, Richer, Gerbert, Helgaud, Michelet, Augustin Thierry, Ferdinand Lot et la chanson de geste *Hugues Capet*. — Paris, Éd. Albin-Michel, 1966. — 20 cm, 399 p., pl. (Le Mémorial des siècles établi par Gérard Walter. Les hommes. Dixième siècle).

Dans la collection *Le Mémorial des siècles*, dirigée aux éditions Albin-Michel par M. Gérard Walter, c'est Hugues Capet qui a été choisi pour présenter dans la série *les hommes* le personnage qui a le plus marqué le x^e siècle, tandis qu'un volume parallèle de la série *les événements* sera consacré à la naissance du Saint-Empire.

Le volume s'ouvre par un tableau de la société française à la fin de l'époque carolo-

lingienne, dû au directeur de la collection. M. Gérard Walter y souligne le rôle de premier plan joué par le clergé qui apparaît comme omniprésent. Mais la partie la plus importante de l'ouvrage est le portrait d'Hugues Capet tracé par M. Edmond Pognon, dont on n'a pas oublié la présentation magistrale de l'*An mille* parue il y a une vingtaine d'années.

Après avoir rappelé les origines de la famille capétienne, ou plutôt robertienne, et ses démêlés avec la dynastie carolingienne depuis la fin du ix^e siècle, M. Pognon s'étend sur les circonstances de l'accession au trône d'Hugues Capet en 987. Pour Ferdinand Lot, le duc des Francs manquait de courage et d'habileté et avait été l'heureux bénéficiaire d'événements qu'il n'avait pu influencer. M. Pognon, scrutant les mêmes textes, y décerne au contraire une action préméditée. Dès 984, alors que l'on ne pouvait prévoir l'extinction de la dynastie carolingienne, Hugues Capet posait des jalons sur le chemin du trône. Il profita des intrigues de l'archevêque de Reims Adalbéron et de Gerbert qui représentaient le parti ottonien, tout en gardant sa liberté d'action. La situation qu'il avait su créer fut telle que, si la mort inopinée de Louis V en 987 sauva Adalbéron alors gravement compromis, elle lui procura la dignité royale qu'il sut fort bien défendre contre Charles de Lorraine, dernier représentant de la famille carolingienne. Son fils Robert, sacré dès Noël 987, devait lui succéder sans difficulté en 996.

A ce portrait fait suite dans une seconde partie un large choix de documents sur le règne d'Hugues Capet : importants extraits, dans la traduction de J. Guadet, de l'*Histoire* du moine Richer, catalogue des diplômes royaux, la dizaine de lettres missives du souverain qui nous ont été conservées dans la correspondance de Gerbert, enfin plusieurs passages de la chanson de geste *Hugues Capet*, poème du xiv^e siècle qui propagea certaines légendes tardives sur les origines de la dynastie capétienne (pourquoi à ce sujet ne pas avoir cité les travaux qu'y a récemment consacrés M. Robert Bossuat ?).

On ne peut qu'applaudir à la présentation d'un tel dossier qui met ainsi à la portée d'un large public la matière même de l'histoire.

Pierre GASNAULT.

2095. — JUILLAND (Alphonse) et CHANG-RODRIGUEZ (E.). — Frequency dictionary of Spanish words. — La Haye, Mouton, 1964. — 28 cm, LXXVIII-500 p., graphiques. (The Romance languages and their structures, directed by Alphonse Juilland. 1st series S 1.) [167 F]

A l'âge de la traduction automatique, il est apparu assez rapidement aux chercheurs de ce domaine que pour venir à bout des problèmes complexes qu'il comporte, il ne fallait pas seulement se contenter de connaître la langue dans ses seules subtilités grammaticales, phonétiques, morphologiques, syntaxiques et lexicales, mais encore qu'il fallait collaborer étroitement avec les mathématiciens. Or ces derniers ont besoin de chiffres pour pouvoir opérer. Pour eux, la connaissance d'une langue consiste d'abord à impliquer celle-ci dans des notions numériques. La notion la plus simple qui s'impose matériellement en présence d'une langue, c'est-à-dire d'un important

ensemble de concepts exprimés par des mots pris isolément ou en groupes plus ou moins nombreux, outre celle du nombre total de ces éléments à l'état pur, est la notion de fréquence de ceux-ci. Tous sont des outils qui peuvent servir, mais une notion de valeur apparaît : il s'agit de savoir ceux qui servent le plus souvent, souvent, moins souvent ou très rarement. Entre ces deux extrêmes, toute une gamme s'établira dont le nuancement sera fonction avant tout de l'époque de l'emploi, du genre de texte, et même de la prédilection de l'auteur.

Il est bien évident qu'une machine à traduire ne peut fonctionner que dans la mesure où on lui en fournit les moyens. Ces moyens sont d'abord le stockage dans sa mémoire d'un nombre aussi complet que possible de mots selon le but envisagé. Mais ici il faut préciser que l'ensemble des mots d'un répertoire, tel qu'il se présente habituellement, c'est-à-dire sous forme d'« entrées », ne suffit pas. En effet, le dictionnaire ordinaire ne se préoccupe que des mots ou expressions pris isolément, en dehors de tout contexte, de toute fonction syntaxique. Par exemple, en espagnol, pour les substantifs et les adjectifs, le singulier seul suffit en général, et, pour les verbes, l'infinitif. Au cours de leur emploi, les verbes surtout présenteront un nombre assez considérable de formes souvent fort éloignées graphiquement de la racine (caber/quipo — hacer/haré, haga, hecho, hice — poner/pongo, puesto — romper/roto — morir/muero — herir/hirió — caer/caigo, caído, cayó — haber/han, has, he, hemos, hubo, hubiera, etc, etc).

Dans l'état actuel de nos connaissances techniques, la machine ne sachant pas conjuguer, il faudra donc lui fournir théoriquement les formes conjuguées à toutes les personnes, à tous les modes, à tous les temps et pour tous les verbes. La langue en comportant plusieurs dizaines de mille, un calcul rapide prouve qu'on se trouve en présence d'un nombre très grand (au moins $10^4 \times 2 \times 6 \times 15$), c'est-à-dire plusieurs millions de formes rien que pour les verbes. Or pratiquement la mémoire de la machine est limitée, car bien d'autres tâches lui sont encore dévolues qu'elle doit mémoriser. D'abord celle de trouver le correspondant exact du mot de la langue d'entrée dans l'autre langue, la langue de sortie, compte tenu d'un certain nombre de données telles que par ex. l'environnement du mot pour déterminer avec précision, selon le cas, le genre et la fonction de celui-ci (substantif, verbe, adjectif, etc; sujet ou complément; isolé ou faisant partie d'une expression, etc.). Il faut donc faire un choix. On constate facilement que certains verbes très spéciaux ne servent que très rarement, que pour certains autres le mode indicatif ou subjonctif est plus employé que le mode conditionnel, que le présent, l'imparfait ou le prétérit sont plus utilisés que le futur ou le conditionnel, et même que certaines personnes le sont plus que d'autres, la 1^{re} du singulier plus que la 1^{re} du pluriel, la 3^e du singulier et du pluriel (notamment à cause de la forme de politesse Usted, Ustedes) plus que la 2^e du singulier et du pluriel, etc.

La collection qui commence actuellement par le volume dont nous rendons compte sera consacrée à la publication des résultats obtenus dans les recherches sur la linguistique structurale des langues romanes (français, italien, portugais, roumain et espagnol) entreprises à l'Université de Pennsylvania de 1956 à 1961, et, depuis 1961, à l'Université de Stanford. Ces recherches portant essentiellement sur les caractéristiques phonologiques, grammaticales et lexicales de ces langues,

étant donné leur ampleur, ne pouvaient être réalisées avant l'utilisation de calculateurs électroniques.

Le dictionnaire a été établi à partir d'un corpus d'environ 25 000 phrases représentant environ 500 000 mots illustrant cinq catégories caractéristiques d'un « monde standard contemporain » : 1° le théâtre, pour le dialogue et la langue parlée correcte; 2° la fiction, nouvelles et récits; 3° la prose, essais, mémoires, correspondance, etc; 4° la presse périodique : quotidiens, hebdomadaires, mensuels, etc.; et 5° la technique : médecine, industrie, physique, botanique, etc. Ce corpus a été constitué à partir de travaux antérieurs de statisticiens tels que Milton A. Buchanan, L. Rodriguez Bou et V. Garcia Hoz et du dépouillement de 189 ouvrages de 108 auteurs et 10 périodiques sélectionnés sur une liste de 1074 ouvrages de 398 auteurs choisis à leur tour dans 23 ouvrages de base (anthologies, histoires de la littérature espagnole).

Chaque mot retenu est envisagé sous le double aspect de sa dualité existentielle : ses « types » (formes) et ses « tokens » (genres de fréquence), unité linguistique du mot écrit reconnue par tous les linguistes et les mathématiciens dans leurs travaux récents.

L'ensemble comporte 5 024 mots classés selon deux points de vue : une 1^{re} partie alphabétique, et une seconde numérique.

La liste alphabétique des types donne pour entrée le mot de base : pour les verbes, l'infinitif; pour les substantifs, le singulier; pour les adjectifs et les participes passés, le masculin singulier. Sous chaque mot de base figurent les variantes : formes conjuguées, pour les verbes; pluriel pour les substantifs, masculin et féminin pluriels pour les adjectifs et les participes passés, mais seulement lorsque ces formes sont indispensables du point de vue fréquence.

Pour chaque mot d'entrée classé alphabétiquement, suivi de l'abréviation de la partie du discours à laquelle il appartient (v. = verbe; n. = nom; p. = préposition, etc), on donne en face, en caractères gras, le coefficient d'usage général (à 1/100^e près), le coefficient de fréquence (en nombres entiers) et le coefficient de dispersion (à 1/100^e près). Au-dessous, en italique, on trouve la fréquence totale du mot pour l'ensemble des domaines inventoriés, suivie du nombre total d'apparitions dans les domaines particuliers (théâtre, roman, essai, périodiques et littérature technique). La même répartition se retrouve pour les variantes.

La 2^e partie se compose de trois listes parallèles où les 5 024 mots, répartis en tranches de 500 mots, sont respectivement classés dans l'ordre décroissant de leur coefficient d'usage, de fréquence et de dispersion.

C'est ainsi p. ex. que l'on va de « de » (préposition) : usage : 30526,45; fréquence : 35144, et de « lumbrera » (nom) : dispersion : 100,00, pour les maxima, à « vocabulario » (nom) : usage : 3,08; « víveres » (nom) : fréquence : 5; « microscopio » (nom) : dispersion : 5,03, pour les minima.

Pour les mathématiciens et les curieux, l'introduction explique en détail comment ces chiffres ont été obtenus à l'aide de formules ressortissant pour la plupart au calcul des probabilités. En outre de nombreux graphiques illustrent ces résultats pour chaque type de fréquence.

Que conclure à présent d'un tel travail, si long, si minutieux, bien qu'il ne s'agisse là que d'un aspect volontairement « moyen » de la langue espagnole actuelle? D'aucuns

trouveront peut-être que 5 000 mots ce n'est pas beaucoup. Nous leur ferons remarquer que le *Basic English* n'en comporte que 800, le « Français élémentaire » un peu plus de 1 300, et tout le théâtre de Racine environ 3 000 seulement. A ce compte 5 000 mots représentent déjà un stock de base important dans lequel les programmeurs des futures machines à traduire l'espagnol pourront puiser avec discernement. En effet il ne sera peut-être pas nécessaire de tout prendre et leur choix sera facilité par les divers types de fréquence relevés. Avant longtemps encore il n'y aura pas de machines à traduire « intégrales », capables d'interpréter la langue de toutes les époques et de tous les genres, mais bien plutôt des machines spécialisées dans telle ou telle discipline. A côté d'un vocabulaire général limité à l'essentiel et du type de notre dictionnaire, elles auront en outre à leur disposition, et selon le but envisagé, des vocabulaires ultra-spécialisés et minutieusement tenus à jour, des microglossaires comme on les appelle déjà. Chaque bureau d'études, chaque centre de recherches se devra de posséder de telles machines.

A moins que les savants et les chercheurs, à l'aube d'un monde vraiment uni et réconcilié, dans un bel effort de sagesse, n'en viennent à utiliser une langue scientifique auxiliaire (p. ex. du genre Interlingua), à la fois simple et précise et dont l'usage sera reconnu et admis par tous. Ce jour-là les machines pourront se consacrer à traduire romans et poèmes. En attendant ce jour probablement très lointain, de nombreux dictionnaires analogues à celui-ci seront encore nécessaires. Aussi faut-il accueillir le premier de son espèce avec reconnaissance et savoir gré à ceux qui l'ont patiemment réalisé.

Pierre BARKAN.

2096. — LOZZI (Carlo). — Biblioteca storica della antica e nuova Italia. Saggio di bibliografia, analitico, comparato e critico, compilato sulla propria collezione, con un discorso proemiale... — Bologna, A. Forni, 1963. — 2 vol., 24 cm, 495 + 506 p.

Les réimpressions anastatiques d'ouvrages épuisés sont toujours précieuses pour les bibliothèques : elles permettent d'acheter des livres bien souvent devenus introuvables chez les libraires d'occasion. C'est donc avec joie que l'on signale ici de nouvelles réimpressions, mais cette joie est presque toujours mêlée, car on aimerait qu'un minimum de mise à jour ou d'amélioration ait lieu à cette occasion.

L'ouvrage de Carlo Lozzi, infatigable érudit de la fin du XIX^e siècle, est une bibliographie des principales publications sur l'histoire d'Italie jusque vers 1885, faite à partir de la bibliothèque personnelle de l'auteur ! Ce livre est rarement cité par les historiens, cependant il est fort intéressant pour les études régionales. Il comprend quatre parties : quelques pages de bibliographie générale sur les publications de statuts communaux ; les éditions de statuts classées dans l'ordre alphabétique des villes ; quelques pages de bibliographie générale sur l'histoire d'Italie, enfin, occupant la moitié du premier tome et tout le second, une liste alphabétique unique des villes et des provinces sous le nom desquelles sont groupées les principales références bibliographiques qui s'y rapportent. Un commentaire parfois détaillé suit les notices descriptives et bien souvent donne les auteurs des ouvrages anonymes.

Notre propos n'est pas de rendre compte ici d'un ouvrage publié en 1886 et qui méritait d'être remis à la disposition des historiens, mais nous voudrions exprimer une réserve : l'ouvrage était resté inachevé et une très brève note à la fin du second tome annonçait un troisième volume contenant le « discours préliminaire » promis par le titre, des compléments et des index des auteurs et des lieux. Il était difficilement possible en 1963 d'envisager une mise à jour pour les 80 années écoulées depuis la première édition, et cela aurait modifié complètement le caractère de l'ouvrage, mais il eût été souhaitable, sinon indispensable, d'établir les index qui font actuellement défaut, car beaucoup d'ouvrages traitent de plusieurs villes et ne se trouvent qu'à la première mentionnée dans le titre. Il eût également été souhaitable d'indiquer au moins la date de la première édition (que nous avons dû rechercher : Imola, F. Galeati, 1886-1887) et il eût été intéressant de donner quelques pages d'introduction et au besoin d'errata qui auraient fait de cette nouvelle édition, correctement imprimée, un instrument de travail supérieur à celui que l'auteur n'avait pu achever. Mais laissons ces regrets inutiles et recommandons aux bibliothèques qu'intéresse l'histoire d'Italie d'acquiescer, si elles ne l'ont déjà, un ouvrage qui rend encore des services.

Olivier MICHEL.

2097. — MARTIN (Michael) et GELBER (Leonard). — Dictionary of American history. With the complete text of the Constitution of the United States. New student ed. rev. by A.W. Littlefield. — Totowa (N. J.), Littlefield, Adams and Co., 1965. — 20,5 cm, vi-714 p.

Présentée sous forme de dictionnaire de poche, voici une petite encyclopédie de l'histoire des États-Unis, extrêmement succincte pour la quantité des bibliographies citées.

C'est également, si l'on veut, une encyclopédie des citations et des expressions courantes faisant allusion à des faits plus ou moins historiques. On y trouve aussi les noms des auteurs littéraires ou des artistes américains ainsi que ceux des procès célèbres et de lois très connues.

Tous les détails et les chiffres cités sont valables pour 1965. Une franchise et une honnêteté louables sont perceptibles à la lecture des paragraphes « negroes » et « Ku klux klan ».

Par contre un étrange ordre alphabétique fait alterner les noms propres suivis de prénoms et les mêmes noms propres lorsqu'ils sont le début du nom d'une situation ou d'une loi.

Par exemple :

- JOHNSON (Andrew);
- JOHNSON-CLARENDON convention;
- JOHNSON debt default act
- JOHNSON (Eastman).

Mais ceci ne choquera sans doute que les bibliothécaires français...

Sylvie THIÉBEAULD.

2098. — PRUDHOMMEAU (Germaine). — La Danse grecque antique. — Paris, Centre national de la Recherche scientifique, 1965. — 28 cm, 2 vol., 722 p., pl.

C'est avec beaucoup d'intérêt que l'on attendait la publication de la thèse soutenue en Sorbonne par M^{me} Prudhommeau. En effet le premier ouvrage fondamental sur la question, *L'Essai sur l'orchestique grecque* de Maurice Emmanuel date de 1895, l'étude de Louis Séchan a paru en 1930. Il était donc intéressant de jeter sur cet art encore mal connu et difficile à reconstituer, un regard neuf, d'analyser minutieusement les sources. L'érudition considérable de l'auteur lui a permis de réaliser un dépouillement exhaustif des textes et des documents iconographiques parvenus jusqu'à nous. C'est en se référant constamment aux uns et aux autres que M^{me} Prudhommeau a tenté des reconstitutions originales.

Elle a d'abord examiné de façon détaillée les principes techniques, observant notamment que les Grecs ont évolué dans les mêmes « limites physiques que nos danseurs classiques » et ne peuvent donc avoir « utilisé des positions fondamentales disparues depuis ». La première partie de cet ouvrage s'intitule par conséquent *Technique comparée* et passe en revue les positions de base, les pas à terre, temps sautés, tours, ports de bras. Le deuxième livre est consacré à l'étude des textes empruntés notamment à Aristophane, Athénée, Euripide, Lucien, Nonnos, Platon et Sophocle. Car l'interprétation de la rythmique des chœurs peut permettre d'induire le rythme de la musique disparue et celui de la danse; bien entendu, il ne peut s'agir ici que de probabilités. Enfin et c'est là son hypothèse la plus hardie, l'auteur a pensé que les vases grecs représentent peut-être différents pas d'une même danse. En juxtaposant ces derniers, en les réanimant, elle a tenté de recréer l'orchestique, c'est-à-dire la chorégraphie. Plus discutable parfois, cette tentative apparaît cependant très ingénieuse et mérite d'être étudiée de façon méthodique.

Harmonieusement et clairement présenté, cet ouvrage qui comporte de très nombreuses illustrations, plusieurs tables analytiques et un répertoire alphabétique des termes chorégraphiques, constitue un instrument de travail précieux, une très utile source de références qui trouvera sa place dans toutes les bibliothèques intéressées aux lettres et aux arts.

Marie-Françoise CHRISTOUT.

2099. — RANCEUR (René). — Bibliographie de la littérature française moderne (xvi^e-xx^e siècles). Année 1964... — Paris, A. Colin, 1965. — 24 cm, 196 p.

Le succès rencontré auprès d'un public de plus en plus vaste par la Bibliographie littéraire due à M. René Rancœur ne se dément pas. Voici même que nous parvient d'Amérique la nouvelle que les dix premiers volumes, couvrant les années 1953 à 1962, vont faire l'objet d'une réimpression par les soins de la « Johnson reprint corporation ». Excellente occasion pour les innombrables bibliothèques littéraires qui se créent de compléter leurs collections.

La Bibliographie de l'année 1964, parue en réalité au début de cette année, ne sera pas moins appréciée des spécialistes qui y retrouveront les qualités de clarté et de simplicité des précédentes livraisons. Le nombre des pages a encore augmenté,

par rapport à l'année 1963, d'une dizaine d'unités. Il serait tentant d'extraire, de cette masse de références, un bilan des valeurs en hausse ou en baisse de la littérature française. Au XVI^e siècle, par exemple, forte progression de Calvin, due à la célébration du 4^e centenaire de sa mort et aux articles qu'elle a suscités, ainsi que de Montaigne, en raison de la publication des actes du premier congrès international des études montaignistes. Au XVII^e siècle, Pascal reste en vedette, en dépit d'une certaine baisse. Corneille, Molière, Racine sont soutenus, sans plus.

Les deux valeurs sûres du XVIII^e siècle sont Diderot et Rousseau, ce dernier battant d'une confortable avance son éternel rival Voltaire. Quant au XIX^e siècle, Balzac, Baudelaire, Chateaubriand, Flaubert, Hugo, Huysmans, Mallarmé, Stendhal, Vigny continuent à bénéficier des faveurs de l'érudition et de la critique. Le 50^e anniversaire de la mort de Mistral vaut au chantre de Maillane un remarquable regain de faveur. Rimbaud est en légère hausse. Deux valeurs à suivre : M^{me} de Staël et George Sand, la première à l'occasion des proches festivités de son 2^e centenaire, l'autre en raison de la publication de sa correspondance.

Enfin, depuis que M. Ranceœur a introduit dans son recensement des références à des auteurs vivants, on peut constater qu'à côté des grands disparus, Claudel, Gide, Péguy, Valéry et Camus, c'est J.-P. Sartre qui est au XX^e siècle l'écrivain le plus commenté en France et à l'étranger. Il est vrai que son refus, en cette fin d'année 1964, du prix Nobel, avait braqué sur lui tous les projecteurs de l'actualité.

A noter l'apport croissant des revues étrangères, qui témoigne de l'intérêt que suscite au-delà de nos frontières l'étude de la littérature française — notamment dans les universités américaines et australiennes — et sous l'abondance duquel même le spécialiste risquerait de ployer, s'il ne disposait plus de l'aide que lui dispense aussi obligeamment M. Ranceœur.

PIERRE RIBERETTE.

2100. — SHATTUCK (Charles H.). — The Shakespeare promptbooks. A descriptive catalogue. — Urbana, University of Illinois press, 1965. — 24 cm, 553 p.

La traduction littérale du mot *promptbook* est : livre du souffleur, mais, dans un sens plus large il désigne tout exemplaire annoté, soit par un souffleur, soit par un régisseur de théâtre, un metteur en scène ou un acteur. Certains ne contiennent que de simples remarques, d'autres sont très riches en détails. L'auteur de cet ouvrage a entrepris de dresser un répertoire des *promptbooks* conservés dans les collections publiques, archives de théâtre, bibliothèques, principalement en Grande-Bretagne et en Amérique. Ce catalogue, quoique nécessairement incomplet, contient les exemplaires annotés ayant servi dans les théâtres depuis l'année 1620 jusqu'à 1961.

Toutes les pièces de Shakespeare sont présentées en ordre alphabétique, et pour chacune d'elle les *promptbooks* sont énumérés chronologiquement, chaque document portant un numéro auquel renvoie l'index de la fin du volume. La notice indique le nom de la personne ayant annoté le *promptbook*, la ville et le théâtre où ce livre a été utilisé, ainsi que la date. (Comme il est rare que toutes ces indications figurent sur l'exemplaire, elles sont le fruit d'un travail de recherche et peuvent donc contenir

quelques erreurs). Viennent ensuite la mention de la bibliothèque ou de la collection possédant ce livre, et, s'il est catalogué, sa cote, puis la description du document. L'aspect en est très varié : le texte peut être manuscrit, dactylographié ou imprimé. Le format est donné en pouces. Dans les plus anciens *promptbooks*, les notes sont écrites dans l'intervalle des lignes du texte ou dans la marge, mais vers 1780, on utilise des feuilles intercalaires entre les pages de texte; celles-ci sont indiquées dans la description. A partir de la fin du XIX^e siècle, les éditions de théâtre comportent de très larges marges réservées aux notes, ou bien le texte n'est imprimé que sur un côté de la page. La reliure est également décrite, les noms des acteurs principaux figurent pour les représentations importantes, enfin le contenu des notes est résumé en quelques mots. Ces annotations sont de toutes sortes : elles concernent les coupures, l'entrée et la sortie des acteurs, les jeux de scène, les rôles, le décor, l'éclairage, les changements de scène, le rideau, etc.

En tête de ce catalogue, l'auteur a donné une explication des symboles et abréviations utilisés autrefois dans la rédaction des notes, ceci à l'intention des chercheurs qui voudraient se plonger dans la lecture des anciens *promptbooks*. L'index alphabétique qui termine le volume est très utile.

Le but de cet ouvrage est de promouvoir de nouvelles études dans l'histoire du théâtre de Shakespeare. Il peut être intéressant pour des étudiants, des acteurs ou des metteurs en scène.

Elisabeth HERMITE.

2101. — SIGURET (Philippe). — L'Orne. 61. Guide culturel et touristique. Préf. de M. le Duc de la Force. — Paris, Éditions des deux mondes, 1966. — 22 cm, 160 p., fig., pl., carte.

Cet ouvrage comporte cinq parties d'ampleurs inégales : une vue d'ensemble du département précisant, de façon très condensée, ses caractéristiques tant des points de vue des origines, de la formation, de l'histoire de la géographie physique et économique que de la chasse, de la pêche, de la gastronomie; un mémento pour le touriste, un tableau des sports et loisirs, une nomenclature des services administratifs.

Ces trois dernières parties constituent pour les personnes ayant des responsabilités dans le département et pour tous ceux qui sont amenés à y circuler un carnet d'adresses indispensable.

La deuxième partie qui représente plus des deux tiers du livre est un inventaire de monuments de premier ordre. Elle s'adresse à l'amateur d'art et présente, dans l'ordre alphabétique des localités, avec un grand choix des photographies en noir et en couleur, les richesses artistiques du département qui sont de divers ordres : 12 abbayes, 55 châteaux, 31 églises, 35 manoirs. A cette somme architecturale où les intérieurs, les mobiliers, les peintures et sculptures rivalisent avec les vieilles et les plus jeunes pierres, il faut encore ajouter des sites naturels prestigieux : La chaîne des collines, 6 grandes forêts domaniales, les lacs des rivières et ruisseaux, les étangs, les vastes pâturages peuplés de bovidés et de chevaux ont été photographiés là où l'esprit les appréhende avec le maximum d'émotion et toujours comme les monuments, avec un souci constant de rendre l'atmosphère propre à chaque lieu. Les

notices de M. Siguret sont plus nombreuses qu'étendues, mais elles disent l'essentiel dans chaque cas.

La lecture de ce volume est facile, sa consultation aisée et rapide. Nous attendons des Éditions des deux mondes des volumes semblables pour tous les départements français et nous ne saurons trop leur conseiller, pour établir une unité, de faire tâche d'huile, c'est-à-dire d'éditer maintenant ceux consacrés aux départements limitrophes de l'Orne : Sarthe, Mayenne, Manche, Calvados, Eure, Eure et Loir. Cela ferait, en attendant la suite, un ensemble incomparable.

Lise DUBIEF.

2102. — SIK (Endre). — Histoire de l'Afrique noire. Tome I (Depuis les débuts jusqu'à la fin du XIX^e siècle). 3^e éd. — Budapest, Akadémiai Kiado, 1965. — 24 cm, 406 p., pl., cartes.

Voilà déjà la 3^e édition du premier volume de cette histoire de l'Afrique noire dont seul le 3^e volume (depuis 1939) reste à paraître. A-t-on profité de ces rééditions pour faire disparaître quelques-unes des innombrables incorrections et maladroites qui déparent la traduction française ? Il ne semble pas. Dans la seule table des matières, on trouve toujours p. 5 les « Peuples du Madagascar », p. 6 la « Lutte portugalo-hollandaise pour Angola », p. 9 les « Compagnies à caractère monopoleur », p. 10 « Les manœuvres du tsar russe en Ethiopie ». Il me semble que si j'avais à publier en hongrois ne serait-ce qu'un article de 10 p., je n'aurais pas l'esprit en repos avant d'en avoir soumis à un lecteur hongrois la traduction, même due au meilleur spécialiste français de la langue magyare...

A-t-on amélioré les légendes des planches, complété leurs références ? Aucunement. Il aurait pourtant été intéressant de savoir où se trouvait la forteresse de la fig. 3 (pl. II), qui surplombe la mer ou un vaste lac et qu'on nous dit être un « vestige de l'ancienne civilisation de Zimbaboué ». Les figures 6 à 15 reproduisent « quelques objets d'art des peuples de l'Afrique occidentale » ; six sur dix de ces objets viennent d'Ifé ou du Bénin ; pour deux des quatre autres on indique seulement en fait de peuples « Cameroun » et « Dahomey » ; la localisation actuelle des objets n'est indiquée en aucun cas. Les figures 18 à 21 (pl. IX et X) portent la légende commune « Horreurs de la traite des esclaves » ; les figures 20 et 21 apparemment extraites d'un récit de voyages de la deuxième moitié du XIX^e siècle (il n'y a aucune indication à ce sujet) sont particulièrement mal choisies dans un domaine pourtant riche pour faire ressortir le caractère horrible de la traite ; mais que dire des figures 18 et 19 ! Ce sont deux dessins modernes, sans référence et pour cause, de style illustrations pour livres d'enfants et qui représentent l'un l'achat d'un lot d'esclaves et l'autre une caravane de porteurs d'ivoire. Il y a d'autres figures (par exemple fig. 24 et 25, pl. XII et XIII) que jusqu'à nouvel ordre et faute de référence, on est amené à considérer comme étant des reproductions de tableaux de la galerie d'art moderne de Budapest.

A-t-on perfectionné les 3 cartes en couleur que comporte le volume ? Non ; la carte ethnique est tellement sommaire et cavalière qu'elle n'ajoute rien au texte. La carte de l'« Extension de la traite des esclaves et ses routes principales » ne porte toujours aucune date (à signaler aussi que la portion de côte comprise entre Freetown

et l'emplacement actuel d'Abidjan approximativement n'aurait jamais connu d'exportation d'esclaves à en croire cette carte!).

La bibliographie de l'auteur laisse parfois rêveur : le premier titre de la « Bibliographie générale sur l'histoire de l'Afrique », p. 37, est le suivant :

« Kelidore. — Histoire africaine, recueillie et publiée par M. le baron Roger, Paris 1828 ». On a reconnu le sympathique petit roman sénégalais, *Kéléodor*, du gouverneur du Sénégal à l'époque de la Restauration, le baron Roger, qui avait bien entendu pris le mot « histoire » au sens de « récit romanesque »! Le collectionneur de perles trouvera son bonheur dans ces listes bibliographiques. Aucune édition de la *Cambridge history of the British Empire* n'est citée dans les « ouvrages généraux sur l'histoire de l'expansion coloniale » de l'Angleterre. L'auteur fait des volumes de l'*Univers pittoresque*, qui n'ont guère que 120 ans d'âge environ, et dont le moins qu'on puisse dire est qu'ils sont de valeur singulièrement inégale (par exemple les chapitres dus à Tardieu sont remarquables, ceux de Cherubini sont insignifiants), « un des plus importants ouvrages dans le domaine de l'histoire de la découverte de l'occupation et de la colonisation de l'Afrique jusqu'au milieu du XIX^e siècle »...

Pourtant on ne dira pas que ce livre n'apporte rien. Dès la première page de l'Introduction (p. 15), l'auteur nous apprend que l'on avait coutume — qui l'eût cru ? — de nommer cette partie de l'Afrique « Afrique Nègre »; mais, ajoute-t-il, « nous rejetons ce terme comme n'étant pas scientifique, erroné dans son essence même, exprimant un point de vue réactionnaire et impérialiste. Ce terme, qui indique que cette partie de l'Afrique est habitée de peuples à peau foncée par opposition à la partie nord du continent où vivent des peuples à peau plus claire, est l'expression vivante de la mentalité raciste obscurantiste »...

Mais il nous faut rester au seuil de cette *Histoire de l'Afrique noire*, sous peine de remplir tout un numéro du *Bulletin des bibliothèques* de ce compte rendu. Et pourtant, qui croira qu'à la fin du XVIII^e siècle, « les colonialistes (p. 195) cherchaient à créer des conditions leur permettant d'exploiter sur place les larges masses de la population africaine, dans le but de développer la production des biens et des matières premières nécessaires au capital industriel. A cette fin ils tâchaient d'accaparer le plus de territoire possible et d'asservir leurs populations », d'où nécessité de s'opposer à la traite des esclaves, alors qu'un siècle sépare le début de la campagne contre la traite du partage de l'Afrique? Et s'« il devenait toujours plus évident qu'il n'était pas avantageux d'employer dans les plantations des Indes Occidentales et d'Amérique des esclaves amenés d'Afrique », pourquoi le trafic, mis hors la loi en 1815, se poursuivait-il encore jusqu'après 1860? Enfin, l'on ne saurait manquer de faire remarquer à quel point l'Afrique précoloniale est réduite à la portion congrue dans cette histoire de l'Afrique noire : non pas à un tiers mais à un cinquième du tiers de l'ouvrage que constitue ce premier volume! Pour conclure, on est en droit de se demander comment la recherche historique africaniste pourra progresser dans les pays de l'Est. Sans doute en tournant le dos à ce qui aurait pu être le guide des études d'histoire de l'Afrique noire pour les chercheurs d'Europe orientale.

Jean-Claude NARDIN.

2103. — Uniwersytet Warszawski. Studium Afrykanistyczne. *Africana bulletin* — Warszawa, Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego, 1964. — 24 cm, multigr. puis impr.

Le Centre d'études africaines de l'Université de Varsovie publie depuis 1964 un bulletin annuel rédigé en français et en anglais, destiné à refléter l'activité des africanistes polonais et à servir de monnaie d'échange avec les publications similaires des autres pays.

Le premier numéro dresse justement un tableau de l'organisation des études africaines en Pologne dans le domaine des sciences humaines. Le Centre de Varsovie, créé en 1962, n'est pas un institut d'enseignement autonome au sein de l'Université; il joue surtout un rôle de coordination entre les spécialistes des diverses disciplines s'intéressant à l'Afrique dans les Facultés et Instituts existants. Le Centre organise cependant un cours de « culture générale africaine » qui dure deux ans et qui est destiné, semble-t-il, aux licenciés (titulaires du grade de « magister ») qui s'apprêtent à faire des recherches concernant l'Afrique dans leur spécialité. Le Centre possède également une bibliothèque spécialisée, qui publie un bulletin trimestriel des nouvelles acquisitions, et un centre de documentation. Enfin il organise un séminaire interdisciplinaire africaniste que dirige le professeur Strelcyn, spécialiste de linguistique éthiopienne et rédacteur en chef du *Bulletin*. (Outre les langues éthiopiennes, trois langues vivantes africaines sont enseignées à Varsovie, dans le cadre de l'Institut d'études orientales de la Faculté de Philologie : bambara, hausa et swahili.)

En dehors de l'Université de Varsovie, l'Institut polonais des affaires internationales comprend depuis 1963 un département des pays d'Afrique, qui publie pour l'instant des monographies sous forme multigraphiée. Enfin, l'Université technique de Szczecin, port tête de ligne des services maritimes avec l'Afrique, organise depuis 1963 des sessions d'études sur l'Afrique dans le domaine économique et social avec le concours de la Société de l'amitié polono-africaine.

Les articles publiés dans le *Bulletin* touchent à toutes les sciences humaines, histoire, archéologie, géographie, linguistique, ethnologie, sciences économiques et sociales. Chaque numéro comporte également une section de bibliographie critique qui fait connaître très utilement la littérature polonaise sur l'Afrique.

Jean-Claude NARDIN.

2104. — WEBER (Horst). — Hugo von Hofmannsthal. *Bibliographie des Schrifttums, 1892-1963*. — Berlin, W. de Gruyter, 1966. — 24,5 cm, XII-254 p.

Il n'est pas étonnant qu'une abondante littérature n'ait cessé de foisonner sur la personne et l'œuvre de l'écrivain autrichien, au talent précoce, Hugo von Hofmannsthal, auteur engagé qui lutta contre le naturalisme en littérature. Il s'est fait une place dans le monde des Lettres comme poète lyrique, auteur dramatique, conteur, essayiste et il fut même éditeur. L'intérêt qu'il suscite n'a d'ailleurs pas fini d'alimenter la critique depuis cette année 1936 où Karl Jacoby publia une bibliographie choisie concernant le grand écrivain. Aussi peut-on saluer avec satisfaction le travail bibliographique de Horst Weber, qui a repris le dépouillement depuis 1892,

année qui marqua les débuts littéraires de Hugo von Hofmannsthal, en y incluant tous les ouvrages et articles de second rang jusqu'en 1963.

Ainsi la partie principale de cette bibliographie recense-t-elle tous ses ouvrages, articles de revues et de presse, pré- et postfaces, comptes rendus de spectacles, critiques de travaux et contribution à des volumes de mélanges, ainsi que les publications où il est question, de près ou de loin, de cette plume prolifique. Mieux encore, c'est dans une proportion de plus de 80 % que Horst Weber s'est donné la peine de contrôler ses références, livres en mains, articles sous les yeux. Mais s'il y a des lacunes pour la première décennie de cette carrière littéraire, aux sources parfois difficiles à capter, il y a par contre abondance de matières après 1945, du fait de la sortie en librairie d'une édition des œuvres complètes de l'écrivain viennois.

Le classement de cette partie la plus importante se fait d'abord à une cadence annuelle, et, dans le cadre de cette unité chronologique, les auteurs sont signalés dans leur ordre alphabétique. Mais il y a plus, car chaque référence est suivie d'une indication signalétique composée de la seconde moitié du millésime couvrant la référence et le numéro d'ordre de celle-ci dans cette tranche de temps qui la contient.

Cette indication signalétique se retrouve d'ailleurs dans l'index qui est placé au début de cette publication; cet index donne la liste chronologique des éditions originales et des textes commentés qui, dans la partie principale, sont signalés en bref, lorsque un compte rendu ou une critique concerne l'un ou l'autre. Aussi chaque référence de ce premier index est-elle également accompagnée de l'indication signalétique correspondant à la référence prise en considération. Cette indication commence invariablement par un W majuscule (Werke = œuvres) et se compose des mêmes éléments signalés plus haut, ce qui permet une rapide liaison d'idées et une utile connexion de références. Un second index donne ensuite un inventaire de la correspondance de Hugo von Hofmannsthal, publiée dans son intégralité ou partiellement, et, si cela se trouve, avec celle de son correspondant. Seuls n'y figurent pas les extraits de lettres. Chaque référence épistolaire est également accompagnée de cette indication signalétique, débutant cette fois par un B majuscule (Briefe = Lettres) et comportant les mêmes deux éléments appelés à jouer un rôle identique à celui signalé plus haut.

Il y a enfin tout un ensemble d'abréviations et de signes typographiques auxquels il faut se reporter pour tirer tout le profit de la consultation de cette bibliographie.

Celle-ci, d'ailleurs, s'enrichit d'un index des auteurs et des matières, des titres des journaux et des revues dépouillés, toutes choses qui lui assurent un intérêt certain et font d'elle un utile instrument de travail pour qui souhaite se familiariser avec et pour qui désire se livrer à l'étude de l'œuvre immense laissée par Hugo von Hofmannsthal.

Jacques BETZ.

2105. — WIET (Gaston). — Introduction à la littérature arabe. — Paris, G. -P. Maisonneuve et Larose, 1966. — 24 cm, 337 p. (Collection UNESCO d'Introduction aux littératures Orientales.)

L'*Introduction à la littérature arabe* de M. Wiet est le premier volume de la nouvelle collection : Introduction aux littératures orientales. Dans la perspective

de cette collection, l'auteur se propose de porter à la connaissance de ceux qui ignorent la langue arabe les richesses d'une culture qui leur resterait étrangère. En fait, nous avons là une histoire de la littérature arabe des origines à nos jours, présentée suivant la division historique habituelle : période anté-islamique, période omeyyade, période abbasside, période des principautés, décadence, renaissance du XIX^e siècle et tendances actuelles. Ce tableau est complété par une perspective sur un problème important de la littérature arabe : celui de la place des parlers populaires dans l'évolution de cette littérature.

L'ouvrage se signale par sa haute tenue dans la vulgarisation : panorama complet des œuvres littéraires de valeur, biographie du plus grand nombre des auteurs, jugements fondés, style clair, présentation méthodique, références aux autres civilisations. Un regret cependant : pourquoi l'auteur n'a-t-il pas donné une bibliographie des œuvres arabes traduites en français ou dans une autre langue européenne ?

Le lecteur déjà informé trouvera aussi profit à la lecture de cette introduction. Mais il regrettera que, par souci de vulgarisation, l'auteur ait cru bon d'innover dans la transcription des mots arabes, en supprimant purement et simplement les traits et les points qui permettent de distinguer les lettres de prononciation différente.

Michel BOISSET.

SCIENCES SOCIALES

2106. — Aide alimentaire. Bibliographie choisie et annotée sur l'utilisation des produits agricoles pour le développement économique préparée pour le programme alimentaire mondial par Elisabeth Henderson. Avant-propos de A. H. Boerma. — Rome, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 1965. — 23 cm, VII-225 p.

Bibliographie destinée à servir d'instrument de travail à tous ceux qui peuvent être appelés à se pencher sur les problèmes de l'aide alimentaire aux pays en voie de développement.

Étant donné, d'une part, la quantité de documents aujourd'hui publiés sur le sujet, d'autre part l'aspect pléthorique des stocks alimentaires et non utilisés existant dans certaines parties du monde, cette bibliographie est, et ne pouvait valablement être, que sélective : aussi n'y trouvera-t-on que des références à des sources dont le caractère documentaire a été jugé pouvoir correspondre au but éventuellement poursuivi. Ouvrages, brochures, études de périodiques (à l'exclusion des quotidiens ou hebdomadaires) s'y trouvent rassemblés représentant 423 titres parmi lesquels outre les types de documents précités, les principaux rapports émanant d'organismes nationaux et internationaux, jugés particulièrement documentés et facilement accessibles. Les notices présentées dans un ordre numérique individuel et unique, toutes accompagnées de commentaires ou d'analyses pertinentes et substantielles, portent sur des documents parus au cours des dix dernières années. Une bonne partie est empruntée à des sources américaines, mais on y trouvera aussi nombre de références à des textes publiés dans des langues autres que l'anglais et notamment, le

français, l'allemand, l'italien, l'espagnol, le hollandais et parfois mêmes les langues scandinaves. Chaque fois qu'il a été possible de déceler l'existence d'une traduction de l'un quelconque des documents sélectionnés il en est fait mention à la suite de la notice bibliographique principale avec mention de son titre dans la langue de la traduction et de la source où elle a paru. Pour les études ou articles de périodiques, les notices indiquent outre le titre intégral du périodique, le numéro du fascicule et l'année intéressée ainsi que la pagination précise, permettant ainsi à l'utilisateur de pouvoir dans chaque cas se rendre compte avant toute recherche, nécessitant un déplacement éventuel de l'importance quantitative du document référé.

L'excellente introduction qui précise de façon très claire la méthode adoptée pour la préparation de cette bibliographie est suivie (p. 4) d'un tableau panoramique qui schématise les objectifs poursuivis lors de l'élaboration de cette bibliographie et doit éventuellement, à notre avis, pouvoir permettre à l'utilisateur, de compléter au jour le jour, sur la base des documents qui peuvent lui passer entre les mains, cette présente sélection en attendant la publication d'une nouvelle édition complétée de travaux récents et qui ne manquera pas d'être aussi bien accueillie que le présent volume.

Notons enfin que ce recueil se termine par deux « index » (index par sujets, p. 205 à 217; index par noms d'auteurs, p. 218 à 222), une « Liste des périodiques utilisés » (p. 218 à 222), précieuse pour les bibliothèques ou centres de documentation désireux de compléter éventuellement leurs fonds, et une liste des abréviations intéressant pour la plupart des organismes internationaux.

En résumé bibliographie sélective très bien composée et qui doit permettre aux milieux intéressés par les problèmes abordés de tirer de sa consultation le maximum de profit.

Henriot MARTY.

2107. — BIROU (Alain). — Vocabulaire pratique des sciences sociales. — Paris, Éd. économie et humanisme, Les Éditions ouvrières, 1966. — 21,5 cm, 315 p.

Comme son nom l'indique, ce vocabulaire n'a pas la prétention d'être un travail d'érudition. Œuvre essentiellement pratique, il s'adresse au lecteur cultivé, mais non spécialiste, amené, de par ses recherches ou son action, à s'aventurer dans les différentes disciplines des sciences sociales.

Chaque science de l'homme a son langage qui lui est propre et, à l'intérieur d'une même discipline, les chercheurs ont tendance à créer un langage particulier, adapté à leurs besoins. L'auteur de cet ouvrage s'est proposé d'élaborer un répertoire des divers vocabulaires existants, en partant de ce principe que les différents dialectes employés correspondent à un fond de langue commun et qu'un dialogue interdisciplinaire peut s'établir. Il s'est efforcé, nous dit-il, « d'utiliser un langage, qui, tout en respectant la spécificité des concepts et le contenu propre de signification de chaque discipline, permette cependant une communication..., afin que puissent s'établir un échange et un dialogue ». Non content de donner des définitions compréhensives pour tout lecteur averti, il s'attache à mettre en relief les multiples aspects des problèmes et s'essaie à des jugements de valeur, parfois contestables. L'étymologie des mots est fournie, chaque fois que celle-ci éclaire ou enrichit le sens actuel.

A la fin de l'ouvrage, se trouve une table alphabétique de plus de 500 mots-clés, qui n'ont pas fait l'objet d'un article spécial. Elle aide à retrouver le mot ou l'idée qu'ils suggèrent dans le corps de l'ouvrage. Une courte bibliographie, une table des noms de personnes citées et un index des articles contenus dans le vocabulaire complètent ce travail, d'un intérêt pratique certain, mais qui pourra peut-être appeler quelques réserves de la part des spécialistes.

Germaine LEBEL.

2108. — SIEGLER (Heinrich). — Dokumentation der Europäischen Integration... — Bonn, Wien, Zürich, Verlag für Zeitarchive, 1961-1964. — 2 vol., 24 cm.
 1. 1946-1961 unter besonderer Beachtung des Verhältnisses EWG-EFTA. — 1961. — XIV-474 p.
 2. 1961-1963 unter Berücksichtigung der Bestrebungen für eine „Atlantische Partnerschaft“. — 1964, 468 p.

Il n'est pas étonnant qu'un problème aussi actuel que l'union de l'Europe soit encore une fois traité.

Ces deux ouvrages consistent en une chronologie de l'intégration européenne. Ils permettent au lecteur de suivre pas à pas les difficultés rencontrées, les progrès réalisés dans la formation d'une union européenne et d'étudier la participation des gouvernements, institutions, personnalités à l'intégration.

Le premier volume débute par le discours prononcé par Churchill à Zürich le 19 septembre 1946, dans lequel il lança l'idée de la création des États-Unis d'Europe et présenta comme une première nécessité la réalisation d'un accord entre la France et l'Allemagne. L'accent est mis ensuite sur la communauté économique européenne et la zone européenne de libre échange.

Le deuxième volume est consacré plus particulièrement aux efforts entrepris pour former la communauté atlantique. Il fait suite aussi à l'ouvrage publié en trois volumes aux éditions Oldenbourg : *Europa-Dokumente zur Frage der Europäischen Einigung 1946-1961*.

Les références sont classées par ordre chronologique. Le texte est rédigé à partir du Keesing's (1946-1961), d'Europa Archiv (1946-1955), de documents officiels d'organisations européennes, de publications de gouvernements européens (livres blancs, livres bleus, déclarations, communiqués...).

Des index facilitent le travail de consultation. Une liste de sujets et un index des noms propres renvoient à la page et au numéro de la référence à consulter.

Odile DANIEL.

SCIENCES PURES ET APPLIQUÉES

2109. — *Advances in free-radical chemistry*, Vol. 1. Ed. by G. H. Williams. — London, Academic Press, 1965. — 23 cm, 291 p., fig.

La chimie des radicaux libres méritait bien qu'on l'étudie pour elle-même, bien des mécanismes chimiques se faisant en passant précisément par eux. Ces nouveaux

« *Advances* » leur sont consacrés. Comme dans toutes les collections du même genre on trouve dans celle-ci des revues de mise au point sur tel ou tel aspect de la question, choisies pour leur intérêt immédiat ou général. Chacune est rédigée par un spécialiste notoirement connu. On y trouve présentés tous les travaux principaux sur le sujet traité. Les résultats trouvés par différents auteurs ou différentes méthodes sont sinon comparés, du moins rapprochés suffisamment pour que le lecteur puisse lui-même faire les comparaisons nécessaires et quelquefois les critiques sans lesquelles le travail bibliographique n'est qu'une compilation ne faisant pas progresser les idées et donc stérile pour le travail scientifique ultérieur.

Chaque article est d'ailleurs suivi de sa bibliographie propre renvoyant à des références généralement récentes dans les revues spécialisées. Au total on peut ainsi trouver dans l'ouvrage environ 700 références. A la fin, on trouve encore un index des auteurs cités et un index analytique des sujets traités.

Le premier article est relatif à l'abstraction d'atomes d'hydrogène par des radicaux libres. Son auteur est connu par ailleurs pour avoir écrit un livre couramment utilisé des spécialistes de la cinétique chimique (A. F. Trotman-Dickenson. — *Gas kinetics*. — London, Butterworths, 1955). Mais l'article est plus récent que le livre. Le deuxième article est consacré à un sujet assez nouveau, les radicaux libres dans lesquels l'électron non apparié est « localisé » sur un élément autre que le carbone tel que le bore, l'aluminium, le silicium etc... Le troisième article traite des effets de solvant dans les réactions des radicaux libres. Le quatrième, assez court, est relatif à l'halogénéation des composés aromatiques en phase gazeuse. Le cinquième est intitulé « les réactions radicalaires des composés cycliques présentant des ponts. Le sixième et dernier article envisage le réarrangement des radicaux en solution.

On voit aisément que cet ouvrage est destiné à des spécialistes et doit trouver sa place dans les bibliothèques spécialisées.

Michel DESTRIAU.

2110. — ANTHONY (Laurance James). — Sources of information on atomic energy... — Oxford, Pergamon press, 1966. — 23,5 cm, x-245 p. (International series of monographs in library and information science. 2.)

Il n'existe guère de domaines de la science et de la technologie qui restent indifférents aux progrès de l'énergie atomique. La nécessité s'imposait donc de donner un guide de la *littérature* à cet égard en même temps que toutes informations sur les multiples organisations nationales, internationales ou privées qui s'y intéressent. L'auteur est bien placé pour servir de mentor puisqu'il est le bibliothécaire des laboratoires de l'"Atomic energy authority" britannique de Culham, Berkshire.

Le temps du secret s'est maintenant estompé et, s'il doit rester sans doute des renseignements non publiés, une masse énorme de documents de toute nature monte comme une marée sans reflux. Après une courte introduction sur l'énergie atomique en général, M. Anthony a divisé son étude en trois parties :

1° Sources nationales d'information nucléaire en Grande-Bretagne, aux États-Unis, dans le bloc soviétique et dans les autres nations.

2° Sources internationales d'information par les grandes organisations telles que

l'«International atomic energy agency», l'Agence européenne d'énergie nucléaire, la Communauté européenne d'énergie atomique, l'Organisation européenne de recherches nucléaires et le Forum atomique européen.

3° Les sources d'informations publiées sous diverses formes : livres, manuels, encyclopédies, comptes rendus de congrès, revues spécialisées et revues d'extraits, dictionnaires, etc.

Cette partie est naturellement la plus importante et comporte cinq chapitres principaux : l'énergie atomique en général avec ses supports livresques, la physique atomique, nucléaire et la haute énergie, le génie nucléaire et la construction de centrales, les radiations ionisantes et les radio-isotopes, la fusion nucléaire contrôlée et la physique du plasma. Des index des sujets, des auteurs, des organismes et des publications complètent l'ouvrage, avec quelques milliers de *références*.

La lecture de ce guide, les sondages que nous en avons fait en ce qui concerne la France, quatrième puissance atomique du monde, nous ont montré qu'il s'agit là d'une monographie très documentée et beaucoup plus qu'une simple compilation ou une énumération sans âme. Les renseignements donnés sont valables jusqu'à fin 1964.

Bien fait, fort bien présenté, cet ouvrage sera à sa place dans les services d'informations, d'étude et de documentation touchant à l'industrie nucléaire, à ses clients et à ses fournisseurs.

Daniel-Yves GASTOUÉ.

2111. — Basic developments in fluid dynamics Vol. I. Ed. by M. HOLT. — London, Academic Press, 1965. — 23,5 cm, x-447 p. [§ 17,50]

Ce premier volume sur les progrès accomplis dans la recherche sur la dynamique des fluides est composé de cinq rapports écrits par des spécialistes mondiaux. Tous ces travaux, hautement mathématiques, sont rédigés en langue anglaise et présentent chacun une étude complète de cas particuliers dans le domaine étudié.

Ce sont deux Russes, de l'Académie des Sciences de Moscou, qui débent par la solution numérique des problèmes dans la dynamique des gaz en présentant les trois volets : méthode des différences finies, méthode des relations intégrales et celle des caractéristiques. Trois Français, qui appartiennent à l'O.N.E.R.A., étudient les effets brusques constatés dans la théorie des petites turbulences en régime hypersonique : analogies de l'onde de choc, onde de choc en elle-même et couche entropique, théorie asymptotique du problème de direction. Un mathématicien américain s'attache à la stabilité des écoulements parallèles, tandis qu'un Japonais étudie la théorie de l'onde de choc. Enfin, les auteurs allemands décrivent les couches laminares sur des parois courbes.

Les cinq chapitres comportent d'abondantes *références* bibliographiques à la fin de chaque exposé et les recherches sont facilitées par un index des auteurs et un index des sujets. Écrite par et pour des spécialistes, illustrée de très nombreux graphiques, remarquablement présentée, cette première série d'études sur la dynamique des fluides éclaircira des points délicats pour le technicien et pour l'étudiant avancé attiré par cette discipline.

Daniel-Yves GASTOUÉ.

2112. — BELLAIRS (A.) et CARRINGTON (R.). — *The World of reptiles.* — London, Chatto et Windus Ltd, 1966. — 22 cm, 153 p., pl., fig.

C'est à la méconnaissance des reptiles que sont dus les nombreuses erreurs et préjugés ridicules qui circulent au sujet de ces formes, aussi ne peut-on que se féliciter de la publication d'un ouvrage dont le but essentiel est de les faire connaître sous leur vrai jour.

Qu'est-ce qu'un reptile ? A cette question le Dr Bellairs et M. Carrington répondent en donnant les caractéristiques de cette classe de vertébrés, permettant ainsi de la distinguer des groupes voisins, amphibiens et poissons en particulier, avec lesquels certaines confusions peuvent être faites. Ces caractéristiques intéressent non seulement la morphologie générale mais aussi les grands traits de l'anatomie interne et de la physiologie qui offrent un intérêt général.

La seconde partie de l'ouvrage, la plus importante, est consacrée à l'étude des quatre ordres de Reptiles actuels. Les caractères anatomiques et morphologiques de chacun d'eux y sont précisés et de nombreux exemples soulignent les modes de vie particuliers et les diverses adaptations au milieu.

Le but des auteurs n'a pas été de faire un traité d'herpétologie mais une introduction générale à l'état actuel de nos connaissances concernant les Reptiles ; l'ouvrage fait en effet appel aux plus récentes recherches et observations scientifiques, il est écrit dans un langage accessible à tous, les termes techniques y sont rares et toujours clairement expliqués ce qui le met à la portée des non spécialistes et des amateurs d'où son intérêt certain.

Un appendice donnant une courte classification des Reptiles actuels, un index et une bibliographie complètent avec 8 planches et des dessins dans le texte ce petit ouvrage qui, sous une forme condensée, donne l'essentiel de ce qui doit être connu sur un groupe animal trop souvent oublié.

Jean GUIBÉ.

2113. — *Encyclopedia of industrial chemical analysis.* Vol. I : General techniques, A to E. Ed. by F. D. Snell et C. L. Hiltoners. — New York, Interscience Publishers, 1966. — 26 cm, xv-763 p., fig.

L'industrie chimique moderne a besoin de méthodes modernes d'analyse, facteur important de la mise au point d'un produit. Les méthodes automatiques améliorent également les processus de fabrication et la qualité des livraisons. Cette encyclopédie, en les présentant en même temps que les méthodes classiques éprouvées, décrit les techniques, les instruments, les tours de main pour le contrôle des matières brutes, des intermédiaires et des produits finis. Elle comportera trois volumes dont le premier va de A à E, qui seront suivis de plusieurs autres développant les techniques décrites ou les nouveautés mises au point. Trente-quatre spécialistes, appartenant à diverses universités ou firmes américaines, ont contribué à la rédaction de cette sélection critique pour l'étude, la fabrication, l'achat ou la vente de produits chimiques et toutes les formes d'analyse.

La tendance dans la diversification de l'industrie chimique, la nature des produits de plus en plus compliqués, exigent des laboratoires des connaissances de plus en

plus poussées. Le vieux chimiste classique a presque disparu. Il est remplacé par des équipes spécialisées dont les travaux exigent, outre des connaissances approfondies, un matériel toujours plus perfectionné et coûteux. C'est pourquoi cette encyclopédie, dont beaucoup d'articles comportent de copieuses *références* et de très nombreux tableaux et graphiques, constitue un recueil précieux qui guidera les plus jeunes tout en permettant aux anciens de connaître de nouvelles techniques de chimie analytique. La chromatographie gazeuse, la résonance du spin électronique, la coulométrie, l'étude très complète du microscope électronique (de près de 40 pages) sont des exemples de procédés récents, largement utilisés aujourd'hui.

La présentation matérielle est remarquable et le chercheur consultera cet ouvrage avec plaisir et profit.

Daniel-Yves GASTOUÉ.

2114. — GOLVAN (Y.-J.). — Catalogue systématique des poissons actuels de la X^e éd. du *Systema naturae* de Charles Linné jusqu'à la fin de l'année 1959... — Paris, Masson, 1965. — 24 cm, 227 p.

Dans son *Introduction*, l'auteur déclare modestement qu'il n'est « nullement spécialiste » du groupe des Poissons. On serait porté à croire le contraire en feuilletant cet excellent ouvrage, qui pourrait être le fait d'un ichthyologiste chevronné. Un tel répertoire est précieux, et constitue un instrument de travail de premier ordre. L'auteur avait déjà publié un *Répertoire des noms de genres de Vertébrés*, et le présent volume, exclusivement consacré aux genres de Poissons, sera accueilli avec la plus grande faveur par tous ceux qui se spécialisent dans ce groupe difficile.

L'emploi du catalogue est rendu très aisé par un Index alphabétique où M. Golvan a pris soin d'indiquer les noms d'auteurs lorsqu'un même nom générique a été employé deux ou plusieurs fois. Ainsi, on compte quatre *Enchelyopus*, trois *Erythrichthys*, cinq *Acus*, deux *Aequidens*, etc., etc.; certains de ces noms ne sont pas valides, ce qui est indiqué dans le corps de l'ouvrage. Mais l'usager est ainsi averti de l'existence de ces synonymies.

Il faut pourtant relever une lacune : il n'y pas d'Index alphabétique des noms vernaculaires. Un tel index eût été fort utile, bien qu'une quantité de Poissons ne soient connus que par leur nom scientifique. Et c'est dans le domaine des noms vulgaires que l'on peut faire ici, en passant, quelques remarques. Par exemple, p. 11, la famille des *Carcharhinidae* comporte plusieurs genres de Requins typiques; c'est même la famille la plus riche en squales méritant pleinement ce nom de Requin. Or, les noms vernaculaires indiqués sont : « chiens de mer; gray-sharks ». A ce propos, le « peau-bleue », qui figure naturellement dans la liste sous le nom de *Prionace*, se trouve p. 11, et non p. 12 comme on pourrait le croire en consultant l'Index. Simple coquille typographique, naturellement, ainsi que p. 12 toujours *Sphrynidae* pour *Sphyrnidae*. Ce sont là des erreurs matérielles, bien difficiles à éviter dans un ouvrage de cet ordre; et, suivant la formule, les lecteurs rectifient d'eux-mêmes. Mais p. 91, Famille des *Coryphaenidae*, on trouve, parmi les noms vernaculaires, le mot « Dauphin ». Et c'est là une erreur fâcheuse, dont l'origine est fort claire. En anglais, « Dolphin » s'applique soit à un cétacé (le Dauphin, justement) soit à un poisson : la coryphène.

Les Anglo-Saxons regrettent d'ailleurs eux-mêmes cette confusion, qui n'existe pas dans le langage courant des marins et des pêcheurs français. Pour eux, la coryphène s'est toujours appelée « Dorado », ou « Dorade ». « Coryphène » est le nom employé par ceux qui ont quelque teinture d'ichthyologie. Mais ce poisson n'a *jamais* reçu le nom de « Dauphin » chez les gens de mer, qui réservent ce dernier terme, fort raisonnablement, aux cétacés des genres *Delphinus*, *Tursiops*, etc.

D'ailleurs, la Coryphène est un poisson pélagique tropical, que nos pêcheurs n'ont guère l'occasion de voir. Il était surtout connu des marins du grand long-cours d'autrefois; à bord de leurs voiliers, il leur arrivait de capturer dans les Alizés des « Dorados » ou « Dorades », et ils se gardaient bien de les confondre avec un dauphin ou un marsouin. Actuellement, la tendance serait à l'adoption de « Cory phène », car il existe des *Sparidae* désignés aussi sous le nom de Dorades. Rien de plus normal, d'ailleurs, que de passer d'un nom scientifique à un nom vernaculaire : « Tarpon » en est un excellent exemple. Dans le cas de la Coryphène, c'est à une traduction malencontreuse du mot anglais « Dolphin » que l'on doit l'introduction dans le vocabulaire ichthyologique français d'un terme erroné. Mais cela ne doit absolument pas être reproché à M. Golvan : il n'a fait que reproduire une erreur figurant inexplicablement dans les manuels récents, et qui aurait pu être évitée par l'emploi rationnel d'un bon dictionnaire anglais-français. A l'article *Dolphin*, le Harraps indique : « *Icht.* : dorade ou coryphène », ce qui est parfaitement correct, et conforme à l'usage.

Cette petite observation mise à part, l'ouvrage de M. Golvan, destiné en principe aux parasitologistes, doit aussi figurer à la meilleure place dans la bibliothèque de tout ichthyologiste.

Paul BUTKER.

2115. — Guide to reference material. 2nd ed. Ed. by A. J. Walford. Vol. I. Science and technology. Assistant editors : K. R. Rider and F. R. Taylor. — London, The Library association, 1966. — 25 cm, VIII-483 p.

Cette seconde édition d'un instrument de travail irremplaçable doit comporter trois volumes (1. Science et technologie, 2. Sciences sociales, sciences historiques, philosophie et religion, 3. *Generalia*, linguistique et littérature, arts).

Depuis la première édition (1959)¹ qui avait fait l'objet d'un supplément (1963) le nombre des entrées s'est accru de 50 %.

Le présent volume couvre les classes 5/6 de la CDU et comporte certains regroupements en particulier pour l'énergie atomique. Les développements les plus importants portent sur la paléontologie, la biologie, les brevets, la statistique mathématique, l'énergie atomique, l'aéronautique et l'astronautique, l'organisation du travail, le pétrole, la métallurgie, les plastiques, la construction.

Enfin l'index est également plus détaillé que celui de l'édition précédente.

Paule SALVAN.

1. Voir : *B. Bibl. France*, 5^e année, n^o4, avril 1960, p. * 73, n^o 287.

2116. — Karlin (Samuel). — A First course in stochastic processes. — London, Academic Press, 1966. — 23,5 cm, XII-502 p., fig.

Dans le monde mystérieux de la divination, les mathématiques ont leur place avec les *variables aléatoires* auxquelles on a appliqué le vocable grec signifiant *devin*, de variables *stochastiques*. Il s'agit là d'une discipline générale applicable à des disciplines particulières : physique, mécanique, biologie, médecine, psychologie et autres, traitant de la mise en valeur des statistiques ou de suites d'événements régies par les lois de probabilité.

Mais il ne faut pas se tromper sur le sens du titre. Ces premiers pas dans les processus stochastiques ne sont pas ici l'objet d'un manuel de vulgarisation : nous avons en mains un ouvrage accessible seulement à des étudiants qualifiés en mathématiques, sinon arrivant au niveau de la thèse. Son but est de préparer le lecteur à des livres plus spécialisés dans des champs d'horizons différents, mais tous liés, pour une part, aux variables aléatoires. Il faut noter que l'auteur n'a pas fait place à des domaines de la stochastique comme les martingales et en général toutes théories des jeux de hasard et processus stochastiques dits stationnaires.

Au long des quatorze chapitres, dont le premier donne les éléments de terminologie stochastique ainsi que les propriétés des variables aléatoires et les fonctions de répartition, l'étudiant découvrira successivement :

- Les chaînes de Markow, leurs limites et leurs applications.
- Les exemples classiques sur les statistiques de natalité ou de mortalité et le processus de Poisson.
- L'application stochastique aux votes des électeurs.
- Le mouvement brownien.
- Les processus homogènes multidimensionnels avec les répartitions d'âge et de sexes dans une population.
- Les probabilités de réparations de machines ou les mouvements de stocks.
- Le mécanisme génétique et les mutations.
- Les problèmes de circulation routière, ferroviaire, aérienne ou spatiale.
- Les problèmes des temps d'attente (les *queues*) etc.

Chaque chapitre comprend, *in fine*, un certain nombre de problèmes « pratiques » et de *références* bibliographiques qui permettent d'approfondir les cas d'espèce. Nous n'affirmerons pas que le lecteur deviendra d'emblée un familier de l'équation de Chapman-Kolmogorov, de la lemme de Borel-Cantelli ou du modèle d'Ehrenfest, mais le terrain sera déblayé pour des études stochastiques plus poussées. La difficile typographie d'équations délicates a été clairement résolue en une présentation sans reproche.

Daniel-Yves GASTOUÉ.

2117. — Lexique mots-clés de l'armement. — Paris, Service de Documentation scientifique et technique de l'armement, 1965. — 27,5 cm, X-539 p.

Il s'agit d'une liste de mots-clés choisis, concernant surtout les sciences et les techniques, que le « SEDOCAR » a publiée sous le titre, suivant la logique bien établie qui l'ordonne, de : « Lexique mots-clés de l'armement ».

Ce lexique contient 7 000 mots-clés soit environ, avec les synonymes, 10 000 termes couvrant un vaste domaine de connaissances. Cette diversité peut surprendre. Elle se justifie pleinement quand on pense aux moyens mis en œuvre, aux connaissances et à la documentation nécessaire aux chercheurs et aux techniciens pour permettre, de mener à bien, les études et les réalisations qu'exigent les techniques relevant de l'armement.

Le champ d'investigation ou « Domaines d'application », auquel appartient les mots-clés, est délimité par la liste des 26 rubriques indiquées ci-dessous :

Domaine aérospatial, sciences biologiques et médicales, guerre chimique biologique et radiologie, chimie, communication, détection et contre-mesures, sciences associées à la terre et astronomie, réalisations électriques et électroniques, combustibles, missiles guidés, matériaux et métallurgie, mathématiques et traitement des informations, constructions et mécanique, sciences militaires, navigation et guidage, science et technologie nucléaires, armement, photographie, physique, propulsion, matériel intendance et commissariat, recherche et matériel pour la recherche, navires et matériel marine, sciences sociales, véhicules et transport, groupes abstraits.

Ces notions subdivisées au début de l'ouvrage, en 70 spécialisations ou « groupes », permettent à l'utilisateur de connaître les sujets qui ont servi de base, dans le choix des termes, pour l'établissement de ce lexique.

Ces termes, mots ou groupes de mots, sont accompagnés, si besoin est, de renseignements utiles et souvent indispensables : explication du terme, définition de son emploi, synonyme, regroupement... et enfin de la notion équivalente en anglais.

Ce travail édifié pour permettre l'utilisation de machines à la documentation est un document de base. Il apportera une aide efficace, du fait de la précision des définitions et du choix des termes, dans le problème de la classification documentaire.

André MOREAU.

2118. — MERRIMAN (A. D.). — A Concise encyclopaedia of metallurgy. — Amsterdam, Elsevier publishing Co, 1965. — 19 cm, XIII-1178 p. [Dfl 17,50].

En partant de son *Dictionary of metallurgy*, important ouvrage de bibliothèque, l'auteur a réalisé une précieuse petite encyclopédie qui a sa place au laboratoire, à l'atelier aussi bien que dans la serviette de l'ingénieur ou de l'étudiant. C'est mieux qu'un simple dictionnaire puisque chaque mot est expliqué par une ou plusieurs phrases et, dans certains cas, par une ou plusieurs pages de texte, 236 tableaux et 245 figures, schémas et diagrammes. C'est le cas pour *bronze*, *constitutional diagrams*, *ferro-alloys* ou les monographies consacrées aux éléments de la table de Mendeleev, où il ne manque que les derniers transuraniens artificiels, à vrai dire assez lointains de la métallurgie.

La mise à jour est aussi récente qu'il est possible, puisqu'au hasard de la lecture, nous voyons citer les procédés récents comme l'ALDIP, revêtement de la fonte ou de l'acier par l'aluminium, l'ALFIN, son voisin, le Kroll pour l'élaboration du titane ou du zirconium métal, le Krupp-Renn, qui permet d'obtenir de la fonte à partir du minerai moyen à haute teneur en silice, tout autant que la fusion par zone, dernier mot de l'obtention de métal raffiné et de monocristaux.

Un intéressant chapitre est consacré à l'étude et à la construction des diagrammes de phase avec un exemple montrant comment évolue entre le *liquidus* et le *solidus* un alliage plomb-étain entre 0 à 100 % Sn et 100 % et 0 % Pb, en fonction de la température entre 0 et 350°C. Quatorze pages étudient les décapants pour un certain nombre de métaux courants. D'autres décrivent les lois classiques comme le principe de Le Chatelier, la théorie du plasma, la constante de Planck, les comparaisons d'échelles de dureté Rockwell, Vickers, Brinell vis-à-vis de celle de Mohs, les multiples jauges de fils ou l'essai de Wöhler.

Parmi les notations curieuses — classiques pour les Anglo-Saxons — notons l'emploi de la graphie eau de *Javelle*, qui surprend toujours un Français et, *a fortiori*, un Parisien. Mais le linguiste répondra qu'il s'agit là d'un réflexe de *cant* britannique. En effet le terme de *worthless javel* signifie un vaurien, un homme de sac et de corde, d'où l'addition de la finale *le*. *Se non é vero...*

Un esprit cartésien souffrira peut-être des mauvaises références au système métrique et de voir écrire bronze d'aluminium au lieu de cupro-aluminium, de degré centigrade pour degré Celsius, de l'abréviation de gramme sous trois formes différentes : G., g. et gm. et les inévitables c/s au lieu de Hz. C'est négligeable pour le technicien averti, mais cela risque de fausser l'esprit de l'étudiant.

Naturellement le nom d'Elsevier est un gage de la perfection typographique et de l'impeccable présentation de cette attachante encyclopédie de métallurgie.

Daniel-Yves GASTOUÉ.

2119. — Mental health book review index. Comp. by the Editorial committee and contributing librarians. — New York, Research center for mental health, 1965. — 28 cm, xx-78 p.

Cette liste annuelle d'ouvrages choisis et soumis à la critique des spécialistes se présente comme une synthèse des monographies consacrées à l'ensemble des sciences du comportement humain et animal dans ses rapports avec le monde environnant. Elle est comprise dans le sens le plus large et s'étend aux disciplines nouvelles (ex. : neurochimie ou psycholinguistique) lorsqu'il y a interaction avec les sciences psychologiques, comme aux travaux historiques ou à ceux basés sur des conceptions, des méthodes ou théories (ex. : la condition urbaine) ou des découvertes psychologiques (ex. : structure générale éducation). Elle comprend également certains travaux s'étendant au delà des sciences biologiques et sociales (ex. : les circuits électriques dans les sciences du comportement; le langage symbolique de V. Van Gogh).

Cette bibliographie est donc sélective, puisqu'elle ne fait état que d'ouvrages ayant fait l'objet d'au moins trois comptes rendus. Les notices bibliographiques sont établies par 38 bibliothécaires appartenant pour la plupart à des établissements spécialisés, sous la direction de Robert R. Holt, co-directeur du Centre de recherches pour les maladies mentales de l'Université de New York, et avec l'appui de la Fédération internationale des maladies mentales, le Conseil international des psychologues et le Centre de recherches de l'Université de New York.

La lecture de l'éditorial, présenté par Ilse Bry et Lois Afflerbach, témoigne de

la conception qui préside à cette publication. Il est lui-même suivi d'une liste des collaborateurs et des 220 revues de langue anglaise indexées par la citation des comptes rendus. La liste bibliographique est rédigée en une série continue d'ouvrages accompagnés des sources de publication des comptes rendus. Alphanumérique pour chacun des fascicules, elle comporte une numérotation continue pour l'ensemble des ouvrages cités depuis le début de la publication annuelle en 1955 (act. vol. 10, 1965, fasc. 15). A ce jour quelque 300 ouvrages intéressant le comportement et les maladies mentales sont indexés dans chacun des fascicules et 3 283 titres et 18 000 références d'analyses critiques ont fait l'objet de notices. Chaque notice comporte le nom de l'auteur et le titre de l'ouvrage (ou le titre pour les publications anonymes), le nom de l'éditeur, l'année de la publication, la pagination et le prix. Elle est suivie des titres des revues et des indications bibliographiques avec entre parenthèses le nom de l'analyste. Outre la numérotation continue, des renvois (*X* pour la première citation de l'ouvrage, *R 10* pour l'indication d'analyses antérieures) permettent de se reporter aux fascicules antérieurs lorsque de nouvelles analyses se trouvent citées dans le fascicule courant.

Bien que l'intérêt de cette bibliographie, qui ne comporte pas de classement systématique, soit indéniable, nous ne pouvons que regretter qu'il n'y soit fait état que d'ouvrages de langue anglaise, restreignant ainsi très largement le champ de son intérêt documentaire. Néanmoins, elle peut apporter d'utiles informations pour les acquisitions de nos bibliothèques médicales et des sciences humaines, en raison de son caractère sélectif et professionnel.

Dr André HAHN.

2120. — Plant biochemistry. Ed. by James Bonner, J. E. Varner. — London, Academic Press, 1965. — 24 cm, xviii-1054 p., fig.

Groupés par deux des plus éminents savants américains de nos jours — James Bonner, de l'Institut de Technologie de Pasadena (Californie) et J. E. Varner, de l'Université d'East Lansing (Michigan) — les articles qui composent ce *Traité* ont pour auteurs des spécialistes particulièrement qualifiés dans les diverses branches de la biochimie actuelle. Faut-il en conclure que l'ouvrage en question se recommande surtout par le haut niveau technique de ses contributions? En aucun cas, car si chaque auteur traite avec compétence et autorité du domaine qui lui a été réservé, il n'en reste pas moins qu'une attention constante a été portée à l'élucidation des points communs qui rattachent — ou peuvent rattacher — les processus biochimiques propres aux Végétaux à ceux qui caractérisent d'autres organismes. D'où de nombreux ponts entre des sujets à première vue étrangers les uns aux autres, mais qu'un examen attentif montre cependant tributaires de la biochimie : taxonomie, morphologie, écologie, horticulture, agronomie, phytopathologie, etc. Il résulte d'une attitude d'esprit aussi panoramique et aussi intégratrice que ce livre, même s'il ne demeure pas inaccessible au débutant, est surtout profitable au lecteur déjà familiarisé avec les acquisitions majeures de la botanique moderne. En fait, le principal bénéficiaire en sera le chercheur de laboratoire qui y trouvera, en plus d'exposés de base, l'essentiel des références requises pour la bonne

compréhension historique des divers sujets abordés. Historique en effet car, sans doute plus que tout autre domaine des sciences, la biologie a été le lieu, ces dernières années, de remaniements profonds dont l'un des aspects les plus spectaculaires certes est le développement de la *Biologie dite moléculaire*. Étudiées jusqu'alors à l'échelle du tissu, voire de la cellule, telle structure et telle fonction doivent désormais être envisagées à l'échelle de la molécule ou de l'atome constitutifs de la « matière vivante ». On imagine sans peine, dès lors, l'importance qu'on est amené à y accorder aux réactions biochimiques fines, ainsi qu'aux supports intracellulaires au niveau desquels elles peuvent se dérouler.

Aussi ne saurait-on s'étonner de trouver en tête du présent traité une étude préliminaire des substructures et des subfonctions de la cellule, une attention particulière étant donnée à ses systèmes enzymatiques et à des organelles (noyau, ribosomes, mitochondries et plastes, membranes) dont les principaux rôles physiologiques sont analysés en détail. Ces données dont l'ensemble constitue en quelque sorte un inventaire des mécanismes fondamentaux propres à la biochimie générale sont alors replacées dans le cadre de l'analyse des grands systèmes fonctionnels : la seconde partie de l'ouvrage est précisément intitulée « Métabolisme de base ». On y envisage les problèmes généraux de l'enzymologie (cinétique, thermodynamique, etc.), des voies du carbone dans la respiration (glycolyse, cycle de Krebs, etc.), et des divers processus de synthèse, d'accumulation et de dégradation. L'interdépendance et le synchronisme de ces derniers sont toujours nettement mis en lumière. En possession de ces données de caractère général, le lecteur est alors en mesure d'aborder des problèmes plus particuliers : acides organiques, alcaloïdes, tannins, coumarines et lignines, stéroïdes, flavonoïdes, éthylène, isoprénoïdes, porphyrines, etc. Restent, après cela, les deux dernières parties qui ont trait à des problèmes de nature plus spécialement physiologique. Dans la première de celles-ci, intitulée « Contrôle », sont considérés la germination des graines et le développement des plantules, la maturation des fruits, l'extension cellulaire et enfin les acquisitions récentes relatives au « développement », acquisitions qui ramènent à l'échelle infrastructurale puisqu'il s'agit ici de définir les attributions respectives des ADN, ARN, gènes, enzymes etc. Quelques pages sur la mort terminent cette quatrième partie. La cinquième et dernière partie — « autotrophie » — est entièrement consacrée à la photosynthèse (voies du carbone et échanges énergétiques) et à la fixation biologique de l'azote.

La présentation de l'ouvrage est soignée et claire. De nombreuses illustrations — dessins ou photographies — en agrémentent la lecture. Par la variété de ses analyses et par l'abondance de sa documentation, cet ouvrage mérite amplement de figurer en bonne place dans tous les lieux où l'attention des chercheurs est consacrée à l'élucidation des grands problèmes propres à la botanique, la physiologie et la biochimie végétales de nos jours.

Iaroslav SOSSOUNTZOV.

2121. — Proceedings of the 1966 heat transfer and fluid mechanics institute. Ed. by M. A. Saad and J. A. Miller. — Stanford (Ca), Stanford University press, 1966. — 25,5 cm, IX-444 p.

Ces comptes rendus du congrès de juin 1966, tenu à l'Université de Santa Clara (Californie), donnent le texte complet des 24 communications présentées sur la mécanique des fluides, les échanges de chaleur et les domaines qui s'y rattachent. Leurs auteurs sont, soit des universitaires, soit des techniciens de l'industrie privée qui ont apporté les résultats de leurs essais, de leurs travaux et les théories basées sur leur expérience.

Il est difficile de rendre compte en quelques lignes d'une telle *somme*, dont les textes sont complétés par de très nombreux clichés, graphiques et tableaux. La plupart d'entre eux comportent une importante bibliographie de plusieurs centaines de *références* au total. Nous nous bornerons à citer les cinq groupes principaux dans lesquels on peut ranger ces rapports :

- Écoulement en couches limites, y compris la stabilité, l'écoulement non-newtonien et les interactions des chocs en couches limites.
- Écoulements biphasés et changements de phase.
- Chaleur de convection libre ou forcée et échanges de chaleur.
- Sillons et régions séparées et radiations dynamiques des gaz.
- Problèmes spéciaux, comme l'écoulement en vortex, le mouvement fluide dans des champs de force modifiés, dynamique des fluides dans les systèmes biologiques, échange de chaleur dans les arcs.

Tous ces travaux rappellent des notions connues des spécialistes mais y ajoutent des notes originales et des ouvertures nouvelles dans une science en plein développement.

Daniel-Yves GASTOUÉ.

2122. — Rarefied gas dynamics. Ed. by J. H. de Leeuw. — London, Academic Press, 1965-1966. — 2 vol., 23,5 cm, XVI-700 + XVI-608 p., fig. (Advances in applied mechanics. Supplement 3).

Ces deux volumes contiennent les 73 communications présentées à l'occasion du quatrième congrès international sur la dynamique des gaz raréfiés, qui s'est tenu à Toronto, au Canada, en juillet 1964. Le premier avait eu lieu à Nice en 1958. L'intérêt pour ce sujet est pour une bonne part lié aux études aérospatiales civiles ou militaires. Pas uniquement cependant. Ainsi on relève une communication relative à l'interaction de molécules de gaz avec des surfaces solides et touche de près aux problèmes de l'absorption. Il n'en reste pas moins vrai que les problèmes posés sont traités avec un appareil mathématique assez considérable en vue d'applications technologiques assez bien définies.

Chaque article est suivi de sa bibliographie propre, comprenant en moyenne une quinzaine de références. Comme le sujet du congrès ne peut être abordé sans la connaissance d'un très grand nombre d'autres sujets de mécanique, physique ou chimie, la bibliographie est assez variée.

Chaque communication est relativement développée puisque on en trouve au total 73 en environ 1 300 pages. Beaucoup confrontent un certain nombre de « modèles » théoriques avec l'expérience ou des essais sur des maquettes. Beaucoup présentent un grand nombre de valeurs numériques, souvent calculées elles-mêmes en faisant appel à des ordinateurs. On trouve également un certain nombre d'abaques et d'assez nombreuses photographies d'appareillages. Les discussions qui ont suivi les communications ne sont pas reportées, à cause du manque de place; en outre, la plupart du temps, les auteurs avaient d'eux-mêmes modifié leur texte définitif en fonction des questions posées lors des discussions.

Les communications sont groupées dans neuf sections différentes, encore que l'éditeur ne considère pas cette classification comme tabou. Ce n'est qu'une affaire de commodité. Ces neuf sections sont : la théorie cinétique, les ondes de choc, les régimes transitoires, premièrement la théorie, secondement l'expérience, la molécule libre et l'écoulement interne, les courants dans les plasmas raréfiés, les méthodes expérimentales dans la dynamique des gaz raréfiés, les jets moléculaires, les interactions avec les surfaces.

Ces ouvrages sont, on le voit, destinés à des spécialistes et à des ingénieurs.

Michel DESTRIAU.

2123. — Recent developments in the chemistry of natural carbon compounds. Vol. I. Ed. by R. Bognar, V. Bruckner and G. Fodor. — Budapest, Hungarian Academy of sciences, 1965. — 24,5 cm, 319 p.

Ce livre en comprend en fait trois : trois monographies de chimie biologique ou pharmacodynamique.

La première monographie, celle de G. Fodor, passe en revue les nouvelles méthodes d'étude et les résultats récents sur la stéréochimie de l'éphédrine, de la granatoline, de la pyrrolizidine et de composés analogues. Il s'agit de travaux effectués en Hongrie, pays où depuis longtemps les chimistes se sont intéressés aux alcaloïdes. En Hongrie et dans les autres pays beaucoup de recherches ont eu pour objet leur séparation et leur analyse, ainsi que leur activité physiologique, mais comparativement moins se sont attachées à élucider leur structure dans l'espace. L'auteur essaie de montrer les problèmes encore non résolus. Son but est aussi de présenter aux lecteurs de langue anglaise un certain nombre de résultats qui leur seraient difficilement accessibles dans les mémoires originaux.

La deuxième monographie écrite par K. Nador, est consacrée aux relations entre la structure et l'activité pharmacodynamique des tropéines. Cela pose d'ailleurs des problèmes assez généraux. Dans le cas des tropéines, on trouve ici le prolongement de la première monographie. Ce travail est pour la première fois publié en anglais.

L'auteur de la troisième monographie est un chimiste soviétique, I. V. Torgov. Il fait une revue assez générale des différentes synthèses totales des stéroïdes naturels, couvrant la littérature scientifique jusqu'en 1962.

Chaque partie est suivie de sa bibliographie propre. On trouve ainsi au total plus de 600 références. Celles-ci renvoient à des périodiques anglais, allemands,

français et naturellement à un certain nombre de périodiques des pays de l'est, ce qui peut être une occasion pour mieux connaître le travail qui s'y fait.

Michel DESTRIAU.

2124. — SCHULZ (E. H.). — Vorkommnisse und Strahlenunfälle in kerntechnischen Anlagen. Aus 20 Jahren internationaler Erfahrung. — München, Karl Thieme, 1966. — 23 cm, XII-416 p., fig.

Ce livre retrace vingt années (1943-1963) d'expérience internationale concernant la sécurité dans les installations nucléaires. Plus de mille cas intéressant 20 pays y sont analysés avec soin.

L'auteur fait apparaître, dans ce livre, qu'il y a moins de disposition de sécurité dans ce domaine que les statistiques l'assurent. Il montre, par exemple, que l'activité professionnelle en technique nucléaire est une des plus dangereuses de l'industrie; pour cela, 39 000 cas concernant 15 pays ont été analysés au cours de la période considérée. Ils proviennent, en général, de la construction et de l'exploitation des réacteurs nucléaires, des essais de dispositifs critiques, de la chimie de l'uranium et des combustibles nucléaires. Pour la première fois, dans la littérature européenne, les cas provenant des accélérateurs de particules sont signalés. De plus, l'étude des rapports montre que la plupart des dommages dus au transport ont lieu au départ, à l'arrivée et non au cours du déplacement. Le lecteur appréciera que pour tous les cas de radiation on indique, de nombreuses fois, le temps d'arrêt, la durée de décontamination et la dépense occasionnée.

Ce livre rassemble, en outre, la matière de plusieurs conférences et d'études. Un chapitre est consacré au programme atomique de dix États : États-Unis, Canada, URSS, Royaume-Uni, France, Allemagne... Les textes concernant la technique nucléaire et les réacteurs, les protections, les dispositifs de contrôle, constituent un exposé logique et accompagnent de nombreux tableaux. Ce livre groupe de nombreux renseignements pour un spécialiste.

André MOREAU.

2125. — WARUSFEL (André). — Dictionnaire raisonné de mathématiques. Préf. d'André Lichnerowicz. — Paris, Éd. du Seuil, 1966. — 21,5 cm, x-514 p.

Cet ouvrage original (qui a pour sous-titre : des mathématiques classiques à la mathématique moderne) se situe en fait à mi-chemin entre un dictionnaire et une encyclopédie, en ce sens que seuls 64 termes sont répertoriés par ordre alphabétique, mais chacun d'eux donne lieu à un développement très copieux au cours duquel de nouveaux termes sont définis dans le texte; c'est ainsi qu'on trouve, par exemple, 12 pages pour la notion d'application, 5 pages sur la notion d'ensemble, 17 pages pour la notion de structure, 8 pages sur les matrices, 15 pages sur l'intégration, etc. Un index très complet d'environ 2 000 termes termine l'ouvrage et permet, pour chaque terme, de se reporter à la page où celui-ci est défini dans le texte.

L'ouvrage couvre sensiblement l'ensemble des mathématiques enseignées jusqu'en

classe de Mathématiques spéciales, y compris la géométrie élémentaire et la trigonométrie, avec des incursions dans certains domaines un peu plus avancés (Intégrale de Lebesgue, algèbre de Boole, probabilités, tenseurs, etc) et des développements sur la logique mathématique; par contre, on n'y trouvera pas les distributions, les transformations et équations intégrales, la valeur principale d'une intégrale, les corps de Galois, etc.

Le très grand mérite de cet ouvrage réside dans l'exposé moderne de ces mathématiques classiques sans que l'auteur hésite pour autant à abandonner l'axiomatique pour donner des exemples détaillés lorsque le sujet l'exige; enfin la clarté du style et une excellente typographie rendent la consultation de l'ouvrage très attrayante.

Jacques HEBENSTREIT.

2126. — Was gibt es Neues in der Medizin? Spiegelbild der medizinischen Presse. Zeitschriften aus den Jahren 1964-65. 16. Jhrg. Hrsg von Dietrich Brück, Wilhelm Hessen und Christian Scharfbillig... — Hannover, Schlütersche Buchdruckerei, 1966. — 21 cm, 1707 p. [DM 38,60].

Cette revue des articles publiés dans quatre-vingt-dix périodiques médicaux allemands a débuté en 1950 (pour les années 1948-50). Elle en est à sa seizième année, pour les années 1964-65. Elle apporte, dans un esprit pratique, au médecin praticien, une vue rapide et bien composée des principales acquisitions courantes et des problèmes présentés pour l'ensemble des disciplines médicales. Dans ses 17 chapitres intéressant d'une part la situation actuelle [de la médecine, la pathologie et la thérapeutique générales, d'autre part chacune des spécialités (affections neuropsychiatriques, infantiles, infectieuses, tuberculeuses, chirurgicales..., l'anesthésie et la réanimation..., la radiothérapie et le radio-diagnostic, la médecine humorale), les collaborateurs nombreux ont fait un choix heureux situant chacun de leurs comptes rendus aussi bien dans le sens de la pratique quotidienne que dans un exposé clair, limité certes mais suffisant et accompagné de tableaux et de références. Le champ de ce dépouillement se limite ici à la littérature allemande représentée dans l'ensemble de ses publications périodiques. Mais sa valeur est certaine lorsque l'on pense avec quel intérêt, dans tous les pays, toutes les réunions scientifiques ou les publications annuelles laissent une large place aux acquisitions courantes, déjà esquissées dans les périodiques spécialisés et reprises dans des ouvrages. La liste des périodiques dépouillés est d'une utile référence pour le choix des acquisitions et la table des matières, qui comporte 58 pages, montre assez qu'il est peu de problèmes qui ne soient abordés dans cette mise au point annuelle.

Dr André HAHN.

2127. — YATES (B.). — How to find out about physics. — Oxford, Pergamon press, 1965. — 19,5 cm, x-175 p.

Il est difficile de classer ce petit opuscule qui n'est ni une bibliographie, ni un traité, ni même un vade-mecum. C'est plutôt un guide d'orientation pour les

étudiants et un rappel pour les professeurs, bibliothécaires, ingénieurs, et physiciens.

Après un court chapitre consacré aux carrières possibles en physique, présentées sous une forme simplifiée, pour ne pas dire simpliste, le lecteur trouve successivement un texte touffu avec, de ci, de là, des listes de revues, livres, documents et revues d'extraits touchant la physique puis une liste très sommaire de sociétés savantes, d'organisations de recherche et de centres d'information. Les derniers chapitres reprennent des classes particulières comme la relativité, la mécanique quantique, la physique mathématique, le son, l'optique, la chaleur, l'électricité, la physique atomique, etc., citant, au fil du texte, un certain nombre d'ouvrages récents ou de revues se rapportant aux sujets sous rubrique.

On retire de la lecture de ce guide une certaine impression d'incohérence que ne vient guère corriger un mince index de moins de cinq pages. Nous ne nions pas la valeur des ouvrages et revues cités, mais l'ensemble nous paraît très maigre eu égard à l'ampleur du sujet. Le texte est superflu, mais les listes et tables sont squelettiques.

Daniel-Yves GASTOUÉ.